



Aus dem Gemeindehaus

Schule

Vereine

Veranstaltungen

Kirche

Jugend

Allerlei

60+

4 | 2019

#### Aktuelles aus dem Schloss

- 3. November Herbstkurs Rosen aus Herbstblätter
- 4. November Schlossvisite Leben retten!
- 23. November Philip Maloney Dinner und Lesung
- 27. November Adventskranz gestalten
- 2. Dezember Visite: Schlossgeschichten
- 6. Dezember Samichlous im Schlosswäudli
- 7. Dezember DinnerKrimi: Blutiger Laufsteg

Reservationen und weitere Details unter www.schlosshuenigen.ch SCHLOSS HÜNIGEN I 031 791 26 11 I hotel@schlosshuenigen.ch





Therese Gäumann Tel. 078 686 87 47



IHR FACHMANN FÜR MAL-, SPRITZ-, TAPEZIER- UND DEKORARBEITEN



#### ROGER HOFER

DIPL. MALERMEISTER

MALEREI HOFER AG BODENACKERWEG 3 3510 KONOLFINGEN

TELEFON 031 791 03 52 MOBIL 079 406 03 56 FAX 031 791 07 52

info@malereihofer.ch www.malereihofer.ch



## sommer AG



Fenster · Türen · Storen · Insektenschutz · Einbruchschutz

#### **Editorial**

Liebe Leserinnen und Leser

#### "Alle wollen alt werden, niemand will alt sein."

Gemäss einer Studie stammt im Gesundheitswesen jeder vierte Erwerbstätige aus der Generation der Babyboomer. Die kommende Pensionierungswelle wird eine massive Lücke bei den Berufstätigen im Gesundheitswesen verursachen, die durch die Neuzugänge nicht gefüllt werden kann.

Als ich am 1. Juni 2019 die Leitung des Alterszentrums Kiesenmatte übernommen habe, war mir klar, dass wir neue Wege beschreiten werden.

Die immer komplexeren Situationen und die ständig steigenden Anforderungen im Gesundheitswesen sind beträchtlich und eine grosse Herausforderung für uns alle. Es wird schwieriger, die Leistungen in hoher Qualität und gleichzeitig kostendeckend zu erbringen.

Bewohnerinnen und Bewohner, wie auch unsere Mitarbeitenden stellen zu Recht hohe Ansprüche an einen professionellen Betrieb. Wir legen besonders Wert auf unsere fachliche Kompetenz und die Kommunikation und dies neben unserer herausfordernden und oft nicht einfachen täglichen Arbeit. Mit Menschen für Menschen zu arbeiten heisst, sich laufend mit grosser Sorgfalt, Wachsamkeit und Lebensfreude auf die an uns herangetragenen Aufgaben einzustellen. Das stete Dranbleiben gegen innen und gegen aussen fordert uns alle gleichermassen.

Eine erfolgreiche Betriebsführung setzt gute Teamarbeit voraus. Nur durch eine Zusammenarbeit können konstruktive Diskussionen geführt werden, die zum Ziel haben, unsere Seniorinnen und Senioren in der Kiesenmatte in ihrem letzten Lebensabschnitt zu unterstützen. Davon sind wir überzeugt und darauf legen wir grossen Wert.

Wir werden uns den kommenden Herausforderungen stellen und betriebliche wie auch personelle Synergien zu nutzen wissen, um effizient und wirtschaftlich in die Zukunft gehen zu können. Ich freue mich darauf.

Eliane Schacher, Heimleiterin

Die Redaktion behält sich ausdrücklich das Recht vor, aus Platzgründen, infolge technischer Probleme oder bei ehrverletzenden Aussagen Artikel zu kürzen, auf eine nächste Ausgabe zu verschieben oder ganz zu streichen. Die Einsender haben keinen Anspruch auf die originalgetreue grafische Wiedergabe ihrer Beiträge und Illustrationen.

## **Chonufinger** Informationsblatt der Gemeinde Konolfingen

	9	
Impressum	4   2019, November, 34. Jahrgang, Auflage: 2'700 Exemplare	
Herausgeber	Einwohnergemeinde Konolfingen Informationsausschuss, Hansjörg Kurt (Vorsitz)	
Redaktion	Willi Gügi (Chefredaktor), Alexandra Grossenbacher (Gemeinde) Florentina Berisha und Rafael Meier (Jugend)	
Adresse und Inserateannahme	Chonufinger, Redaktion und Inserate, Postfach 150, 3510 Konolfingen eMail: red.chonu@zapp.ch, Willi Gügi 079 206 83 60	
Gestaltung, Layout und Druck	Satz + Druck Herrmann AG, 3550 Langnau i.E., Telefon 034 409 40 00	
Abonnementspreise	Für die Einwohner der Gemeinde Konolfingen gratis. Jahresabonnement für Auswärtige und Zusatzabonnemente: Fr. 30.– Abonnementsbestellungen und Adressänderungen sind an die Redaktion zu richten.	
Nächste Ausgaben 1 / 2020 2 / 2020	3,	

Die Deite des dememacpiasiaenten	7
Aus dem Gemeindehaus	
Personelles	5
Vorschau auf Gemeindeversammlung	5
Systemwechsel Betreuungsgutscheine	9
Gewerbeapéro	10
eBill	11
Moonliner	12
Winterdienst auf Gemeindestrassen	13
AHV	15

dae Camaindanräeidantan

15

#### **Schule** Das 9. Schuljahr beschreitet neue Wege 19 Ein Turm für Konlfingen 19 Ferienordnung 19

Beitragspflicht für Nichterwerbstätige

Vereine	
Weltgymnastrada	22
Jugendmusiklager	23
Verein alter Bären	24
Emmentaler Jodler	24
100 Jahre Orchester Konolfingen	25
Mittagessen für AHV-Beziehende	26
Spitex	26
BDP	27
EVP / FDP	28
Grünliberale / SVP	29

Veranstaltungen	
•	2 /
Veranstaltungskalender	34
Freizeitwerk Konolfingen	35
VHS-Kurse in Konolfingen	35
Kultur im Dachstock	36
Konolfinger Weihnachtsmarkt	37
Golspel-Workshop	38
24 Adventslichter in unserem Dorf	38
20 Jahre Familienterzett Lehmann	38

Kirche	
Kirchliche Anlässe	42/43
Sonntagsschule	44
Ökumenische Kirchennacht	45
Einladung ord. Kirchgemeindeversammlung	g 45
ChonuMEGAPuzzel	46
Kurs: Hilft Beten gegen Gespenster?	46

Jugend	
Uraufführung "Phips und die Zauberlinse"	48
Weihnachtsgeschenke selber machen	48
Frauenstreik 2019	49
Lernschiff	49

Allerlei	
Eigenmietwert	50
Corinne Lehmann: "Best Agent"	50
Claro	52
60+	

60+	
Generationenbegegnungen	54
Erzählcafé Pensionierung	54
Seniorennachmittag	54
Gönnen Sie sich eine Pause	55
Peter Hürlimann	55
Gratulationen	57

#### **Titelbild**

1/2............

Erste Sonnenstrahlen über dem Galgenhoger. Foto: Jolanda Scherer

Chonufinger 4 | 2019 Inhaltsverzeichnis 🔑 3

## Die Seite des Gemeindepräsidenten

## «Eile mit Weile»

Liebe Konolfingerinnen und Konolfinger

Schon bald habe ich die sogenannten 100 Tage in meinem neuen Amt absolviert.

Vielfach stellt sich die Frage, was wird sich wohl unter der neuen Führung ändern?

Ich kann alle beruhigen, es wird kaum grundsätzliche Veränderungen geben. Ich werde den Kurs der letzten Jahre weiterführen, damit wir gemeinsam die angefangenen Projekte erfolgreich zu Ende führen können. Auch unser Neumitglied,

Barbara Aeschlimann, hat sich mit dem direkten Einstieg in das Budget 2020 im Gemeinderat gut eingelebt.

Wie Sie sicherlich erfahren haben, sind wir im Urnenentscheid zur neuen Schulraumplanung keinen Schritt weitergekommen.

Die Bevölkerung hat im November 2018 dem zentralen Schulstandort Stalden mit drei Stimmen Unterschied zugestimmt. Der Abstimmungsausschuss Konolfingen hat das knappe Resultat dreimal nachgezählt und kam immer wieder auf das gleiche Abstimmungsresultat. Innerhalb der Beschwerdefrist reichten siebzehn Personen beim Regierungsstatthalter eine Beschwerde ein und forderten u.a., die Stimmzettel müssten nachgezählt werden. Er lehnte daraufhin die Beschwerde ab, weil es einen Bundesgerichtsentscheid gibt, in dem entschieden wurde, dass bei einer Stimmendifferenz grösser 0.1% nicht nachgezählt werden muss (unsere Differenz beträgt 0.152%). Elf Beschwerdeführenden zogen anschliessend den Entscheid an das Verwaltungsgericht weiter.

Nach sieben Monaten stellte das Verwaltungsgericht fest, dass seit 2017 das Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) bei bau- und planungsrechtlichen Themen zuständig ist und somit die Erstinstanz für die Beschwerde das AGR gewesen wäre. Das Verwaltungsgericht hat den Entscheid des Regierungsstatthalters aufgehoben. Neu muss das AGR als Erstinstanz den Fall beurteilen. Ein kleiner Trost für uns ist, dass der Kanton Bern die Parteikosten der Beschwerdeführenden zu tragen hat und nicht wir. Sollte die Beschwerde wie beim Regierungsstatthalter abgelehnt werden, haben die Beschwerdeführenden das Recht, den Entscheid über die Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion an das Verwaltungsgericht und zuletzt an das Bundesgericht weiterzuziehen.

"Eile mit Weile" ist angesagt oder es geschieht vielleicht doch noch ein Wunder?

Um auf die steigenden Schülerzahlen in der Primarschule zu reagieren, werden wir auf das neue Schuljahr 2020 die 9. Klassen ins verfügbare Schulhaus Ursellen auslagern.

Ich wünsche mir für unsere Kinder ein möglichst rascher Entscheid, damit wir ihnen eine moderne und zukunftsorientierte Bildungsinfrastruktur zur Verfügung stellen können.

Heinz Suter, Gemeindepräsident Konolfingen

Über die wichtigsten Neuigkeiten und Tätigkeiten können Sie sich jeweils auf unserer Internetseite www.konolfingen.ch unter der Rubrik News und unter der Rubrik Projekte erkundigen.



Haben Sie Fragen oder Anliegen, die Sie gerne mit mir besprechen möchten? Termin nach Vereinbarung: 031 790 45 52 oder heinz.suter@konolfingen.ch.

## Aus dem Gemeindehaus

## **Personelles**

## Anstellungen

Folgende Kolleginnen ergänzen neu das Team der Gemeinde:

Seit 1. Sept. 2019



Vanessa Leuthardt Jugendarbeiterin Kinder- und Jugendfachstelle



**Carmen Wicht** Sachbearbeiterin Abteilung Finanzen

Seit 1. Nov. 2019



Kathrin Messerli Praktikantin Abteilung Soziales

Seit 1. Februar 2020

Wir heissen die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen.

#### **Austritte**

30.11.2019 Jolanda Scherer, stv. Leiterin Abteilung Finanzen 31.12.2019 Nadine Lauber, Leiterin Sekretariat Abteilung Soziales

Wir danken Jolanda Scherer und Nadine Lauber herzlich für ihre Arbeit zu Gunsten der Gemeinde Konolfingen und wünschen ihnen alles Gute für die Zukunft.

## Ehrungen und Prämierungen

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung vom 21. November 2019 werden die Ehrungen verdienstvoller Konolfinger/innen und die Prämierung der schönsten Kühe durchgeführt. Wir hoffen, dass wir Sie zu unseren Gästen zählen

Gemeinderat Konolfingen

dürfen.

## Vorschau auf die Gemeindeversammlung

Donnerstag, 21. November 2019, 19.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Konolfingen

Bei der Vorschau handelt es sich um eine zusätzliche Information, welche rechtlich unverbindlich ist. Die offizielle Einladung erfolgte im Anzeiger, die verbindliche Orientierung an der Gemeindeversammlung selber. Es kann durchaus sein, dass bei einzelnen Geschäften zwischen den Darstellungen im Chonufinger und der offiziellen Verlautbarung an der Versammlung Abweichungen eintreten. Dies vor allem, weil die Vorschau lange vorher verfasst werden muss und noch neue Gesichtspunkte einfliessen können.

Mit dieser Zusammenfassung hoffen wir, die Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger etwas neugierig auf die verschiedenen Geschäfte zu machen und sie dadurch zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung zu bewegen.

Die Unterlagen zu den einzelnen Geschäften finden Sie auch unter www.konolfingen.ch "News".

#### Traktanden

1. Genehmigung des Budgets, Festlegung der Steueranlage und Liegen-schaftssteuer Jahr 2020 sowie Orientierung über das Investitionsbudget 2020 und die Finanzplanung 2021 bis 2024

Barbara Aeschlimann, RC Finanzen

2. Ersatzwahl Geschäftsprüfungskommission für die restliche Amtsdauer bis 2021

Heinz Suter, Gemeindepräsident

#### 3. Verschiedenes

Informationen über die aktuellen Projekte:

- Ortsplanungsrevision
- Einführung Betreuungsgutscheine
- Schule
- Oberdorfstrasse

Heinz Suter, Gemeindepräsident

## Einwohnergemeinde Konolfingen

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Bernstrasse 1, 3510 Konolfingen

08.00 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 17.00 Uhr Montag und Dienstag 08.00 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 18.00 Uhr Mittwoch 08.00 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 17.00 Uhr Donnerstag und Freitag

geschlossen

Die Telefonbedienungszeiten richten sich nach den Büroöffnungszeiten.

#### Empfang/Öffentliche Sicherheit

Chonufinger 4 | 2019

Telefon 031 790 45 45, Fax 031 790 45 00

Homepage: www.konolfingen.ch, eMail: gemeinde@konolfingen.ch

### Kurzvorstellung der Geschäfte

#### Traktandum 1

Genehmigung des Budgets, Festlegung der Steueranlage und Liegenschaftssteuer Jahr 2020 sowie Orientierung über das Investitionsbudget 2020 und die Finanzplanung 2021 bis 2024

Referentin: Barbara Aeschlimann, Ressortchefin Finanzen An der Gemeindeversammlung vom Donnerstag, 21. November 2019 wird das Budget 2020 vorgelegt werden. Nach Art. 73 Abs. 1 Gemeindegesetz ist das Budget so auszugestalten, dass ein ausgeglichener Finanzhaushalt erzielt wird. Dies wird mit dem Budget 2020 erreicht.

Der Gemeinderat hat das Budget 2020 am 28. August 2019 zu Handen der Gemeindeversammlung genehmigt.

Die Geschäftsprüfungskommission empfiehlt das Budget 2020 der Gemeindeversammlung zur Annah-

#### **Budget 2020**

Liebe Chonufingerinnen, liebe Chonufinger Wir stellen Ihnen das Budget 2020 auf einer Steueranlage von 1.59 vor.

Das Budget schliesst ausgeglichen ab. Ausgeglichen deshalb, weil ein Ertragsüberschuss unter HRM2 für zusätzliche Abschreibungen eingesetzt werden muss, sofern die ordentlichen Abschreibungen kleiner sind als die Nettoinvestitionen. Dies ist 2020 wieder der Fall.

Um für die anstehenden Investitionen respektive die nach HRM2 geforderten jährlichen Abschreibungen gerüstet zu sein, ist im Budget 2020 wiederum ein Betrag von Fr. 500'000.- als Einlage in die Spezialfinanzierung zur Vorfinanzierung von Abschreibungen Verwaltungsvermögen eingeplant.

Diese Spezialfinanzierung dient zum Auffangen von möglichen Schwankungen in zukünftigen Budgetprozessen.

Durch das laufende Verfahren der Einsprache "Schullandschaft Stalden" verschieben sich grosse Investitionen in der Finanzplanung nach hinten. Die Finanzplanung 2020 – 2024 haben wir entsprechend angepasst. Ab dem Jahr 2023 wird voraussichtlich ein Defizit entstehen.

Hinsichtlich der grossen anstehenden Investitionen ist es sinnvoll, einen Betrag in die Vorfinanzierung Abschreibungen einzulegen und die Steueranlage auf 1.59 zu belassen.

Ganz wichtig ist uns, dass in den Investitionsplanungen der interne Betrachtungshorizont über ein Jahrzehnt geht, damit wir die Diskussion um die Steueranlage fundiert führen können.

Ich freue mich, anlässlich der Gemeindeversammlung vom 21. November 2019 das Budget 2020 präsentieren zu dürfen.

B. Aeschlimann, RC Finanzen

#### Die Berechnung der im Budget eingesetzten Einnahmen basiert auf folgenden Ansätzen:

- Steueranlage von 1,59 Einheiten der gesetzlichen Ansätze
- Liegenschaftssteuer von 1,5 ‰ der amtlichen Werte

<ul><li>- Wassergebühren</li><li>- Anschlussgebühren</li><li>- Jährliche Grundgebühr</li><li>- Verbrauchsgebühr</li><li>- Ungemessene Wasserbezüge</li></ul>	Fr. Fr. Fr. Fr. Fr.	
- Abwassergebühren		
- Anschlussgebühren Schmutzabwasser	Fr.	350.— / BW
- Anschlussgebühren Regenabwasser	Fr.	40.— / m² Fläche
- Jährliche Grundgebühr	Fr.	1.50 / BW
- Verbrauchsgebühr	Fr.	1.20 / m³
Jährliche Gebühr für Regenabwasser - 0 – 50 m² - 51 – 250 m² - 251 – 500 m² - ab 501 m² pro 100 m²	Fr. Fr. Fr. Fr.	0.— 85.— 170.— 35.—
- Kehrichtgebühren		
- Gebührensäcke und -marken	Fr.	1.90 / 35 l (AVAG-Beschluss)
- Containerplomben	Fr.	47.50 / 800 l
- Grundgebühr	Fr.	90.— / Wohnung

Entsprechend den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen weisen die Budgets der Gemeindebetriebe Wasser, Abwasser und Kehrichtentsorgung, aber auch der Feuerwehr, im Jahr 2020 ausgeglichene Resultate auf.

Gestützt auf die vorstehenden Ausführungen ergibt sich bei einer Steueranlage von 1,59 Einheiten folgendes Budget für das Jahr 2020:

	Gesamtaufwand	Gesamtertrag
- Allgemeine Verwaltung	2'730'750.—	577'766.—
- Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	2'386'082.—	2'272'402.—
- Bildung	4'827'341.—	1'060'661.—
- Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	1'186'395.—	289'130.—
- Soziale Sicherheit	17'847'090.—	13'968'570.—
- Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1'979'020.—	184'500.—
- Umweltschutz und Raumordnung	4'940'450.—	4'451'500.—
- Volkswirtschaft	32'190.—	215′500.—
- Finanzen und Steuern	1'791'531.—	14′700′820.—
Total	37′720′849.—	37′720′849.—

**Ergebnis** 

0.—

#### 0 Allgemeine Verwaltung

Nettoergebnis 2020 Nettoergebnis 2019 Fr. 2'152'984 Fr. 2'245'944

Der Nettoaufwand der Allgemeinen Verwaltung liegt um 4.1 % unter dem budgetierten Wert des Vorjahres.

- Tiefere Löhne des Verwaltungspersonals infolge Personalwechsel Fr. -57'000
- Die Honorarkosten sinken um Fr. -18'100
- Gebührenerhöhung des Kantons für Steuern und Teilungen Fr. 14'000
- Tieferer Liegenschaftsaufwand bei den Verwaltungsliegenschaften Fr. -58'050

#### 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

Nettoergebnis 2020 Nettoergebnis 2019 Fr. 113'680 Fr. 121'160

Der Nettoaufwand nimmt um 6.2 % ab.

- Tiefere Kosten für Anschaffung Maschinen, Geräte und Fahrzeuge beim Zivilschutz Fr. -24'100
- Tiefere Entnahmen aus der Spezialfinanzierung Schutzraumersatzabgabe Fr. -20'600

#### 2 Bildung

Nettoergebnis 2020 Nettoergebnis 2019 Fr. 3'766'680 Fr. 3'384'090

Der Nettoaufwand für die Bildung ist um 11.3 % höher als im Budget 2019.

- Höhere Beiträge an Kanton für Lehrerlöhne Fr. 46'000
- Höherer Anteil Schulgeld an andere Gemeinden Fr. 95'400
- Wegfall Miete Schulhaus Ursellen Fr. -115'979
- Die Nettokosten für die gesamte Tagesschule nehmen aufgrund steigender Kinderzahlen um Fr. 59'000 zu
- Geplant ist die Anschaffung eines neuen Schulbusses für Fr. 68'000

#### 3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche

Nettoergebnis 2020 Nettoergebnis 2019 Fr. 897'265 Fr. 919'355

Der Nettoaufwand für Kultur, Sport und Freizeit, Kirche liegt um 2.4 % tiefer als im Budget 2019.

- Höhere Beiträge an die Regionalverbände Fr. 7'000
- Erhöhung des Verbrauchsmaterials Wasseraufbereitung Schwimmbad Fr. 10'000
- Erhöhung bei der Anschaffung Geräte Schwimmbad Fr. 24'200
- Tieferer Liegenschaftsunterhalt im Schwimmbad Fr. -37'300
- Abschreibungen der Investition Garderobenumbau Schwimmbad
- Wegfall einmalige Beiträge für Kugelfangsanierungen Fr. -40'000

#### 5 Soziale Sicherheit

Nettoergebnis 2020 Nettoergebnis 2019 Fr. 3'878'520 Fr. 3'464'400

Bei der sozialen Sicherheit liegt der Nettoaufwand um 12.0 % über dem budgetierten Wert des Vorjahres.

- Höherer Beitrag an Kanton für Ergänzungsleistungen Fr. 10'000
- Tieferer Aufwand im Bereich Familie und Jugend Fr. -487'780

- Die internen Verrechnungen für die Besoldung der Sozialarbeiter steigen um Fr. 50'000
- Der Nettoaufwand der wirtschaftlichen Hilfe steigt um Fr. 30'000
- Die Nettomehraufwendungen im Bereich "Sozialhilfe und Asylwesen" sind höher aufgrund verschiedener Schwankungen bei diesen Konten. Weiter erwarten wir einen tieferen Beitrag aus dem Lastenausgleich Fr. 800'000

#### 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Nettoergebnis 2020 Nettoergebnis 2019 Fr. 1'794'520 Fr. 1'863'735

Bei Verkehr und Nachrichtenübermittlung ergibt sich gegenüber dem Budget 2019 eine Abnahme des Nettoaufwandes um 3.7 %.

- Tiefere Lohn- und Sozialversicherungskosten infolge Personalwechsel Fr. -80'200
- Tiefere Kosten für den Unterhalt der Maschinen und Geräte Fr. -10'335
- Der Liegenschaftsunterhalt Werkhof sinkt um Fr. -28'000
- Die Abschreibungen im Bereich Gemeindestrassen erhöhen sich um Fr. 53'265

#### 7 Umweltschutz und Raumordnung

Nettoergebnis 2020 Nettoergebnis 2019 Fr. 488'950 Fr. 496'350

Der Nettoaufwand nimmt im Vergleich zum Vorjahr um 1.5 % ab.

• Tieferer Unterhalt für die Gewässerverbauung Fr. -10'200

#### 8 Volkswirtschaft

Nettoergebnis 2020 Nettoergebnis 2019 Fr. 183'310 Fr. 181'810

Der Nettoertrag nimmt gegenüber dem Budget 2019 um 0.8 % zu.

• Keine nennenswerten Abweichungen

#### 9 Finanzen und Steuern

Nettoergebnis 2020 Nettoergebnis 2019 Fr. 12'909'289 Fr. 12'313'224

Der Nettoertrag nimmt im Vergleich zum Jahr 2019 um 4.8 % zu.

- Mindereinnahmen bei den Steuern der natürlichen und juristischen Personen aufgrund der Hochrechnungen 1. und 2. Rate 2019 Fr. -245'000
- Mindereinnahmen der Quellensteuern Fr. -140'000
- Mehreinnahmen bei den Liegenschaftssteuern infolge allgemeiner Neubewertung 2020 Fr. 188'000
- Tieferer Beitrag an den Lastenausgleich Neue Aufgabenteilung Fr. -16'000
- Höherer Zuschuss aus Disparitätenabbau Fr. 105'000
- Der Nettoertrag der Liegenschaften Finanzvermögen sinkt um Fr. -12'920
- Die Einlage in die Spezialfinanzierung Vorfinanzierung Verwaltungsvermögen ist um Fr. 680'000 tiefer budgetiert als im Vorjahr.
- Die zusätzlichen Abschreibungen steigen um Fr. 14'585

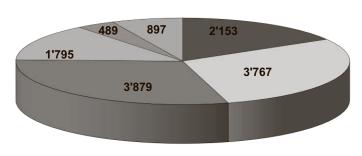
Aus dem Gemeindehaus 🧀 7



Chonufinger 4 | 2019

#### Wichtigste Ausgaben 2020 nach Bereichen

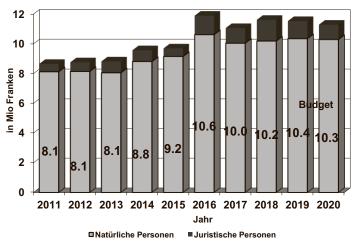
in Tausend Franken



■ Allgem. Verwaltung	16 %	□Bildung	29 %
■ Soziale Sicherheit	30 %	□Verkehr	14 %
□Umwelt	4 %	■ Kultur, Sport, Freizeit	7 %

#### Entwicklung der Steuererträge

(bereinigt zum Steuersatz 1.59)



#### Investitionsbudget 2020

Die von den einzelnen Ressorts eingereichten Investitionen für das Jahr 2020 führen zu folgenden Zahlen: Die über Steuereinnahmen zu finanzierenden Investitionen beim Verwaltungsvermögen werden mit Fr. 1'750'000 budgetiert. Die Investitionen der gebührenfinanzierten Bereiche belaufen sich auf Fr. 1'150'000. Im Finanzvermögen sind im Jahr 2020 keine Investitionen vorgesehen.

Investitionsbudget 2020 Beträge in 1000 Fr.

Projekt	Investitionsbudget 2020
Verwaltungsvermögen	2020
Amtliche Neuvermessung Gemeindegebiet	50
Sanierung Scheibenstand Ursellen	10
Realisierung Schulraumplanung	700
Umbau / Erweiterung OSZ Stockhorn	100
Salzsilo Werkhof	95
Sanierung Asphaltbelag Werkhof	85
Neubau Kreisel Thunstrasse (Anteil)	100
Sanierung Oberdorfstrasse	270
Umsetzung Massnahmen gemäss Verkehrsrichtplan	140
Sanierung Kiessammler Tonisbach	200
Total Investitionen Verwaltungsvermögen	1'750

#### Gebührenfinanziert:

Wasser	Ersatz Trinkwasserleitungen, jährlich 125 Erschliessung Baugebiet ZPP Nr. 13 "Grünegg" Sanierung Trinkwasserleitung Sonnrainstrasse Sanierung Trinkwasserleitung Unterdorfstrasse	125 100 390 170
Abwasser	Erschliessung Baugebiet ZPP Nr. 13 "Grünegg" Neubau ARA Kiesental	100 200
Abfall	Wertstoffsammelstelle ZPP Nr. 10 "Neubau Migros"	65

Total Investitionen	2'900

1'150

Das detaillierte Budget 2020 kann bei der Finanzabteilung gratis bezogen oder im Internet unter www.konolfingen.ch heruntergeladen werden.

#### **Antrag des Gemeinderates**

- a) Genehmigung Steueranlage für die Gemeindesteuern von 1.59
- b) Genehmigung der Steueranlage für die Liegenschaftssteuern von 1.5 ‰
- c) Genehmigung Budget 2020 bestehend aus:

Total Investitionen Gebührenfinanziert

<b>Gesamthaushalt</b> Aufwand-/Ertragsüberschuss	Aufwand Fr. 34'919'863 Fr. 90'880	Ertrag Fr. 35'010'743
<b>Allgemeiner Haushalt</b> Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr. 30'689'133	Fr. 30'689'133 Fr. 0
<b>SF Wasserversorgung</b> Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr. 1'617'830 Fr. 80'420	Fr. 1'698'250
<b>SF Abwasserentsorgung</b> Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr. 2'032'700 Fr. 24'200	Fr. 2'056'900
<b>SF Abfall</b> Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr. 580'200	Fr. 566'460 Fr. 13'740

#### **Traktandum 2**

#### Ersatzwahl Geschäftsprüfungskommission für die restliche Amtsdauer bis 2021

Referent Heinz Suter, Gemeindepräsident

Für die restliche Amtsdauer bis 2021 sind zwei Mitglieder zu wählen.

Barbara Aeschlimann (parteilos, von der BDP nominiert) wurde als Nachfolgerin von Heinz Suter in den Gemeinderat gewählt. Marc Habegger (SVP) ist nicht mehr in der Gemeinde Konolfingen wohnhaft.

Die Wahlen werden an der Gemeindeversammlung vom 21. November 2019

Die Wahlvorschläge müssen bis am 1. November 2019 schriftlich bei der Geschäftsleiterin, Alexandra Grossenbacher, eingereicht werden.

Werden nicht mehr Vorschläge gemacht, als Sitze zu vergeben sind, findet eine stille Wahl statt.

#### **Traktandum 3**

#### Informationen über die aktuellen Projekte:

- Ortsplanungsrevision, Simon Buri
- Einführung Betreuungsgutscheine, Miriam Gurtner
- Schule, Ursula Steffen
- Sanierung Oberdorfstrasse, Bernhard Burren

## Betreuungsgutschein

#### Systemwechsel bei den Subventionen für Kita-Plätze auf den 1.1.2020

Heute haben die Gemeinden je nach Einwohnerund Kinderzahlen eine gewisse Anzahl subventionierter Kita-Plätze vom Kanton zugesprochen, welche dieser mitfinanziert. Nun hat der Kanton Bern dieses Jahr jedoch diese Praxis geändert und das sogenannte Betreuungsgutschein-System eingeführt. Die Gemeinde Konolfingen wird das neue System per 1. Januar 2020 einführen. Damit erhalten alle anspruchsberechtigten Familien mit Kindern bis zum Kindergarteneintritt finanzielle Unterstützung, eine grössere Wahl der Betreuungsinstitution und der Wettbewerb unter ebendiesen wird gefördert.

Die Eltern erhalten von der Gemeinde einen einkommensabhängigen Gutschein, den sie bei der Kindertagesstätte oder Tagesfamilienorganisation ihrer Wahl im ganzen Kanton Bern einlösen können. Über den Lastenausgleich beteiligt sich der Kanton an den Kosten der Gemeinden für diese Gutscheine. Ab November 2019 können sich die Eltern auf der Website www.kibon.ch registrieren und ab Mitte November stellt Konolfingen die ersten Betreuungsgutscheine, welche ab Januar 2020 gültig sind, aus.

#### Wer bekommt einen Betreuungsgutschein?

Um einen Gutschein beantragen zu können, müssen die Eltern drei Bedingungen erfüllen:

• 1. Die Familie braucht die Betreuung

Ein Betreuungsbedarf ist dann gegeben, wenn andernfalls Familie und Beruf nicht vereinbart werden können. Bei Alleinerziehenden muss das Arbeitspensum mindestens 20%, bei Paaren 120% betragen. Der Arbeitstätigkeit gleichgestellt sind die Arbeitssuche, eine berufsorientierte Ausoder Weiterbildung, die Teilnahme an einem Integrations- oder Beschäftigungsprogramm und ärztlich bestätigte gesundheitlich bedingte Einschränkungen der Betreuungstätigkeit.

Eltern, die nicht oder weniger erwerbstätig sind, erhalten einen Betreuungsgutschein, wenn die familienergänzende Betreuung zur sozialen oder sprachlichen Integration des betreuten Kindes im Hinblick auf den Volksschuleintritt notwendig ist.

• 2. Die Familie benötigt aufgrund ihrer finanziellen Situation Subventionen

Betreuungsgutscheine werden nur an Familien mit einem massgebendem Einkommen bis zu 160'000 Franken ausbezahlt. Das massgebende Einkommen wird gleich wie heute auf Basis der Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern sowie der Familiengrösse berechnet (und entspricht nicht dem steuerbaren Einkommen).

• 3. Das betreute Kind gehört zur Zielgruppe der Betreuungsgutscheine

Wenn das Kind in den Kindergarten eintritt, übernimmt die Tagesschule in der Regel die Betreuung vor, zwischen und nach den Unterrichtsstunden. Die Gemeinde Konolfingen verfügt heute bereits über eine attraktive Tagesschule. Darüber hinaus hat der Gemeinderat der Abteilung Bildung den Auftrag erteilt zu prüfen, wie das Tagesschulangebot ab kommendem Schuljahr auf eine Ferienbetreuung ausgebaut werden kann. Betreuungsgutscheine für den Besuch einer Kita finanziert die Gemeinde Konolfingen deshalb längstens bis zum Eintritt in den Kindergarten mit. Betreuungsgutscheine für Tagesfamilien werden hingegen auch nach dem Eintritt in den Kindergarten und an schulpflichtige Kinder ausgegeben. Dies, da Tagesfamilien oftmals Zeiten oder familiäre Situationen abdecken, welche Tagesschulen nicht bieten kön-

#### Wie beantrage ich einen Gutschein?

Die Familie stellt per Webapplikation www.kiBon. ch oder auf Papier einen Antrag für einen Betreuungsgutschein zuhanden der Gemeinde und sucht einen Betreuungsplatz in einer Kita oder einer Tagesfamilie, die am System teilnimmt.

Liegt die Platzbestätigung der Kita bzw. der Tagesfamilienorganisation vor, prüft die Gemeinde den Anspruch und stellt den Gutschein aus. Die Kita oder die Tagesfamilienorganisation zieht den entsprechenden Betrag von der monatlichen Rechnung an die Eltern ab. Der Gutschein wird den Eltern nicht direkt ausbezahlt.

#### Wie wird er berechnet?

Der Betreuungsgutschein wird für ein bestimmtes Pensum sowie in einer einkommensabhängigen Höhe ausgestellt:

• 1. Wie wird das Betreuungspensum festgelegt? Bei Eltern, welche ein Gesuch stellen, weil sie arbeiten, Arbeit suchen, einer berufsorientierten Aus- oder Weiterbildung nachgehen, an einem Integrations- oder Beschäftigungsprogramm teilnehmen oder eine gesundheitliche Einschränkung vorliegt, ist der Umfang des Anspruchs auf Betreuungsgutscheine vom Ausmass der Beschäftigung abhängig. Bei Alleinerziehenden entspricht das vergünstigte Betreuungspensum maximal dem Beschäftigungspensum + 20%. Bei Paaren entspricht das vergünstigte Betreuungspensum maximal dem gemeinsamen Beschäftigungspensum abzgl. 100% + 20%. D.h. ein Paar, welches gemeinsam 140% arbeitet, würde maximal einen Gutschein für 60% erhalten, eine alleinerziehende Person, welche zu 60% erwerbstätig ist, würde maximal für 80% einen Betreuungsgutschein er-

Bei einer Indikation aufgrund eines Sprachförderbedarfs wird ein Betreuungsgutschein im Umfang von 40% verfügt.

Bei Gutscheinen zur sozialen Integration legt der Sozialdienst das Betreuungspensum fest (je nach Indikation zwischen 20 und 60%).

• 2. Wie hoch ist die Subvention pro Tag/pro Stunde?

Die maximale Höhe des Gutscheins beträgt 100 Franken pro Tag für einen Kita-Platz und 8.50 Franken für eine Stunde Betreuung durch eine Tagesfamilie. Mit zunehmendem massgebendem Einkommen reduziert sich die Mitfinanzierung linear und sinkt ab einem massgebenden Einkommen von 160'000 Franken auf 0. Das massgebende Einkommen wird grundsätzlich gleich berechnet wie heute.

Die Eltern zahlen in jedem Fall mindestens 7 Franken pro Tag bzw. 70 Rp. pro Stunde selber an die Betreuungskosten. Der Gutscheinbetrag wird vom Tarif des Betreuungsangebots abgezogen. Die Anbieter legen ihre Preise selber fest. Wie viel eine Familie für die Betreuung zahlt, ist deshalb auch vom Tarif des Angebots abhängig.

Auf www.kiBon.ch kann die voraussichtliche Vergünstigung genau berechnet werden.

#### Was bedeutet die Umstellung für Eltern?

Da die Gemeinde Konolfingen in einer Probephase von zwei Jahren die Anzahl Betreuungsgutscheine bewusst nicht kontingentiert, bekommen alle Eltern, welche die Kriterien erfüllen, einen Gutschein ausgestellt. Der (Wieder-)Einstieg in den Beruf wird so für die Familien besser planbar. Vor allem Mittelstandsfamilien dürften profitieren, da sie heute aufgrund der fehlenden sozialen Dringlichkeit oft länger auf einen freien subventionierten Platz warten oder aufgrund von fehlenden Plätzen die Kitakosten zu 100% selber tragen müssen.



Fazit: Die Umstellung auf das Gutscheinsystem verbessert für bezugsberechtigte Eltern den Zugang zu subventionierten Angeboten und stärkt die freie Wahl der Betreuungsorganisation. Weil die Gutscheine gemeindeübergreifend eingelöst werden können, haben die Eltern mehr Auswahl und ein Wohnsitzwechsel bedeutet nicht unbedingt einen Kita-Wechsel. Gleichzeitig wird der Wettbewerb zwischen den verschiedenen Institutionen gefördert. Mit dem in Prüfung befindlichen Ausbau des Tagesschulangebots soll das Betreuungsangebot schliesslich im Verlaufe des nächsten Jahres komplettiert werden. Damit wird die Vereinbarkeit von Familie und Beruf in der Gemeinde Konolfingen um ein grosses Stück erleich-

Weitergehende Informationen zum neuen System inklusive aller nötigen Links finden Sie auf der Website der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern www.gef.be.ch unter dem Stichwort Betreuungsgutscheine.

Miriam Gurtner, Gemeinderätin

## Gewerbeapéro im neuen Feuerwehrmagazin

Am Donnerstag, 29. August 2019, konnten wir das einheimische Gewerbe zum 15. Mal zu unserem traditionellen Gewerbeapéro einladen. Der Austausch zwischen den Gewerbetreibenden und Behördenvertretungen in der Gemeinde ist wichtig und das zahlreiche Erscheinen hat uns gezeigt, dass der Anlass nach wie vor geschätzt

Nach dem Referat von Frau Sonja Morgenegg, Direktorin der Gewerblich-Industriellen Berufsschule Bern (gibb), vom letzten Jahr, ist es uns gelungen, eine Persönlichkeit aus der Schweizer Armee als Referent für unseren Anlass zu gewin-

Herr Divisionär Thomas Süssli ist Chef der Führungsunterstützungsbasis der Armee. Er ist verantwortlich für die Führungsfähigkeit der Armee und des nationalen Krisenmanagements, Cyber Defence und elektronische Operationen sowie für die Organisationseinheit zum Betrieb von Informations- und Kommunikationstechnologien in der Verwaltung VBS und der Armee.

Divisionär Süssli hat uns mit seinem interessanten Referat über die Cyber-Kriminalität wieder einmal dafür sensibilisiert, wie heikel der Umgang mit den elektronischen Medien sein kann. Er hat uns aufgezeigt, welche Gefahren im Internet lauern. In der nachfolgenden Woche wurde Divisionär Süssli vom Bundesrat zum neuen Chef der Armee gewählt. Wir freuen uns natürlich, dass wir einen design. Armeechef in Konolfingen begrüssen durf-



Divisionär Thomas Süssli mit Geschäftsleiterin Alexandra Grossenbacher und Gemeindepräsident Heinz Suter

Wir haben den Anlass in diesem Jahr im neuen Feuerwehrmagazin durchgeführt. Es war uns wichtig, dem Gewerbe das moderne Feuerwehrmagazin vorzustellen. Im Anschluss an das Referat hat uns der Früschmarkt Konolfingen mit einem feinen Apéro verwöhnt. Dabei blieb genügend Zeit für einen regen Austausch unter den Gewerbetreibenden von Konolfingen.

Wir freuen uns, auch nächstes Jahr zum Gewerbeapéro einzuladen und hoffen wiederum auf zahlreiche Gäste.

eBau Elektronisches Baubewilligungsverfahren im Kanton Bern

#### Ab Dezember 2019 können Sie Ihr Baugesuch bei der Abteilung Bau elektronisch einreichen!

Ab Dezember 2019 starten wir zusammen mit weiteren Gemeinden im Verwaltungskreis Bern-Mittelland den Betrieb von eBau. Mit eBau können Sie Ihr Baugesuch elektronisch einreichen. Das Ausfüllen von eBau funktioniert ähnlich wie das Ausfüllen der Steuererklärung mit TaxMe. Sie erfassen Ihr Gesuch online und laden sämtliche Unterlagen hoch. Bei Fragen zu den einzelnen Verfahrensschritten unterstützt Sie die Wegleitung. Der Zugriff auf eBau erfolgt über unsere Homepage. Bis zur gesetzlichen Anpassung ca. 2021 müssen uns die elektronisch eingereichten Gesuchsunterlagen auch noch zweifach ausgedruckt und unterschrieben per Post zugestellt werden. Auch der Bauentscheid wird, wie bis anhin, noch per Post eröffnet.

Weitere Informationen: www.be.ch/projekt-ebau

Wir freuen uns auf Ihre elektronische Eingabe!

## Wasserbezüge ab Hydrant

Die Gemeinde Konolfingen verfügt über das LORNO-System. Damit werden mittels Software einerseits Leckstellen bei Trinkwasserleitungen sowie Unregelmässigkeiten bei Hydranten festgehalten.

Wir stellen fest, dass zurzeit der Wasserbezug-/ verlust ab Hydrant verhältnismässig hoch ist. Leider erfolgen Wasserbezüge ab Hydrant, ohne vorgängig mit dem Brunnenmeister (Res Brechbühl, Telefon 031 791 14 12) oder der Abteilung Bau (Sascha Marti, Leiter Abteilung Bau, Telefon 031 790 45 72 / sascha.marti@konolfingen.ch) Kontakt aufgenommen zu haben. Hinzu kommt, dass teilweise die Hydranten-Bedienung nicht fachmännisch ausgeführt wird, was ebenfalls Wasserverluste zur Folge hat.

#### Wir halten fest:

- Gemäss Artikel 10 Wasserversorgungsreglement sind Wasserbezüge und Wasserentnahmen aus Hydranten bewilligungspflichtig.
- Die WasserbezügerInnen haften gegenüber der Wasserversorgung und Dritten für allen Schaden, den sie durch vorsätzliches oder fahrlässiges widerrechtliches Handeln verursachen. Sie haben auch für andere Personen einzustehen, die mit ihrem Einverständnis die Anlagen benützen (Artikel 10 Wasserversorgungsreglement).
- Widerhandlungen gegen das Wasserversor-

gungsreglement sowie die gestützt darauf erlassenen Verfügungen werden mit Busse bis Fr. 5'000.- gemäss Artikel 58ff. Gemeindegesetz bestraft. Vorbehalten bleiben die weiteren kantonalen und eidgenössischen Strafbestimmungen. Wer ohne Bewilligung Wasser von der öffentlichen Wasserversorgung bezieht, schuldet der Wasserversorgung zusätzlich die entgangenen Gebühren mit Verzugszins (Artikel 30 Wasserversorgungsreglement).

- Die WasserbezügerInnen haben sich rechtzeitig beim Brunnenmeister oder der Abteilung Bau über die korrekte Vorgehensweise zu erkundigen.
- Der Wasserbezug ab Hydrant wird mittels Wasseruhr festgehalten und anschliessend zu Lasten der WasserbezügerInnen in Rechnung gestellt.

#### Denken Sie daran:

Wasser ist ein kostbares Gut. Gehen Sie haushälterisch mit dem Verbrauch um.

10 Aus dem Gemeindehaus

## Wasserqualität in Konolfingen

25. Februar 2019 Bakteriologische Beurteilung: einwandfrei

35.0° fH (französische Härtegrade) Gesamthärte:

Nitratgehalt:

Herkunft des Wassers: Grundwasser und Quellwasser

Behandlung des Wassers: **UV-Entkeimung** 

www.waki.ch oder Tel. 031 790 39 30 Weitere Auskünfte:

Legende

Einwandfreie Bakteriologie: Kein Nachweis von Enterokokken und Escherichia coli;

höchstens 300 KbE (koloniebildende Einheiten) /ml aerobe mesophile

Nitratgehalt: Toleranzwert beträgt max. 40 mg/l (gemäss Schweiz.

Lebensmittelbuch).

Gesamthärte:  $0 - 15^{\circ}$  fH = weiches Wasser

> $15 - 25^{\circ}$  fH = mittelhartes Wasser über 25° fH = hartes Wasser

Wasserherkunft: Eine eindeutige Zuordnung zu Quellgebiet /

Grundwasservorkommen ist aufgrund von Mischwasser in den

meisten Fällen nicht möglich.

Die UV-Entkeimung geschieht vorsorglich und nicht aufgrund von

akuten bakteriologischen Beeinträchtigungen.

Für die Wasserqualität in den öffentlichen Versorgungen der WAKI-Gemeinden ist der Wasserverbund Kiesental zuständig. Er prüft diese regelmässig anhand von Selbstkontrollen (bakteriologische Qualität), welche ergänzt werden durch Kontrollen in einem zertifizierten Labor (aquatest, Trink- und Badewasseranalytik, Uetendorf). Grundlage für die obigen Angaben bilden die erwähnten Laboruntersuchungen. Angaben über die Wasserqualität finden Sie jederzeit unter www.waki.ch und unter www.wasserqualitaet.ch.



Die Gemeinde Konolfingen hat eBill eingeführt. Ab sofort können Sie unsere Rechnungen elektronisch empfangen.

#### Vorgehen beim Einrichten von eBill

Entscheiden Sie sich für eBill als Zahlungsmöglichkeit, so erhalten Sie die Rechnung auf elektronischem Weg zugestellt, und dies unabhängig davon, ob Sie Ihre Zahlungen mit Postfinance oder einer Bank tätigen. Mit wenigen Mausklicks können Sie die Rechnung auf Ihrer elektronischen Plattform (E-Banking) prüfen und den fixfertig ausgefüllten Einzahlungsschein zur Zahlung freigeben.

eBill ist einfach, schnell und sicher. Dabei behalten Sie stets die Kontrolle: Sie erhalten in Ihrem E-Banking Ihre detaillierte Rechnung als PDF und Sie können eine Zahlung zurückweisen, falls Sie eine Beanstandung haben. Nicht zuletzt können dank E-Banking Portokosten und Papier gespart werden.

Damit Sie mit eBill bezahlen können, müssen Sie sich einmalig im E-Banking Ihrer Bank oder von Postfinance anmelden. Gehen Sie dabei wie folgt

- Schritt 1: Loggen Sie sich ins E-Banking Ihrer Bank oder von Postfinance ein
- Schritt 2: Aktivieren Sie den Service "eBill" unter dem gleichnamigen Menüpunkt
- Schritt 3: Wählen Sie die Einwohnergemeinde Konolfingen in der Liste der Rechnungssteller

Weitere Informationen finden sie unter www.ebill.ch



Bibliothek Konolfingen Kreuzplatz 1, Konolfingen

#### Öffnungszeiten

Montag 15.00 - 19.00 Uhr Mittwoch + Donnerstag 15.00 - 17.00 Uhr 17.00 - 20.00 Uhr Freitag 10.00 - 12.00 Uhr Samstag

Während der Schulferienzeit ist die Bibliothek am Montag und am Mittwoch geöffnet. Ferienplan Schule Konolfingen www.bibliothek-konolfingen.ch

## Gschichtestund i dr **Bibliothek Chonufinge**

für Kinder ab ca. 4 Jahren



Freitag, 29. Nov. (Wiehnachtsmärit) 15.00 + 16.00 Uhr Mittwoch, 11. Dez. 14.15-14.45 Uhr Eintritt frei

### **Buchstart** -Krabbelgruppe



Für Eltern mit ihren Kindern ab 9 Monaten bis 3 Jahren. Lustvoll und kreativ Sprache erleben mit Reimen, Kniereitern, Spielen...

Ein Projekt der Bibliomedia Schweiz und des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien SIKJM in Kooperation mit Kinderärzten, Buchhandlungen und Bibliotheken.

Freitag, 15. November "Winterzauber" 10.00 –10.30 Uhr in der Bibliothek, Kreuzplatz 1

Anmeldung bis mind. 2 Tage vorher erforderlich: Tel. 031 791 24 94 (während der Öffnungszeiten) oder E-Mail: bibliothek@zapp.ch



Chonufinger 4 | 2019 Aus dem Gemeindehaus 🔑 11

## Linie M20

Durch die Veränderung im öffentlichen Verkehr in der Region Münsingen / Wichtrach gibt es auch eine Anpassung und Verbesserung im MOONLINER-Betrieb. In Zukunft wird die MOONLINER-Linie M20 anstelle von PostAuto neu von Busland AG ab Langnau i.E. betrieben werden.



Neu wird es eine Verbindung ab Langnau i.E. in Richtung Bowil–Zäziwil–Konolfingen–Münsingen –Bern geben. Durch dieses zusätzliche Fahrplanangebot wird eine bessere Auslastung der Linie erhofft. Der nebenstehende Fahrplan gilt ab dem 20. Dezember 2019:

Freitag- und Samstagnacht			
Bern, Bahnhof	2:30 Uhr	Langnau i.E. Bahnhof	1:30 Uhr
Konolfingen, Bahnhof	2:53 Uhr	Konolfingen, Bahnhof	1:53 Uhr
Grosshöchstetten, Bahnhof	2:58 Uhr	Bern, Bahnhof	2:19 Uhr
Langnau i.E., Bahnhof	3:25 Uhr		

Auf dem Nachtbus gilt ein spezieller Tarif, die Abonnemente und Libero-Tickets sind nicht gültig. Weitere Informationen finden Sie unter moonliner.ch

3:35 Uhr

## Der Feuerbrand ist in unserer Region aktuell

Trubschachen, Bahnhof

#### Ausgangslage

Unsere Kontrollen sind diesen Herbst teilweise besonders anspruchsvoll gewesen.

Die grosse Trockenheit vom letzten Jahr, sowie die fehlenden Niederschläge diesen Sommer, haben den Pflanzen teilweise Stress gemacht. Das alles hat uns Kontrolleure sehr gefordert, damit wir eine eventuelle Infektion nicht übersehen haben. Dieses Jahr haben wir keine neuen Feuerbrandinfektionen gefunden.

Wenn wir nächstes Frühjahr sehr aufmerksam sind, können wir diese Infektionskrankheit unter Kontrolle halten.

Infektionsfrei werden wir voraussichtlich nie wer-

den. Es ist wichtig, dass die Besitzer die gefährdeten Pflanzen gut beobachten.

#### Hygiene bei der Pflanzenpflege

Die Hygiene ist bei allen Pflegemassnahmen wichtig, damit eine eventuelle Infektion einer Pflanze nicht mit den Händen oder dem Werkzeug weiterverbreitet wird.

#### **Weitere Informationen**

Wir werden Sie im Frühjahr 2020 informieren, wie es mit dem Feuerbrand und dessen Kontrolle weitergeht.

#### Besten Dank für die gute Zusammenarbeit

Wir sind darauf angewiesen, dass die Leute ihre Pflanzen selber anschauen und bei Unklarheiten uns benachrichtigen. Viele Leute erwarten unseren Besuch, um mit uns ihre Liegenschaft zu begehen. Wir konnten die Kontrollen überall effizient durchführen.

Die Zusammenarbeit mit der Bevölkerung ist sehr gut, wir bedanken uns bestens!

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und einen guten Rutsch ins 2020.

Ihr Feuerbrandteam

## Eislaufen: Eignen Sie sich Grundtechniken an



Beim Eislaufen kann man sich beinahe ohne Widerstand fortbewegen. Es fördert die koordinativen Fähigkeiten und die Beweglichkeit, stärkt die Muskulatur und verbessert die Ausdauer. Eislaufen wird zum Vergnügen oder als Sportdisziplin wie z. B. Eiskunstlauf, Eistanz, Synchroneiskunstlauf, Eisschnelllauf und Short Track betrieben.

Jährlich verletzen sich in der Schweiz rund 3600 Personen beim Eislaufen. Der häufigste Unfallhergang ist der Sturz aufs Eis. Die Folge können Prellungen an Knien, Handgelenken und Ellenbogen sowie Schnitt- und Platzwunden, Knochenbrüche oder Gehirnerschütterungen sein.

#### Tipps:

• Lassen Sie die Kufen regelmässig schleifen und schnüren Sie die Schuhe fest, um ein Einknicken zu verhindern.

- Tragen Sie als Einsteigerin oder Einsteiger einen Helm (Schneesport-, Fahrrad- oder Skatehelm), feste Handschuhe (Schnittverletzungen!) und evtl. andere Protektoren (Knie- und Handgelenkschutz).
- Wärmen Sie sich auf. Machen Sie auch Kräftigungsübungen für die Rumpfmuskulatur und Stabilisierungsübungen für die Fuss-, Knie- und Hüftmuskulatur
- Ungeübten Kindern wird die Benützung einer «Rutschhilfe» zum Festhalten empfohlen.

- Lassen Sie Ihre(n) PartnerIn bei einem Sturz los.
- Betreten Sie freie Eisflächen nur, wenn diese von den Behörden freigegeben sind.
- Beachten Sie die Eisregeln der Schweizerischen Lebensrettungs-Gesellschaft SLRG.

## Fussgänger und Velofahrer: Fall auf, aber richtig!

Der einfachste Weg zu mehr Sicherheit ist mehr Sichtbarkeit. Dunkel gekleidete Velofahrer und Fussgänger erkennt man erst in 25 Meter Entfernung. Helle Kleidung und Signal- oder Neonfarben verbessern die Sichtbarkeit bereits auf 40 Meter, reflektierende Elemente sogar auf 140 Meter.

Mehr Distanz bedeutet mehr Zeit zum Reagieren – jeder zweite Unfall könnte mit nur einer Sekunde mehr Reaktionszeit vermieden werden.

Christian Moser Sicherheitsdelegierter Gemeinde Konolfingen Tel. 031 791 15 15 E-Mail: msck@bluewin.ch



12 Aus dem Gemeindehaus

## Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und Kulturen

Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen folgende Hinweise auf die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu beachten:

1. Bäume, Sträucher und Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmenden, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen schreiben das Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11), Art. 73 Abs. 2, Art. 80 Abs. 3 und Art. 83 sowie die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), Art. 56 und 57, unter anderem vor:



- Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenden Luftraum von 4.50 m Höhe hineinragen; über Geh- und Radwegen muss mindestens eine Höhe von 2.50 m freigehalten werden. Bei Radwegen ist ausserdem ein seitlicher Abstand von 50 cm freizuhalten.
- Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.
- An unübersichtlichen Strassenstellen dür-



fen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 60 cm überragen. Für die nicht hochstämmigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftlichen Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Danach müssen solche Pflanzen bis zu einer Höhe von 1.20 m einen Strassenabstand von 50 cm ab Fahrbahnrand einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückversetzt werden. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende Pflanzen.

2. Die Strassenanstösser werden hiermit ersucht, die Äste und andere Bepflanzungen auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden. An unübersichtlichen Strassenstellen sind Bäume, Grünhecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen (z.B. Mais) in einem genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn anzupflanzen, damit sie nicht zurückgeschnitten bzw. vorzeitig gemäht werden müssen. Die Grundeigentümer entlang von Gemeindestrassen und von öffentlichen Strassen privater Eigentümer haben Bäume und grössere Äste, welche dem Wind und den Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche stürzen können, rechtzeitig zu beseitigen. Sie haben die Verkehrsfläche von heruntergefallenem Reisig und Laub zu reinigen.

Entlang von Kantonsstrassen obliegt einzig die vorsorgliche Waldpflege entlang der Kantonsstrassen dem Tiefbauamt des Kantons Bern. Im Übrigen sind auch entlang der Kantonsstrassen die Grundeigentümer verantwortlich.



- 3. Nicht genügend geschützte Stacheldrahtzäune müssen einen Abstand von 2 m vom Fahrbahnrand bzw. 50 cm von der Gehweghinterkante einhalten.
- 4. Der zuständige Strasseninspektor des Tiefbauamts des Kantons Bern oder das zuständige Gemeindeorgan sind gerne zu näherer Auskunft be-

Bei Missachtung der obengenannten Bestimmungen werden die Organe der Strassenbaupolizei von Gemeinde und Kanton das Verfahren zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes einleiten.

## Winterdienst auf Gemeindestrassen

Der Winterdienst der Gemeinde Konolfingen bezweckt, die öffentlichen Verkehrswege nach Möglichkeit auch in den Wintermonaten begehen und befahren zu können. Obwohl wir alles daran setzen, Ihnen einen guten Service zu bieten, muss während dieser Zeit mit Einschränkungen gerechnet werden. Ein angepasstes Verhalten der Verkehrsteilnehmer und die nötige Rücksichtnahme sollen es aber ermöglichen, an den wenigen «weissen» und «glatten» Tagen unsere Verkehrswege unfallfrei benützen zu können.

#### Was bedeutet Winterdienst?

Unter Winterdienst verstehen wir innerhalb der Gemeinde Konolfingen:

- Der Einsatz von Streumitteln (Salz/Splitter) wird auf ein Minimum beschränkt.
- Sobald auf den Strassen ungefähr 8 cm und auf den Trottoirs ca. 5 cm Schnee liegen, kommen die Schneepflüge zum Einsatz.
- Salz gelangt auf den Strassen und Trottoirs als Taumittel zum Einsatz.
- Splitten Splitt ist ökologisch weniger sinnvoll als Salz.

Deshalb wird dieser Einsatz minimalisiert. Splitt soll hauptsächlich auf den Trottoirs, Gehwegen und auf Strassen mit starken Steigungen eingesetzt werden.

- Handräumung
  - Wird hauptsächlich auf schmalen Fusswegen, Fussgängerstreifen, Bushaltestellen, Treppen und bei Schachtabläufen eingesetzt.
- Streugutbehälter

Die im Gemeindegebiet aufgestellten Behälter enthalten Splitt und stehen im Bedarfsfall jedermann zur Verfügung.

#### In eigener Sache

Die eingesetzten Personen haben verschiedentlich Mühe, die Schneeräumungsarbeiten ungehindert ausführen zu können, weil Strassen und öffentliche Plätze oftmals von Autos überstellt sind. Wir bitten Sie, den Bestimmungen der Strassenverkehrsgesetzgebung nachzuleben und alle Fahrzeuge rechtzeitig von solchen Standorten zu entfernen. Sie ersparen sich und uns damit zusätzlichen Aufwand und entgehen erst noch einer ärgerlichen Busse.

Auch nicht zurückgeschnittene Bepflanzungen längs der Strassen und Trottoirs behindern oft die Arbeit der Räumungsequipen. Sorgen Sie doch

bitte dafür, dass die Bepflanzungen wenn nötig noch zurückgeschnitten werden.

Privater Unterhalt (Was muss der Gebäude- oder Grundeigentümer wissen?)

Die/der Grundeigentümer(in) ist beim Anschluss an den öffentlichen Bereich für die Schneeräumung selber verantwortlich. Der Schnee darf nicht auf den öffentlichen Bereich geschoben werden. Für die Beseitigung der Längswälme ist der angrenzende Grundeigentümer zuständig. Der Schneeeinwurf auf die öffentlichen Strassen, Wege und Plätze ist nicht gestattet.

#### Zum Schluss noch dies ...

Wir alle sind Strassen- und/oder Trottoirbenützer. Wir haben Verständnis, dass die Ansprüche und Wünsche an den Winterdienst unterschiedlich sind:

- Kinder möchten endlich schlitteln,
- Fussgängerinnen und Fussgänger wünschen sich, einkaufen oder spazieren zu gehen, ohne gleich auszugleiten und
- Berufstätige möchten rechtzeitig an ihren Arbeitsplatz gelangen.

Nicht immer wird es uns gelingen, allen Ansprüchen gerecht zu werden. Wir versichern Ihnen aber, dass das eingesetzte Personal motiviert ist, seine Aufgabe nach bestem Wissen und Können auszuführen. Bitte denken Sie aber daran: Die Einsatzkräfte können nicht überall gleichzeitig sein. Bei allfälligen Fragen stehen Ihnen die Abteilung Bau (Telefon 031 790 45 25) und der Werkhof (Telefon 031 790 45 26) gerne zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen einen unfallfreien Winter.





claro

Fairer Handel - aus Überzeugung und Leidenschaft

claro Laden Grosshöchstetten Bahnhofstrasse 9 3506 Grosshöchstetten



Elcom AG Kirchweg 2 3510 Konolfingen elcom

Telefon Telefax E-Mail

031 792 00 11 031 792 00 15 info@elcom.ch

Elektro Informatik **Telematik** 

14 Aus dem Gemeindehaus

## AHV-Konto und AHV-Versicherungsausweis

#### **Individuelles Konto**

Auf dem individuellen Konto (IK) werden alle Einkommen, Beitragszeiten sowie Betreuungsgutschriften aufgezeichnet, die als Grundlage für die Berechnung einer Alters-, Hinterlassenen- oder Invalidenrente dienen. Fehlende Beitragsjahre (Beitragslücken) führen in der Regel zu einer Kürzung der Versicherungsleistungen. Einkommen des laufenden Jahres sind erst auf dem Kontoauszug des folgenden Jahres vermerkt.

Jede AHV-Ausgleichskasse führt ein IK auf den Namen der versicherten Person, für die bei dieser AHV-Ausgleichskasse jemals Einkommen abgerechnet wurde. Die Nummern der Ausgleichskassen, die für eine versicherte Person ein AHV-Beitragskonto (individuelles Konto, IK) führen, sind unter www.ahv-iv.info oder bei den AHV-Ausgleichskassen in Erfahrung zu bringen.

Eine versicherte Person kann jederzeit schriftlich oder via www.akbern.ch oder www.ahv-iv. info unter Angabe der Versichertennummer und der Postadresse einen Auszug aus ihrem IK verlangen. Die Kontoauszüge sind kostenlos.

Der Kontoauszug wird nur abgegeben an:

• die versicherte Person, ihren gesetzlichen Vertreter oder einem von ihr bevollmächtigten Anwalt. Sollte eine andere bevollmächtigte Drittperson einen Kontoauszug verlangen, wird dieser aus Gründen des Persönlichkeitsschutzes nur an die versicherte Person zugestellt.

#### AHV-Versicherungsausweis

Der Versicherungsausweis wird in der Regel nur einmal ausgestellt für Versicherte, die Beiträge bezahlen oder Leistungen beziehen, ohne Beiträge zahlen zu müssen. Er hat die Grösse einer Kreditkarte und enthält den Namen, den Vornamen, das Geburtsdatum sowie die AHV-Nummer der versicherten Person. Personen, die noch den alten Ausweis (graue Karte) besitzen, müssen diesen aufbewahren.

Wann muss ein neuer Versicherungsausweis ausgestellt werden:

- Die Personalien haben geändert (z.B. durch Heirat oder Scheidung) oder sind falsch
- Der Ausweis wurde gestohlen oder verloren
- Der Ausweis ist nicht mehr lesbar.

Die Kassenstempel, wie sie auf der bisherigen AHV-Karte zu finden waren und die Rückschlüsse auf frühere Arbeitsverhältnisse zuliessen, gibt es nicht mehr. Eine Liste mit Adressen der zuständigen AHV-Ausgleichskassen, welche unter Ihrem Namen ein IK führen, finden Sie unter https:// inforegister.zas.admin.ch

#### Was ist zu tun...?

wenn Sie eine Beitragslücke auf Ihrem IK-Auszug feststellen: Setzen Sie sich mit der Ausgleichskasse, die für den Beitragsbezug zuständig war, in Verbindung. Lohnausweise oder Lohnabrechnungen sollten nach Möglichkeit vorgewiesen werden

#### Auskünfte und Beratung

www.akbern.ch oder bei den AHV-Zweigstellen

Ausgleichskasse des Kantons Bern (Stand 2019)

## Beitragspflicht für Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende

#### Nichterwerbstätige

In der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), Invalidenversicherung (IV) und Erwerbsersatzordnung (EO) gelten als Nichterwerbstätige Personen, die kein oder nur ein geringes Einkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte,
- IV-Rentenbezüger/innen,
- Empfängerinnen und Empfänger von Krankentaggeldern,
- Studierende,
- "Weltenbummler",
- ausgesteuerte Arbeitslose,
- Geschiedene,
- Verwitwete,
- Ehegatten von Pensionierten, die nicht im AHV-Rentenalter sind,
- Ehegatten von im Ausland erwerbstätigen Ehepartnern.

Unter gewissen Voraussetzungen gelten auch Personen als Nichterwerbstätige, die nicht voll und auf Dauer erwerbstätig sind (Teilzeitbeschäftigte).

Nichterwerbstätige entrichten Beiträge an die AHV/IV/EO ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahrs bis zum Erreichen des ordentlichen AHV-Alters (Frauen 64, Männer 65). Wer noch nicht als Nichterwerbstätige(r) erfasst ist, hat sich bei der AHV-Zweigstelle des Wohnorts zu melden. Dort sind Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.03 über die Beitragspflicht von Nichterwerbstätigen erhältlich. Beides kann auch im Internet unter www.akbern.ch in der Rubrik AHV/IV/EO/ ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden.

#### Selbständigerwerbende

In der AHV/IV/EO gelten Frauen und Männer als selbständigerwerbend, wenn sie

- unter eigenem Namen und auf eigene Rechnung arbeiten, indem sie z.B. nach aussen mit eigenem Firmennamen auftreten, und
- in unabhängiger Stellung und auf ihr eigenes wirtschaftliches Risiko tätig sind, indem sie z.B. Investitionen tätigen, Personal beschäftigen, ihre Betriebsorganisation frei wählen und für mehrere Auftraggeber tätig sind.

Ob eine versicherte Person im Sinn der AHV selbständigerwerbend ist, beurteilt die Ausgleichskasse im Einzelfall für jedes Entgelt separat. Es ist deshalb nicht ausgeschlossen, dass die gleiche Person für eine Tätigkeit als unselbständig-, für eine andere als selbständigerwerbend beurteilt wird. Massgebend für die Beurteilung der Ausgleichskasse sind die effektiven wirtschaftlichen Gegebenheiten, nicht die vertraglichen Verhältnis-

Selbständigerwerbende entrichten Beiträge an die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), an die Invalidenversicherung (IV), an die Familienausgleichskasse, der sie angeschlossen sind, und an die Erwerbsersatzordnung (EO) ab dem 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahrs. Sie sind dagegen nicht versichert gegen Arbeitslosigkeit und Unfall. Zudem fallen sie nicht unter das Obligatorium der beruflichen Vorsorge (BVG).

Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.02 über Selbständigerwerbende können im Internet unter www.akbern.ch in der Rubrik AHV/IV/EO/ ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden und sind bei den AHV-Zweigstellen erhältlich.

Ausgleichskasse des Kantons Bern (Stand 2018)

Chonufinger 4 | 2019 Aus dem Gemeindehaus 🔑 15



Spachtelung schwarz im Nassbereich.

Wir machen auch fugenlose Beläge. Edel und wasserfest.

OptiMaler GmbH, der Denkmaler



Brigitte Heiniger-Maurer Brunnhaldenstrasse 9 3510 Konolfingen Telefon 031 791 03 23 Mobile 077 406 46 82 brigitte@the-strangers.ch

Flexible Öffnungszeiten Nur auf telefonische Voranmeldung



Silvio Pfister eidg. dipl. Malermeister dipl. Handwerker in der Denkmalpflege FA Konolfingenstrasse 22, 3510 Häutligen 031 791 33 58/079 677 21 80 optimaler@bluewin.ch/www.optimaler.ch



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Ein Genuss aus unserer Küche...
...servieren wir Shnen mit Liebe zum Setail!

Täglich verwöhnen wir Sie mit bodenständigen Köstlichkeiten aus frischen, saisonalen und vorwiegend einheimischen Produkten.

Telefon 031 791 10 50 info@kreuz-konolfingen.ch

A la Carte Restaurant • Gaststube • Fumoir • Dorfsäli • Hotel • Seminarräume



## Markus Zysset Keramische Wandund Bodenbeläge

Wichtrach Tel. 031 781 22 85



### Angela Stucki

Versicherungsexpertin Dipl. Finanzberaterin IAF

> Hanspeter Wermuth Seniorberater





Anton Kohli Oberdorfstrasse 28 3510 Konolfingen

- Bedachungen
- · Holzbau
- Fassaden
- Isolationen

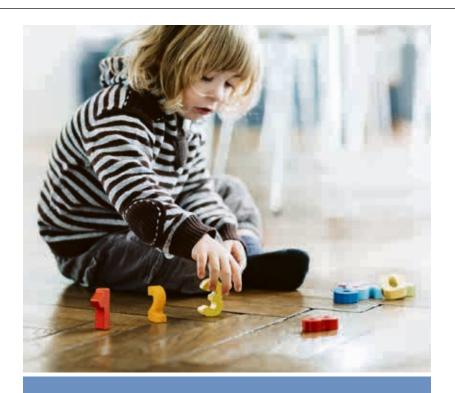
Telefon 079 257 37 51 anton.kohli@bluewin.ch

## BLUMEN HOFMANN



Gärtnerei und Blumengeschäft Burgdorfstrasse 15 3510 Konolfingen Tel. 031 791 01 75

16 A Inserate 4 | 2019 Chonufinger



Machen Sie mehr aus Ihrem Geld. Dank einer cleveren Alternative zum Sparkonto.

Starten Sie mit dem Aufbau Ihres Vermögens und erfahren Sie mehr über die attraktiven Anlagemöglichkeiten unter **www.raiffeisen.ch/fondssparplan** 

#### Raiffeisenbank Kiesental

Kreuzplatz 6 3510 Konolfingen

031 790 90 30 - www.raiffeisen.ch/kiesental

#### **RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei

Ursellen 54 3510 Konolfingen Tel. 031 791 00 10

www.tschanz-ht.ch



Tschanz Haustechnik GmbH

Sanitär

Heizung

Solar



#### Cäsar Bay AG

Bauunternehmung

Emmentalstrasse 73c 3510 Konolfingen

Telefon 031 790 43 43 www.bay-bau.ch



## Nächste Blutspende:

Donnerstag, 21. November 2019 17.00-20.00 Uhr Feuerwehrmagazin, Bernstrasse 29, Konolfingen

## R. Aeberlandt AG GEBÄUDETECHNIK ...für Mensch, Tier und Umwelt!

Bahnhofstrasse 15 3507 Biglen 031 701 10 58

Niesenstrasse 26 3510 Konolfingen 031 791 11 58

info@aeberhardt-ag.ch

www.aeberhardt-ag.ch

G Sanitär-Anlagen
G Heizungs-Systeme
G Bauspenglerei
G Blitzschutz-Anlagen
G Klima-Lösungen
G Solar-Technik
G Service/Unterhalt
G Planung/Beratung

Chonufinger 4 | 2019 Inserate 🔑 17





Ablauf Ihres Projektes. Die Montage erfolgt durch unser gut eingespieltes Team.

www.schaefer-metallbau.ch Emmentalstrasse 67, 3510 Konolfingen





034 409 40 00 Ihr verlässlicher Partner,

wenn's darauf ankommt!

# EFBAU • STRASSEN KONOLFINGEN • TEL. 031 791 01 79 w.arm-ag.c

18 Ameriate 4 | 2019 Chonufinger

## Schule

## Das 9. Schuljahr beschreitet neue Wege

Die Schule Konolfingen geht neue Wege in der Gestaltung des 9. Schuljahres. Der Gemeinderat hat ein entsprechendes Konzept per 1. August 2020 genehmigt.

Um das 9. Schuljahr attraktiver zu gestalten und die Schülerinnen und Schülern gezielter auf den Einstieg in die Berufswelt vorzubereiten, entscheiden sich diese für eines der Berufsmodule «Bau, Technik, Natur», «Administration, Verkauf, Logistik» oder «Gastronomie, Gesundheit und Sozia-

Oftmals haben die Jugendlichen bereits ein Jahr vor Schulaustritt den Lehrvertrag in der Tasche. Nicht selten entstehen daraus Motivationsprobleme im 9. Schuljahr. Die Schule Konolfingen hat sich entschieden, den Gestaltungsraum des neuen Lehrplans 21 zu nutzen und führt im Schuljahr 2020/21 das flexibilisierte 9. Schuljahr ein. Sie geht dabei beim von der Erziehungsdirektion unterstützten Modell mit ihrer Variante «Flex 9 Chonu» einen deutlichen Schritt weiter:

Der ordentliche Unterricht wird auf fast die Hälfte reduziert und mit einem berufsspezifischen Morgen und diversen Ateliers ergänzt. Mit der Online-Plattform «Lernpass plus» erarbeiten die 9. Klässler/innen die auf ihre persönlichen Berufsziele ausgerichteten Lernprofile, welche sie in selbstorganisierten Lernformen zielgerichtet bearbeiten. Begleitet werden sie dabei von einem persönlichen Lerncoach, der sie in der Berufsvorbereitung individuell unterstützt.

Die Schule Konolfingen verspricht sich von diesem innovativen Modell eine deutliche Attraktivitätsund Qualitätssteigerung des 9. Schuljahres.

Weitere Informationen zum Modell finden sich unter www.schulekonolfingen.ch.

## Ein Turm für Konolfingen – welcher soll es sein?

Mit Abstimmung für den interessantesten Turm!



Im Angebot der Primarschule Konolfingen "Brücken und Türme bauen" erfuhren die Lernenden Grundlagen und Theorien zur stabilen Bauweise von Türmen. Auch welche Aufgabe ein Turm erfüllen kann, war Teil des Unterrichts. Das gewonnene Wissen und die Freude am Bauen und Entwerfen durfte in einem freien Projekt angewendet wer-

Experimente und Werke der kleinen Architekten dürfen von Mitte November bis Weihnachten im Gemeindehaus bestaunt werden.

Abstimmung: Man darf beim Besuch der Ausstellung dem Turm seine Stimme abgeben, den man am spannendsten und interessantesten findet! Projektbeschrieb: Welche Art von Turm benötigt die Gemeinde Konolfingen?

Material: Äste, Bambusstangen, Restholz, Verpackungsmaterial wie Kartonschachteln und Palet-

Alexandra Jaggi, Lehrerin



musikschule worblental kiesental



#### An- und Abmeldeschluss

für das 2. Schulsemester 2019/2020 mit Beginn 1. Februar 2020: **30. November 2019** 

Unser Angebot: Klavier, Jazzklavier, Klaviergarten, Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass, Harfe, akustische u. elektrische Gitarre, Ukulele, E-Bass, Bambusflöte, Querflöte, Saxofon, Klarinette, Oboe, Posaune, Trompete und Kornett, Waldhorn, Alphorn, Schlagzeug, Kindertanz, Ballett, Jazztanz, Gesang und Stimmbildung, Kinderchor, Musik und Bewegung, Eltern-Kind-Musik, Ensembles, Bands.

Für das Aufnahmegespräch bitte frühzeitig einen Termin mit dem Sekretariat vereinbaren. info@musikschuleworb.ch / 031 839 50 33 www.musikschuleworb.ch

## **Ferienordnung**

#### Schuljahr 2019/20

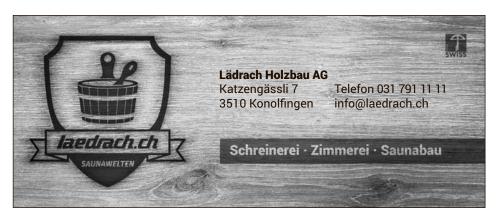
Sportferien......Samstag, 25.1.20 – Sonntag, 2.2.20 Frühlingsferien ...... Samstag, 4.4.20 – Sonntag, 19.4.20 Heuferien.....Samstag, 23.5.20 – Sonntag, 31.5.20 (Kindergarten)

#### Schuljahr 2020/21

Herbstferien.......Samstag, 19.9.20 — Sonntag, 11.10.20 

Die aufgeführten Daten enthalten den ersten und den letzten vollen Ferientag. Freitag nach Auffahrt ist schulfrei.

Schule  $\sim 2$  19 Chonufinger 4 | 2019





Alles Anders Als Andere

Schlüssel Stalder
Bernstrasse 14

CH-3510 Konolfingen
Telefon +41 31 711 34 38
Telefax +41 31 711 31 89
E-Mail: info@schluesselstalder.ch
www.schluesselstalder.ch

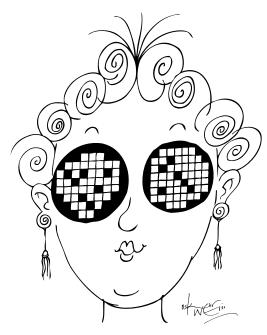
Sicherheits-Schliesssysteme Schliessanlagen off. Kaba-, Sea-, Keso-Fachpartner Reparaturen/Montagen Gravuren, Lasergravuren aller Art



Kosmetik Fusspflege Nagelkosmetik Permanent Make-up

Kreuzplatz 1 Tel. 034 497 29 02 3510 Konolfingen

kosmetik@baccara-konolfingen.ch www.baccara-konolfingen.ch



Ist es Ihnen ein Rätsel, warum Sie nicht mehr so gut sehen wie früher?



**BRILLEN · KONTAKTLINSEN SPORTBRILLEN** Konolfingen

www.schuster-optik.ch • 031 792 01 01



aktuell, informativ **und gratis!** 

Eine Dienstleistung der Genossenschaft EvK

20 🔑 Inserate 4 | 2019 Chonufinger





#### Wittwer + Pulfer Architekten AG

Kreuzplatz 4, 3510 Konolfingen 031 791 22 11 info@wp-arch.ch

Ihr Ansprechpartner für Planungen und Ausführung von Umbauten, Neubauten und Sanierungen im Wohnungs-, Industrieund Gewerbebau sowie öffentlichen Bauten.



## Bestattungsdienste



Walter Kindler Konolfingen Telefon 031 791 22 48 Natel 079 389 58 88

Anton Kohli Konolfingen Telefon 031 791 11 64 Natel 079 257 37 51

Sorgfältige Hilfe bei Todesfall





Keramische Wand- und Bodenbeläge • kleinere Maurerarbeiten Verputzarbeiten • Renovationen

Heinz Keller, Flurweg 27, 3510 Konolfingen/Ursellen Tel. 031 791 04 72 • Fax 031 791 32 15 • Natel 079 301 60 49

Chonufinger 4 | 2019 Inserate 🔑 21

## Vereine

## come together. show your colours!

Unter diesem Motto fand vom 7. bis 13. Juli 2019 die 16. Weltgymnaestrada in Dornbirn statt. Rund 18'000 Teilnehmende aus über 60 Nationen brachten die Region Vorarlberg in Bewegung. Unter den 3'040 Schweizer Turnenden waren auch acht vom TVK dabei.



Grossgruppenvorführung im Stadion von Bregenz

#### Grossgruppe mit 6 Konolfingerinnen

In der Grossgruppenvorführung der Schweiz waren für gute Augen Regula Blaser, Karin Engriser, Kathrin Frauchiger und Christine Hänni von der Abteilung Damen sowie Heidi Reichen und Meieli Wüthrich von der Abteilung Seniorinnen zu entdecken. Unter orangen Bauhelmen zeigten sie im Teil «Silver» tolle Formationen und gross ausgeführte Turnübungen. Mit den beiden anderen Teilen «Color» und «Romandie» ergab es farbenfrohe Muster und ein wunderschönes Schlussbouquet. Neben ihren drei Aufführungen im Casino Stadion Bregenz waren sie auch am Dornbirn Special zu sehen. Dort zeigten sie im Birkenwiese Stadion Dornbirn das Grande Finale ihrer Show. Damit eine Aufführung mit über 600 Turnerinnen und Turnern aus der ganzen Schweiz so toll zustande kommt, braucht es einiges an Training und auch eine Portion Geduld. Die sechs Konolfingerinnen übten während zwei Jahren mit weiteren Teilnehmenden aus dem TBM. Dafür trafen sie sich jeden Monat für einen Samstagmorgen in der Turnhalle Säriswil und studierten die Abläufe ein. Während drei Zusammenzügen wurde mit den

CYMMAISTRADA 2019

Die beiden Konolfingerinnen bei der Seeländer Gruppe: Angela Stucki (links) und Katja Blaser.

anderen Verbänden zusammen an den Formationen gefeilt. Dort fanden sich bereits einige Zuschauende ein – doch nichts im Vergleich mit der Première. Diese fand an der Schlussfeier des ETF statt und wurde live im SRF übertragen

#### 2 Konolfingerinnen bei Voila@MoveSeeland

17 Monate vor der Gymnaestrada fingen auch Katja Blaser und Angela Stucki an zu trainieren. Für ihre allererste Teilnahme fanden sie ein Plätzchen bei der Gruppe Voila© Move Seeland. So reisten sie in mehr oder weniger regelmässigen Abständen nach Brügg oder Biel, um ihre Aufführung unter dem Motto «Heidi» zu proben. Da sie ihren Bühnenplatz teilen mussten, kamen zu den rund 60 Heidis, Geissenpeters und Alpöhis nochmal ungefähr 40 Turner\*innen aus dem Jura hinzu. Da diese das Motto Wild West hatten, nannte sich das Programm schlussendlich «From the Wild West to the Mountains». Dies führte auch zu Trainingstagen in Delémont und Courroux sowie in Brügg.

Der erste grosse Moment war die Première im Tissot Velodrome in Grenchen. Mit fünf anderen Gruppen zeigten sie ihr Programm zwei Mal vor Publikum und durften bereits erste Höhenflüge geniessen. Um ihre Reise zu finanzieren, leistete die Gruppe Helfereinsätze rund um die Première des Schweizer Abends in der Tissot Arena Biel. Nebst dem Sponsoring an die Carfahrt konnten sie schon erste Gymnaestrada-Luft schnuppern und den Schweizer Abend anschauen. Voller Vorfreude reiste die Gruppe am Samstag, 6. Juli, nach Lustenau, wo sie in einem Schulhaus übernachteten.

#### An der Gymnaestrada in Dornbirn

Am gleichen Tag reiste auch die Grossgruppe an. Sie hatten ihr Quartier ebenfalls in einem Schulhaus, allerdings einige Dörfer weiter in Hohenems. Als gemeinsamer Auftakt stand am Sonntag die Eröffnungsfeier auf dem Programm. Leider musste diese aufgrund der schlechten Wetteraussichten verschoben werden — zurecht! Prompt zum festgelegten Start schüttete es wie aus Kübeln und alle waren froh, nun nicht Stunden im Regen verbringen zu müssen. Die Feier wurde als Midweek-Opening am Mittwoch mit grossem Erfolg nachgeholt.

Begeistern konnte auch die Aufführung «From the Wild West to the Mountains». Dreimal zeigten die «Seeländer\*innen» sie vor vollen Rängen und wurden mit Standing Ovation belohnt. Mit diesem Hochgefühl verbrachten alle die ganze Woche im Vorarlberg. Die Stimmung war absolut friedlich und alle erfreuten sich an den grandiosen Darbietungen aus aller Welt. Neben den Gruppen und Grossgruppenaufführungen gab es noch die Stadtbühnen und die Nationenabenden. Ein Highlight an der Gymnaestrada ist immer die FIG-Gala (=Fédération Internationale de Gymnastique), wo der Breitensport die Grenze zum Profisport mindestens berührt. Unter dem Motto «Imaginastics» zeigten unter anderem auch zwei Schweizer Grup-



Die Teilnehmerinnen an der Grossgruppenvorführung (von links): Meieli Wüthrich, Kathrin Frauchiger, Karin Engriser, Christine Hänni, Regula Blaser und Heidi Reichen.

pen eine wunderschön berührende Show. In Anlehnung an den John Lennon Song «Imagine» wünschten sich die Turnerinnen und Turner eine Welt, in der Frieden herrscht, die Menschen einander mit Respekt begegnen und zur Natur geschaut wird. Ein kleines Stück dieser Welt konnte an dieser Gymnaestrada erlebt werden!

Weitere Eindrücke der Gymnaestrada: pictures.wg2019.at Über den TVK: www.konolfingen.ch

Katja Blaser, TV Konolfingen

## Jugendmusiklager

Am Morgen des 10. August versammelten sich wie jedes Jahr alle Jugendmusikanten auf dem Mehrzweckplatz in Konolfingen, von wo sie dann gemeinsam ins Ferienheim Lindenweidli ins Eriz fuhren. Nach kurzer Einrichtezeit wurden die Instrumente ausgepackt und die Proben begannen.

Trotz der Tatsache, dass es Samstagmorgen war, wirkten alle mehr oder weniger frisch. Den ganzen Nachmittag wurden die neuen Stücke in den einzelnen Registern eingeübt. Wegen des bevorstehenden Adventskonzerts klangen, mitten im Sommer, Weihnachtslieder aus allen Fenstern. In den Pausen sammelten sich die einzelnen Mitglieder in ihren Teams im ganzen Haus, um ihre Fotos für die Lagerolympiade zu schiessen. Es galt, mit den im Lagerhaus vorhandenen Materialien einen bekannten Film, ein Familienfoto und einen Beruf darzustellen, am Abend wurden die Teams anschliessend bewertet. Viele Takte wurden geklopft, Melodien gesungen und Töne ausgehalten. Als der Geruch des frischen Grillfleischs bis zum zweiten Obergeschoss durchdrang, legten auch die Letzten ihre Instrumente nieder und es wurde bei einem gemütlichen Beisammensein geschlemmt. Am Abend fand dann die traditionelle Marschmusikprobe auf schwer begehbarem Gelände statt. Der kritische Blick des Dirigenten änderte sich aber sehr schnell in ein Grinsen, da es aufgrund des unebenen Rasens einige schiefe Töne zu hören gab.

Nach dem Abendessen ging die Olympiade weiter. Durch ein Schnappball kamen schlussendlich Musikanten, Präsidentin und Dirigent ins Schwitzen, durch eine Art Schnitzeljagd wurde auch noch das letzte Stück überflüssige Energie aufgebraucht. Am späteren Abend fanden sich alle im Haus im Aufenthaltsraum ein und es wurde zu lauter spanischer Musik eine Runde Limbo getanzt, ehe dann die Werwölfe unser Lagerhaus heimsuchten. Es dauerte an diesem Abend lange, bis in allen Zimmern Ruhe eingekehrt war, da es auch noch einen Geburtstag zu feiern gab.

Wortwörtlich mit Pauken und Trommelwirbel wurde die gesamte Jugendmusik am Sonntagmorgen aus den Betten geholt. Mit müden Augen wurde individuell gefrühstückt. Nach dem Abwasch ging es an die finalen Proben des Lagers und somit auch die letzten Proben vor den Platzkonzerten. In der Pause zwischen den Proben wurde überall schon fleissig geputzt und aufgeräumt.

Müde, aber glücklich kehrten die Jugendmusikantinnen und Jugendmusikanten dann heim, mit tonnenweise neuen und lustigen Fotos. Tanja Ramseyer

#### Lust gekriegt, auch mitzumachen?

Egal, ob du bereits ein Instrument spielst oder eines lernen möchtest, melde dich bei uns: Marianne Rothenbühler, 031 791 13 54. Nächster Ausbildungsbeginn ist Februar 2020.

Das Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen findet am zweiten Advent, Sonntag 8. Dezember 2019, um 17:00 Uhr in der reformierten Kirche Konolfingen statt.

#### Musikwochenende

Das Musikwochenende, auch als "Fischessen" bekannt, fand wie gewohnt Ende August auf dem Gemeindehausplatz statt. Bei warmen Temperaturen und schönem Sonnenschein genossen die Konolfinger die verschiedenen Musikauftritte und verköstigten sich mit Fisch, Steak, Pommes und vielem mehr.

Nebst der Jugendmusik und der Musikgesellschaft Konolfingen spielte am Samstag die Fyrobe-Musig und am Sonntag die Blechapella, welche die Zuhörer zum Mitmachen animierte.

Die Kinder konnten sich im Gumpischloss austoben oder ihre Geschicklichkeit beim Schokokuss-





Werfen oder Glücksfischen beweisen. Ebenfalls ruhige Hände waren beim Luftgewehrschiessen gefragt.

weitere Fotos auf www.mgkonolfingen.ch

#### Unsere nächsten Anlässe:

#### • Lotto 2019

Schon bald ist es wieder soweit und Sie haben die Möglichkeit, an unserem Lotto im Restaurant Kreuz, Konolfingen, diese Preise zu gewinnen:

- · Schöne Fleischpreise
- · Berner Platten
- Käseplatten
- Knusperschachteln
- · Gemüsekistli
- · Älplerzmorge auf der Marbachegg
- · Frühstück auf dem Stockhorn
- · Thunersee-Rundfahrten
- · Gutscheine Berger Schuhe und Sport Spezialgänge mit 6 Preisen (Karten füllen)

Sa, 23. Nov. 2019, 15-18 Uhr/ab 20 Uhr So. 24. Nov. 14-18 Uhr Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### • Winterkonzert 2019

im Kirchgemeindehaus Konolfingen

- · Sa, 11. Jan. 2020, 14 Uhr Kindernachmittag, 20 Uhr Winterkonzert
- · Fr, 17. Jan. 2020, 20 Uhr Winterkonzert
- · Sa, 18. Jan. 2020, 20 Uhr Winterkonzert

Wer die Musikgesellschaft Konolfingen gerne finanziell unterstützen möchte, kann zum einen Passivmitglied werden, zum anderen ein Musikstück sponsern. Bitte melden Sie sich bei unserem Präsidenten Fritz Aebersold: praesident@mgkonolfingen.ch, 031 791 14 41, Musikgesellschaft Konolfingen, Postfach 100, 3510 Konolfingen

Folgende Stücke für das Winterkonzert 2020 suchen noch eine Sponsorin oder einen Sponsor:

Titel	Komponist / Arrangeur	Kosten in CHF
· Uptown Girl	Billy Joel, arr. Marc Witman	96
· Pilatus - Mountain of Dragons	Steven Reineke	165.–
· Transalpinia	Armin Kofler	166.–
· Alpina Saga	Thomas Doss	185.–
· Mountain Wind	Martin Scharnagl	96
· Abel Tasman	Alexander Pfluger	86.–
· Chum über's Mätteli	Traditional, arr. Christoph Walter	165.–
· Dr Alpeflug	Mani Matter, arr. Mario Bürki	156.–

Patricia Weber

Vereine  $\sim 22$  23 Chonufinger 4 | 2019





## Veranstaltungen vermittelten Wissen

Ob nun über die vergangenen Zeiten der Hand-Feuerwehrspritzen oder die heutige Wasserversorgung, die Verantwortlichen im Dorfmuseum organisieren immer wieder ausgezeichnete Veranstaltungen. Nutzen Sie die Chance, im Dorfmuseum können Sie ihr Wissen erweitern.

Anlässlich des schweizweiten 150-Jahr-Jubiläums des Schweizerischen Feuerwehrverbandes wurde die 145-jährige Handdruckspritze von Ursellen mit Pferden ins alte Feuerwehrmagazin Konolfingen-Dorf gezügelt. Mit der Demonstration wie zu früheren Zeiten konnten sich die Besucher über die Funktion der renovierten, altehrwürdigen Feuerwehrspritze informieren. Zusammen mit zwei weiteren alten Feuerwehrspritzen steht sie nun im alten Feuerwehrmagazin und kann zu den normalen Öffnungszeiten des Dorfmuseums besichtigt werden

Woher unser Trinkwasser kommt, wie es gesammelt und verteilt wird, erklärte Res Brechbühl im Reservoir Konolfingen-Dorf. "Aus sechs Quellgebieten wird unser kostbares Trinkwasser erfasst und mit fünf Pumpwerken in 14 Reservoirs befördert. Hier in Konolfingen-Dorf stehen wir vor einem Reservoir und Pumpwerk, das 2008 an Stelle

des bisherigen Reservoirs neu gebaut wurde", informierte Res Brechbühl vom WAKI. Im Innern dieses Reservoirs befinden sich zwei Becken zu je 500 m3 Inhalt. Raffiniert ist das ganze Verbundnetz aufgebaut und kann flexibel, auch bei allfälligen Engpässen oder Reparaturen alle Nutzer versorgen. "Die Steuerung und Überwachung des ganzen Verbundnetzes mit sämtlichen Anlagen ist seit 2002 zentral in der Leitstelle im Gemeindehaus Konolfingen untergebracht. Rund zwei Drittel des Naturproduktes stammen aus Quellen, ein Drittel aus Grundwasser", erklärte der stellvertretende WAKI-Betriebsleiter Res Brechbühl.

Auf der Webseite www.museum-alter-baeren.ch finden Sie weitere Bilder und Informationen über das ganze Museum und die verschiedenen Anlässe.

Willi Blaser





## **Emmentaler Jodler Konolfingen**

Aufgrund der grossen Resonanz auf die Aufführungen "Dr Ätti" im Jahr 2015 haben wir beschlossen, im Februar 2020 erneut ein Singspiel aufzuführen.

Vom 21. bis 23. Februar 2020 wird das lustige Singspiel «De Meischterchnächt vom Tannerhof» von Robert Fellmann mit verschiedenen Jodelliedern wie üblich im Kirchgemeindesaal Konolfingen aufgeführt.

In vielen heiteren Szenen erzählt das Stück mit Ironie von Liebe und Freundschaft, gespickt mit Liedereinlagen der Emmentaler Jodler, und sorgt für lustige Szenen und viele Lacher. Das Konzert wird zudem mit interessanten Musikformationen vor und nach dem Singspiel bereichert.

Die Vorbereitungsarbeiten haben längst begonnen und wir erhoffen uns, unserem Publikum erneut ein unterhaltsames Konzert bieten zu können.

Emmentaler Jodler Konolfingen Rolf Habegger, Präsident







## 100 Jahre Orchester Konolfingen



Mit einem musikalischen Feuerwerk beginnt für das Orchester das Jubeljahr 2020: Im Neujahrskonzert vom 1. Januar 2020 um 16.00 Uhr (Wiederholung am 2. Januar) in der reformierten Kirche Konolfingen erklingen grandiose und spektakuläre Orchesterkompositionen und vier Opernarien mit der Sopranistin Anne-Florence Marbot.

Aus bescheidenen Anfängen im Jahre 1920 – damals schlossen sich elf Musikbegeisterte zum gemeinsamen Musizieren zusammen – entwickelte sich der 1922 gegründete "Orchesterverein Konolfingen-Stalden". Bis 1928 folgten alljährlich Konzerte in der Kirche oder im Saal/Garten des Hotels Bahnhof. Turbulente Zeiten erlebte das Orchester während der Kriegszeit: Immer wieder musste der Probenbetrieb eingestellt werden. Mitglieder und Dirigenten wurden zum Aktivdienst einberufen. Trotzdem versuchten die Musiker und Musikerinnen, regelmässig mit einem Konzert aufzutreten, zum Teil auch mit anderen Vereinen. Schliesslich konnte der Verein im Jahre 1946 dann sein 25-jähriges Bestehen feiern.

Erst in den Fünfziger-Jahren, unter Ulrich Wehrli, kehrte etwas Ruhe in den Betrieb des Orchesters ein. Für seine Konzerte spannte der Verein nun gelegentlich mit dem Männerchor und 1957 zum ersten Mal mit dem Kirchenchor zusammen.

Unvergessen für alle ist die Ära Bütikofer. 1968 als "Troubleshooter" angetreten, leitete Hans-Heinz Bütikofer das Orchester während fast 30 Jahren. Seine konzentrierte, anregende Probenarbeit und



#### Neujahrskonzert

Mittwoch, 1. Januar, 16.00 Uhr Donnerstag, 2. Januar, 16.00 Uhr reformierte Kirche Konolfingen

Werke von Beat Schüttel (Bratschist im Orchester Konolfingen), Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Georges Bizet, Franz Lehar und Johann Strauss u.a.

Anne-Florence Marbot, Sopran Matthias Müller, Moderation Peter Knecht, Leitung

seine "subtile, ruhige, überlegte, sensible, präzise, kurz: kompetente Stabführung" (Zitat aus "Der Bund") trugen wesentlich zur Entwicklung des Orchesters Konolfingen bei. Ein Höhepunkt seiner Tätigkeit war sicher die Aufführung der Oper "Il Re pastore" von Mozart im Rüttihubelbad aus Anlass des 75-jährigen Bestehens des Orchesters. Nach 29 Jahren trat Hans-Heinz Bütikofer 1997 als Dirigent zurück.

Damit begann für das Orchester ein neuer Zeitabschnitt: Während vier Jahren leitete Dieter Loosli das Orchester. Dann übernahm Orestis Chrysomalis die Stabführung. Unter ihm trat das Orchester Konolfingen auch in einem speziellen Rahmen



auf: Das «Werkkonzert» im Jahr 2002 fand in der Fabrikationshalle der Kern AG in Stalden statt und der Höhepunkt war die Uraufführung der Komposition «mmm» (Mensch, Maschine, Musik) von Orestis Chrysomalis für Perkussion, Orchester und Maschine.

1996 stand Peter Knecht erstmals, und ab 2004 regelmässig am Dirigentenpult. Heute ist er künstlerischer Leiter des Orchesters und als 50%-Dirigent gewählt. Im zweiten Jahreskonzert übernimmt er jeweils die Stimmführung der Violoncelli. Unter seiner Leitung erklangen "Stabat Mater" von Pergolesi, der "Karneval der Tiere" von Saint-Saëns, Beethovens Tripelkonzert und Bruchs Violinkonzert, aber auch Werke von unbekannteren Komponisten wie Zbinden, Liebermann, Svendson, Ibert, Schoeck, Françaix und Rutter. Unvergessen bleiben die drei Konzert-Reisen nach Ischia und die gemeinsamen Chorkonzerte mit dem Kirchenchor.

Die 50%-Anstellung von Peter Knecht erfordert

Gastdirigenten für das zweite Jahreskonzert: Nach Orestis Chrysomalis leitete Hans Gafner mehrere Konzerte. Seit 2013 übernimmt nun Roberto Fabbroni diese Aufgabe. Die Aufführungen von «Peter und der Wolf», dem Konzert für Kontrabass von Nino Rota und das Konzert mit Fabbronis Ehefrau, der Geigerin Mirjam Tschopp, als Solistin, sind noch in bester Erinnerung.

Die langjährige Mitgliedschaft vieler Instrumentalistinnen und Instrumentalisten beweist, dass im Orchester neben der Musik auch Gemeinschaft und Freundschaft wichtig sind.

Und nun hoffen alle Ausführenden auf viele Zuhörende zum Jahresbeginn. Schliesslich ist es nicht selbstverständlich, dass in Konolfingen ein Neujahrskonzert aufgeführt wird, dessen Programm sich absolut mit den berühmtesten Neujahrskonzerten messen kann.

Peter Knecht



Chonufinger 4 | 2019 Vereine 🔑 25

### Kindertanzgruppe





Hast du auch Lust, mit uns mitzutanzen/ mitzusingen und dann im März 2020 das Geübte auf der Bühne an unserem Unterhaltungsabend vorzutragen? Bist du im Kindergarten oder älter, dann melde dich doch bei uns!

Wir tanzen ab dem 10. Januar 2020 immer freitags im Kirchbühlschulhaus Konolfingen. 17.00 –17.45 Uhr Kindergartenkinder bis 1. Kl. 17.45 –18.30 Uhr Kinder ab der 2. Klasse Unsere Auftritte sind Freitag bis Sonntag: 6./7./8. März 2020

Über Anmeldungen bis Mitte Dezember 2019 freuen sich:

Berta Baumann 031 711 49 08 Margrit Berger 031 771 19 20

#### ikut interkultureller treffounkt für frauen









Einmal pro Monat treffen sich Schweizerinnen und ausländische Frauen, mit oder ohne Kinder, um sich gegenseitig kennenzulernen, Erfahrungen zu sammeln und Informationen auszutauschen über das Leben in der Schweiz.

Die Treffen finden jeweils an einem Mittwoch, von 14.00-17.00 Uhr, bei der Katholischen Kirche, Inselistrasse 11, Konolfingen statt. Themen und Daten der nächsten Monate sind:

#### Backstube: 13. November 2019

Zwischen 100 und 250° heizen wir den Ofen vor. Aus Butter, Zucker, Eiern, Mehl und anderen leckeren Zutaten entsteht Feingebäck.

#### Adventsfenster im Mosaik: 4. Dez. 2019

24 Lichter in unserem Dorf. Täglich wird ein Adventslicht angezündet. Besuchen Sie uns an der Burgdorfstrasse 10 und geniessen Sie eine Tasse Kaffee oder Tee zu Weihnachtsguetzli.

Amina kocht mit uns Kurdisches: 15. Januar 2020

Tonfiguren bemalen: 19. Februar 2020

Der Osterhase ist zu Besuch: 25. März 2020

Nun freuen wir uns auf viele interessierte Frauen, mit oder ohne Kinder, aus allen Ländern und Kulturen!

ikut-Team und Christina Bläuer | 079 969 6979 | ikut@konolfingen.ch

Ein Angebot der Fachkommission Integration Konolfingen.

## Wir stehen für das Gemeinwohl in unserer Region



Unsere Werte und Grundsätze: Die SPITEX Region Konolfingen als öffentliche Spitex ist für alle da, die sie brauchen, ob Jung oder Alt.

Der Mensch steht für uns im Zentrum. Der wertschätzende Umgang sowie die Achtung von Würde und Autonomie unserer Klientinnen und Klienten gilt als selbstverständlich. Darum gehen wir auf ihre individuellen Wünsche ein und beraten und unterstützen sie. Das ermöglicht ihnen, so lange es geht in Sicherheit und Wohlbefinden zu Hause zu wohnen. Dabei achten wir auf die Hilfe zur Selbsthilfe.

Als mittelgrosser und wichtiger Arbeitgeber in der Region setzen wir uns auch zum Wohl unserer 125 Mitarbeitenden ein. Sie kommen in den Genuss von fortschrittlichen und fairen Arbeitsbedingungen sowie einer angenehmen Arbeitsatmosphäre

#### Das können Sie von uns erwarten

- Einsätze während 7 Tagen die Woche und 24-Stunden-Erreichbarkeit im Notfall
- Jeder erste Einsatz innerhalb von 24 Stunden
- Allgemeine Pflege auch in komplexen Situationen
- Palliative Pflege an Ihrer Seite bis zuletzt dank unserer SpezialistInnen
- Psychiatrische Pflege auch in schwierigen Zeiten für Sie da
- Spezialisierte Wundversorgung kompetent durch unseren dipl. Wundexperten
- Hauswirtschaft und Betreuung nach Möglichkeit immer die gleiche Mitarbeitende sowie Hilfestellungen nach Ihren Wünschen
- Unterstützung und Entlastung pflegender Angehöriger, unter anderem durch unser Projekt "Zeit schenken"
- Frischmahlzeitendienst jeden Tag frisch auf Ihren Tisch
- Massnahmen der Koordination mit anderen Anbietern des Gesundheits- und Sozialwesens
- Kompetent ausgebildete Lernende Fachfrau/Fachmann Gesundheit durch uns als Ausbildungsbetrieb (zur Zeit 8 Lernende)

## Mittagessen für AHV-Beziehende von Konolfingen und Umgebung



Im kommenden Winterhalbjahr erwarten wir Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, im reformierten Kirchgemeindehaus in Konolfingen zum Mittagessen. Wir servieren ein mehrgängiges Menü inklusive einem alkoholfreien Getränk, Kaffee und Dessert, zum Preis von Fr. 15.—.

Jeweils donnerstags, 12.00 Uhr an folgenden Daten:

7. November + 5. Dezember 2019 / 9. Januar, 6. Februar, 5. März + 2.April 2020

Ihre Anmeldung bitte bis spätestens am Freitag vor den Anlässen an:

Ruth Wasem, Libellenweg 3, 3510 Konolfingen Tel. 079 391 10 16, mr\_wasem@hotmail.com

→ Es können auch Geschenkgutscheine bezogen werden!

Ruth Wasem, Frauenverein Konolfingen www.frauenverein-konolfingen.ch

#### Frisch und engagiert: Die BDP-Ortsgruppe Konolfingen informiert



## Rückblick Gesundheitsanlass vom 9. September 2019



Spannender Austausch zwischen Gesundheitsexperten und Politikerinnen.

Die BDP Konolfingen, Kiesental und Regio Gumm organisierten am 9. September 2019 in der Aula des Oberstufenzentrums Stockhorn in Konolfingen einen Anlass zum Thema «Entwicklungen im Gesundheitswesen». Nationalrat Lorenz Hess eröffnete den Anlass mit einem Referat. Seine abschliessende Aussage «die Entwicklungen der letzten 100 Jahre kostet viel, aber wir sind tatsächlich gesünder geworden; jetzt noch gesünder werden, wird sehr teuer», führte zu anregenden Gesprächen auf dem anschliessenden Podium. Die sieben Vertretenden aus Politik und Gesundheitswesen äusserten ihre Argumente und Ideen zu den drei Themenblöcken:

- Themenblock 1: Erschliessung der Spitäler und Gesundheitsversorgung Stadt vs. Land
- Themenblock 2: Leistungsaufträge, Kosten, Prämien
- Themenblock 3: Zukunftsszenarien

Rund sechzig Personen folgten der Einladung, lauschten gespannt den Ausführungen auf der Bühne und tauschten sich beim anschliessenden Apéro aus. Dabei fiel das Stichwort "Eigenverantwortung" mehrmals. Die BDP will mit verschiedenen Massnahmen die Hausarztmedizin stärken, das Spitexangebot ausbauen und den Vertragszwang mit Ärzten und Ärztinnen abbauen. Ausserdem setzt sie sich für elektronische Patientendossiers und eine Erhöhung der Mindestfranchise ein, aber auch dafür, dass das Gesundheitswesen dank Prämienverbilligungen oder dank Sozialhilfe allen Menschen in der Schweiz zugänglich bleibt. Weitere Bildimpressionen: www.bdp-kiesental.ch → Galerie → Gesundheitsanlass 9.9.19 - Konolfingen

Wir wünschen Ihnen eine genussvolle Advents-, Weihnachts- und Festzeit! Ihre BDP-Ortsgruppe Konolfingen

Text, Redaktion, Fotos: Sandra Pfyffer Briker



Lust im BDP-Team mitzuwirken? Die Ortsgruppenleiterin Sandra Pfyffer Briker freut sich über Ihre Kontaktaufnahme: sandra.pfyffer@konzeptchuchi.ch

Chonufinger 4 | 2019 Vereine 🔑 27

## Kaffee mit Haken?

Mit diesem Untertitel berichtete die Wochen-Zeitung über eine Zwischennutzung am Kreuzplatz. Regierungsstatthalter und Gemeinderat haben eine Differenz, wann eine Zonenplanpflicht (ZPP) durchgesetzt werden soll oder nicht.



Der Vorstand der EVP Konolfingen ist der Auffassung, dass aus folgenden Gründen auf eine verdichtete Bauweise für dieses Provisorium verzichtet werden sollte:

- dass Arbeitsplätze für Menschen mit einer Behinderung geschaffen werden
- 2. dass der Abbruch der baufälligen Häuser rasch angegangen werden kann
- 3. dass der Platz zum Verweilen einlädt
- 4. dass eine weitere Möglichkeit für eine Bewirtung entsteht

Der Vorstand EVP ermuntert den Gemeinderat, die Projektorganisation «Zwischennutzung Kreuzplatz» insbesondere Herrn Schüpbach und Herrn Wymann, Gustoil, bei der Realisierung des Bauprojekts nach Kräften zu unterstützen und die Voranfrage an den Regierungsstatthalter durch einen offiziellen Antrag zu ersetzen.

Das Baureglement liegt in der Kompetenz des Gemeinderates hinsichtlich Auslegung einer ZPP. Dieses Projekt übersteigt bei weitem eine kommerzielle Nutzung, da es sehr viele und wichtige soziale Aspekte beinhaltet und einer Zentrumsfunktion von Konolfingen zuträglich ist.

Vorstand EVP



## Schulhaus-Debakel in Konolfingen

Nicolas Buntschu, Präsident der FDP Kiesental, nimmt Stellung zum Schulhaus-Debakel von Konolfingen und erklärt, was die Verzögerung für die Gemeinde bedeutet.

Im November 2018 haben sich die Stimmberechtigten in Konolfingen für eine Zentralisierung der Schulen ausgesprochen. Danach sollte in Stalden, neben dem bestehenden Schulhaus, ein zusätzliches Unterrichtsgebäude erstellt werden. Diese Abstimmung ist äusserst knapp zu Gunsten der Zentralisierung ausgefallen.

Heute muss man sagen, leider ist die Abstimmung nur so knapp ausgefallen. Denn dieser Umstand gab einer kleinen Gruppe von Stimmberechtigten die Möglichkeit, beim Regierungsstatthalter eine Beschwerde einzureichen. Diese Beschwerde wurde allerdings abgelehnt, was die Beschwerdeführer zum Anlass genommen haben, um ans Verwaltungsgericht weiterzuziehen.

Nun wurde bekannt, dass das Verwaltungsgericht die Beschwerde teilweise gutheisst. Denn sie wurde am falschen Ort eingereicht. In einem solchen Fall ist nicht der Regierungsstatthalter zuständig, sondern das sogenannte AGR (Amt für Gemeinden und Raumordnung). Damit ist klar, wir sind wieder auf Feld eins und müssen von vorne beginnen.



Nicolas Buntschu

FDP

Die Liberalen

Ich finde die gesamte Situation extrem schade. Denn dieses unnötige "Hickhack" verursacht in erster Linie Kosten und verzögert ein ohnehin dringend notwendiges Projekt. All das wird auf dem Buckel der Schülerinnen und Schüler in Konolfingen ausgetragen. Sie verdienen eine moderne und grosszügige Schullandschaft. Ausserdem sollte man eine Gemeinde, die so viel in die Schule und damit in unsere Kinder investieren will, mit allen Mitteln unterstützen und nicht mit bürokratischen Hürden ausbremsen.

Nicolas Buntschu

28 Vereine 4 | 2019 Chonufinger



#### Filmabend "Tomorrow"

Die Holzwände verströmten angenehme Wärme, Sonnenblumen grüssten freundlich und Popcorn-Duft hing in der Luft. Gut 25 Interessierte genossen am 19. September das angenehme Ambiente im Schulungsraum des neuen Feuerwehrmaga-

Der Dokumentarfilm «Tomorrow» beeindruckte Jung und Alt gleichermassen. Eindrücklich zeigt er die grossen Herausforderungen unserer Zeit, die von unserer Ernährung über das Klima bis zur Wirtschaft und unserer Demokratie reichen. Angereichert ist der Film mit einer angenehmen Prise Humor und einem gesunden Optimismus, der die BesucherInnen beschwingt den Heimweg antre-

Mehr Infos zum Film: tomorrow-derfilm.de

#### Herzlichen Dank für die Unterstützung!

Die Grünliberalen durften bei den nationalen Wahlen einen deutlichen Wählerzuwachs und mehrere Sitzgewinne verzeichnen. Herzlichen Dank für jede Unterstützung, die zu diesem tollen Resultat beigetragen hat.

Die glp-Fraktion im Parlament wird in Zukunft stärker Einfluss nehmen können, damit die Umwelt konsequent geschützt, echte Gleichstellung realisiert und die Schweiz von gesundem Wettbewerb und zukunftsträchtigen Innovationen profi-

#### Über uns

Auch mit einer Vertretung im Gemeinderat sehen wir unsere Rolle als Gruppe politisch aktiver Menschen, die konstruktiv-kritisch die Arbeit des Gemeinderats begleiten und sich engagiert für ihre Vision von Konolfingen einsetzen. Möchten Sie auf dem Laufenden bleiben über unsere Aktivitäten oder sich aktiv bei uns einbringen? Kommen Sie auf uns zu, wir freuen uns!

Mehr Informationen: mittellandsued.grunliberale.ch Kontakt: konolfingen@grunliberale.ch







## Die Landwirtschaft als Sündenbock der Öko-Bewegung



Es ist nicht einfach, aktuell in der Landwirtschaft tätig zu sein. In Zeiten der Klimahysterie findet irgendein selbst ernannter Klima-Aktivist jeden Tag etwas Negatives, wofür die Bäuerinnen und Bauern in der Schweiz verantwortlich sein sollen.

Früher war es das Tierwohl, das für einige zu kurz kam, heute sind es die furzenden Kühe im Freilaufstall oder der Traktor, welcher auf dem Acker anstelle des Pferdegespanns eingesetzt wird. Beide Dinge scheinen vom Teufel zu sein und gehören - wie oft lauthals bei Demos gerufen - abgeschafft.

Dabei beläuft sich der Anteil am Gesamtausstoss von Treibhausgasen erzeugt durch die Landwirtschaft auf gerade mal 13 Prozent. Minus 11 Prozent im Vergleich zu 1990 muss dabei auch einmal erwähnt werden. In den letzten Jahrzehnten wurde also nicht alles schlechter, vielmehr wurde durch den technischen Fortschritt, aber auch naturfreundliches Gedankengut eine Verminderung von CO2 erreicht.

Entsprechend verantwortungslos ist es, den Leuten den schwarzen Peter zuzuschieben, die täglich für die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz aufstehen und ihr Bestes geben. Hackt die grüne Welle weiter auf der Schweizer Landwirtschaft herum, sinkt unser Eigenversorgungsgrad drastisch und im Gegenzug steigt der Import von Lebensmitteln weiter an.

Was Import heisst, sollte von links bis rechts allen klar sein. Zuerst importieren wir Lebensmittel, auf deren Produktion wir keinen Einfluss haben. Wir konsumieren somit also «Material», das auf jeden Fall einen tieferen Standard in Sachen Tierfreundlichkeit und Umweltschutz genoss. Danach verursachen wir einen - sicherlich aus Sicht aller Schweizer und Schweizerinnen – unnötigen CO2-Ausstoss durch den teilweise schon fast krankhaft

Vereine  $\sim 22$  29 Chonufinger 4 | 2019

















# Die Leserschaft und die Redaktion die Unterstützung und

#### **Inserateschluss**

Die Redaktion dankt für die prompte

































































# danken allen Inserenten für wünschen für das kommende Jahr viel Erfolg!

für den Chonufinger 1 | 20 ist der **10. Januar 2020.** Rücksendung Ihres Inserate-Auftrags.

















































Chonufinger 4 | 2019 Dank 🔑 31

langen Transport der Güter. Gemäss 2018er Zahlen aus dem Bundesamt für Statistik hat sich der pro Kopf Import von Nahrungs- und Genussmitteln seit 1990 um fast 50% erhöht (von 344 auf 490 kg).

Hören wir also auf, die Landwirtschaft für den Klimawandel, angeblich vergiftetes Trinkwasser, das Wald- und Bienensterben und den eigenen, parasitären Lebensstil verantwortlich zu machen.

#### Die Umverteilung im grünen Gewand

Wofür steht die SVP Region Konolfingen? Für eine selbstbestimmte, unabhängige, neutrale Schweiz in Sicherheit und Freiheit sowie einer gelebten direkten Demokratie und ausgeprägtem Föderalismus. Für eigenverantwortliches Handeln und möglichst wenig Staat. Für eine Schweiz mit einem starken Mittelstand, der tagtäglich zur Arbeit fährt.

Doch was wollen die anderen Parteien? Sie wollen einen noch grösseren und noch mächtigeren Staatsapparat, dem Bürger vorschreiben, wie er sein Leben zu gestalten hat, und in welchem Steuern, Abgaben und Gebühren immer noch weiterwachsen müssen. Sie wollen immer noch mehr Gleichmacherei und Umverteilung – dies auf Kosten des arbeitenden und steuerzahlenden Mittelstandes.

Dieses Verhalten zeigt sich exemplarisch im neuen geplanten CO2-Gesetz. Die Ständeräte wollen 12 Rappen mehr für das Benzin, 29 Rappen höherer Heizölpreis und eine Flugticketabgabe, ohne dass damit dem Klima geholfen wird. Sie zielen direkt auf die arbeitende Bevölkerung in ländlichen Gebieten und in den Bergkantonen, die sich somit noch weiter entvölkern werden.

Die Idee einer Lenkungsabgabe ist, dass jeder selber bestimmen kann, ob er z.B. vermehrt auf das Auto verzichten oder auf fossile Brennstoffe verzichten will und dann entsprechend von einer Rückvergütung profitieren kann. Einen grossen Anteil der arbeitenden Bevölkerung hat aber gar keine Wahl!!

Es ist ein Unterschied, ob man eine Ölheizung für 15'000 Franken durch eine neue Ölheizung ersetzt oder durch eine Wärmepumpe, die unter Umständen 50'000 Franken kostet. Bei der Lenkungsabgabe auf Heizöl fliesst ein Drittel in das Gebäudeprogramm, weitere Mittel werden durch die Administration weggefressen. Nur der Rest fliesst an die Bevölkerung zurück, aber an wen? Das ist eine sozialistische Umverteilung: von den Büezern, Gewerblern und Bauern dorthin, wo die Leute beguem in ein Tram steigen können.

#### Stellungnahme zur Einsprache der SP Konolfingen zum geplanten Neubau der Berger Schuhe & Sport AG

Mit Datum 30.06.2019 hat die SP Konolfingen (Sozialdemokratische Partei) Einsprache erhoben gegen das Baugesuch der Berger Schuhe & Sport AG. Der «Schueh-Bärger», wie er weitherum genannt wird, möchte sich für die Zukunft rüsten



und in Konolfingen erneut investieren. Geplant ist der Bau einer Lagerhalle inkl. Büroräumlichkeiten und einer Parkplatzerweiterung mit Hilfe einer Einstellhalle.

Wie Bruno Rindlisbacher in einer früheren, öffentlichen Präsentation des Bauvorhabens aufgezeigt hat, ist die Schaffung von neuem Lagerplatz nötig, da der Onlinehandel immer stärker zunimmt. Parkplätze sind wie vielen bekannt auch Mangelware, zumal an Spitzentagen über 50 Parkplätze benötigt werden, um den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern die Möglichkeit zu geben, ihr Fahrzeug auch noch zu parken.

Für die SVP Region Konolfingen ist es nicht nachvollziehbar, dass gegen ein solches Projekt Einsprache erhoben werden kann.

Wie die SP Konolfingen in ihrer Einsprache-Begründung mehrmals beweist, handelt es sich dabei mehr um eine ideologische Tat. Unter anderem

führt die SP ins Feld, dass gemäss ihrer Einschätzung das Bauvorhaben wesentliche Anforderungen an eine ortsverträgliche, bauliche Entwicklung nicht erfüllt. So fehle beispielsweise ein Begrünungskonzept, welches in Zeiten der «breiten Diskussion über den Klimaschutz» nötig sei. Im gleichen Atemzug wird in der Einsprache aber zugegeben, dass im geltenden Baureglement konkrete Vorgaben dazu fehlen.

Weiter wird als Begründung aufgeführt, dass doch die sich aktuell in Arbeit befindliche Ortsplanungsrevision (Richtplan Raumentwicklung (RRE)) abgewartet werden soll, bevor ein Entscheid gefällt werde.

Als bürgerliche Partei mit klarem Bekenntnis zum kommunalen Gewerbe können wir diese Art von Boykott nicht gutheissen und verurteilen diese Einsprache und die damit entstehenden Verzögerungen zutiefst.

SVP Konolfingen



3503 Gysenstein / Konolfingen

holzbau@friederi.ch www.friederi.ch Tel. 031 791 05 17 Fax 031 791 05 11

32 🔑 Vereine 4 | 2019 Chonufinger







- Unternehmensberatung
- Treuhanddienstleistungen
- Wirtschaftsprüfung
- Steuerberatung

KWTAG.ch Kanzlei für Wirtschaftsberatung & Treuhand AG Libellenweg 11 | 3510 Konolfingen | +41 (0)31 792 15 15 | www.kwtag.ch



## Heimweh-**Chonufinger?**

www.remax.ch

**RE/MAX** 



Überraschen Sie Ihre Freunde und Bekannten mit einem

Chonufinger

## Geschenk-Abonnement

4 Ausgaben pro Jahr für nur Fr. 30.-

Chonufinger Redaktion, Postfach 150 3510 Konolfingen red.chonu@zapp.ch

Vereine  $\sim 33$ Chonufinger 4 | 2019

# eranstaltungen konolfingen

NI	^,	 m	h	or

Fr 1	. Alterszentrum Kiesenmatte (14.00-17.00) .	. Opfuchüechlitag im Alterszentrum
Sa2	. Schloss Hünigen (17.00)	. Trüffelsuche und Französische Weine
	. Pfadiheim Gysenstein (20.00)	
	. Schloss Hünigen (14.00-15.30)	
	. Pfadiheim Gysenstein (14.00-18.00)	
50/1011 5./6	. Dorfmuseum Alter Bären (14.00-17.00)	. Sonderausstellung "Fuurwehr
Mo 4	. Alterszentrum (09.00-10.30)	. Einweihung neuer Eingangsbereich
Mo 4	. Schloss Hünigen (19.00)	. Schlossvisite – Leben retten! – Daniel Harder
Do 7	. Kirchgemeindehaus (12.00)	. Mittagessen für AHV-Beziehende – Frauenverein Konolfingen
Fr 8	. Hünigenstrasse 2 (17.00-21.00)	. 21. Hobbyausstellung im Tschamperhaus
Sa. 9	. Ref. Kirche (ab 17.00)	Ökumenische Kirchennacht
Sa/So 9 /10	. Hünigenstrasse 2 (10.00-19.00 resp.17.00)	21 Hohbyausstellung im Tschamperhaus
	. Kirchgemeindehaus (14.00)	
M: 13	Dformal (14.00 17.00)	Interior Interior Traffer unlet De electube
IVII	. Pfarreisaal (14.00-17.00)	. Interkultureller Treffpunkt – Backstube
Do 14	. Gasthof Kreuz (14.30)	. Senioren-Stamm mit Gast Ueli Binggeli — Org. ZAK
Fr	. Bibliothek Konolfingen (10.00-10.30)	. Buchstart - Krabbelgruppe: Winterzauber
Sa16	. EGW Bernstr. 7 (ab 11.00)	. Risotto ai Funghi — Org. EVP Konolfingen
Sa16	. Chäsi Gysenstein (21.00)	. 7 Pines – Prog-Rock
So17	. Dorfmuseum Alter Bären (14.00-17.00)	. Sonderausstellung "Füürwehr"
So 17	Dorfmuseum Alter Bären (15 00 + 16 00)	. Samariterverein Konolfingen informiert und zeigt
Mo 18	Treffnunkt Rhf Konolfingen (12.20)	. Wanderung Mülenen - Reichenbach mit Magdalena Wittwer – Org. ZAK
No	Foundation (17.00.20.00)	Distributed Sameritariarian Kanalfinger
D0 Z1	. Feuerwehrmagazin (17.00-20.00)	. Blutspende – Samanterverein Kononingen
D0 Z1	. Kirchgemeindehaus (19.30)	. Gemeindeversammlung
Sa23	. Werkstatt 44 Bernstr. 44 (10.00-20.00)	. Ausstellung –liechtervolli adventsbescherig
Sa23	. Schulhaus Häutligen (13.30-21.00)	. Adventsmärit mit Märitbeizli
Sa23	. Rest. Kreuz (15.00-18.00 + ab 20.00)	. Lotto der Musikgesellschaft Konolfingen
Sa23	. Schloss Hünigen (19.00)	. Philip Maloney — Lesung inkl. Dinner
Sa 23	Alter Bären Dachstock (20 00)	Liederabend mit Bougainville und Mirja & Minnig
So 24	. Werkstatt 44 Bernstr. 44 (10.00-17.00)	Ausstellung –liechtervolli adventsbescherig
5024	Schulhaus Häutligen (10.00-17.00)	Advantamärit mit Märithaizli
5024	Rest. Kreuz (14.00-18.00)	. AUVERTSHIGHT HILL IVIGHTEDEIZH
50	. Rest. Kreuz (14.00-18.00)	I OTTO GEL IVIUSIKGESEUSCHATT KONOITINGEN
	10.1	2010 del masingesensenare nomingen
Di 26	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung
Di26 Mi27	. Kirchgemeindehaus (20.15) Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK
Di26 Mi27	. Kirchgemeindehaus (20.15) Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK
Di26 Mi27 Mi27	. Kirchgemeindehaus (20.15) Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten
Di26	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert – 20 Jahre Gospel-Workshop
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert – 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite – Schlossgeschichten
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert – 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite – Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt – Adventsfenster
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert – 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite – Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt – Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende – Frauenverein Konolfingen
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert – 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite – Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt – Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende – Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert – 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite – Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt – Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende – Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) Schulhaus Häutligen (20.00) Schulhaus Häutligen (14.00) Schloss Hünigen (19.00) Schloss Hünigen (19.00) Schloss Hünigen (19.00) Schloss Hünigen (19.00) Kirchgemeindehaus (12.00) Schloss Hünigen (17.00) Schloss Hünigen (17.00) Ref. Kirche (19.30) Alter Bären Dachstock (20.00)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert – 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite – Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt – Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende – Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert – 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite – Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt – Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende – Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm – Org. ZAK
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert – 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite – Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt – Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende – Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm – Org. ZAK . Stahlberger - Konzert
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren – Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert – 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite – Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt – Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende – Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm – Org. ZAK
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm — Org. ZAK . Stahlberger - Konzert . Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm — Org. ZAK . Stahlberger - Konzert . Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK . Musikalisches Feuerwerk — 100 Jahre Orchester Konolfingen
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm — Org. ZAK . Stahlberger - Konzert . Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK . Musikalisches Feuerwerk — 100 Jahre Orchester Konolfingen
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) . Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50) . Ref. Kirche (16.00) . Kirchgemeindehaus (12.00)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm — Org. ZAK . Stahlberger - Konzert . Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK . Musikalisches Feuerwerk — 100 Jahre Orchester Konolfingen . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) . Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50) . Ref. Kirche (16.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Kirchgemeindehaus (12.00)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm — Org. ZAK . Stahlberger - Konzert . Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK . Musikalisches Feuerwerk — 100 Jahre Orchester Konolfingen . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Kindernachmittag — Musikgesellschaft + Jugendmusik
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50) . Ref. Kirche (16.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Kirchgemeindehaus (14.00) . Kirchgemeindehaus (14.00) . Kirchgemeindehaus (20.00)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm — Org. ZAK . Stahlberger - Konzert . Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK . Musikalisches Feuerwerk — 100 Jahre Orchester Konolfingen . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Kindernachmittag — Musikgesellschaft + Jugendmusik . Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50) . Ref. Kirche (16.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Kirchgemeindehaus (14.00) . Kirchgemeindehaus (20.00) . Kirchgemeindehaus (20.00)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm — Org. ZAK . Stahlberger - Konzert . Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK . Musikalisches Feuerwerk — 100 Jahre Orchester Konolfingen . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Kindernachmittag — Musikgesellschaft + Jugendmusik . Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik . Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Kirchgemeindehaus (14.00) . Kirchgemeindehaus (20.00)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm — Org. ZAK . Stahlberger - Konzert . Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK . Musikalisches Feuerwerk — 100 Jahre Orchester Konolfingen . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Kindernachmittag — Musikgesellschaft + Jugendmusik . Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik . Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Kirchgemeindehaus (14.00) . Kirchgemeindehaus (20.00)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm — Org. ZAK . Stahlberger - Konzert . Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK . Musikalisches Feuerwerk — 100 Jahre Orchester Konolfingen . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Kindernachmittag — Musikgesellschaft + Jugendmusik . Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik . Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Kirchgemeindehaus (14.00) . Kirchgemeindehaus (20.00)	Kirchgemeindeversammlung Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK Adventskranz gestalten Chonufinger Weihnachtsmarkt Gschichtestund i dr Bibliothek Lotto der Feldschützen Häutligen Lotto der Feldschützen Häutligen Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop Schlossvisite — Schlossgeschichten Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen Samichlous im Schlosswäudli 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend Full Steam Jazzband - Konzert Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen Gschichtestund i dr Bibliothek Spezial-Stamm — Org. ZAK Stahlberger - Konzert Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK Musikalisches Feuerwerk — 100 Jahre Orchester Konolfingen Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen Kindernachmittag — Musikgesellschaft + Jugendmusik Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik Seniorlnnenkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik
Di	. Kirchgemeindehaus (20.15) . Altersheim Chisenmatte (14.15-16.15) . Schloss Hünigen (15.00+19.00) Dorfzentrum (15.00-22.00) . Bibliothek Konolfingen (15.00+16.00) . Schulhaus Häutligen (20.00) . Schulhaus Häutligen (14.00) . Ref. Kirche (16.30) . Schloss Hünigen (19.00) . Burgdorfstrasse 10 (ab 18.00) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Schloss Hünigen (17.00) . Ref. Kirche (19.30) . Alter Bären Dachstock (20.00) . Ref. Kirche (17.00) . Bibliothek Konolfingen (14.15-14.45) . Chäsi Gysenstein (21.00) . Treffpunkt Bhf. Konolfingen (12.50) . Kirchgemeindehaus (12.00) . Kirchgemeindehaus (14.00) . Kirchgemeindehaus (20.00)	. Kirchgemeindeversammlung . Spielnachmittag für Senioren — Org. ZAK . Adventskranz gestalten . Chonufinger Weihnachtsmarkt . Gschichtestund i dr Bibliothek . Lotto der Feldschützen Häutligen . Gospel-Konzert — 20 Jahre Gospel-Workshop . Schlossvisite — Schlossgeschichten . Interkultureller Treffpunkt — Adventsfenster . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Samichlous im Schlosswäudli . 20 Jahre Familienterzett Lehmann - Konzertabend . Full Steam Jazzband - Konzert . Adventskonzert der Jugendmusik Konolfingen . Gschichtestund i dr Bibliothek . Spezial-Stamm — Org. ZAK . Stahlberger - Konzert . Wanderung Bubenei — Eggiwil mit Fritz Rentsch — Org. ZAK . Musikalisches Feuerwerk — 100 Jahre Orchester Konolfingen . Mittagessen für AHV-Beziehende — Frauenverein Konolfingen . Kindernachmittag — Musikgesellschaft + Jugendmusik . Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik . Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik . SeniorInnenkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik . Winterkonzert — Musikgesellschaft + Jugendmusik

#### **Februar**

**Januar** 

Dezember

Meldungen von Veranstaltungen an:

Ihre Hinweise für diese Seite und für den zweimonatigen Veranstaltungskalender senden Sie elektronisch (veranstaltungen@konolfingen.ch), per Fax 031 790 45 00 oder per Post an: Gemeindehaus, Abteilung Präsidiales, Bernstrasse 1, 3510 Konolfingen!

Auf www.konolfingen.ch ist der Veranstaltungskalender von BernOst aufgeschaltet, d.h. es erscheinen hier nur Meldungen von Veranstaltungen, welche bei BernOst eingetragen wurden.

#### Einträge für www.bern-ost.ch an:

Reinhard's OIK Services, Bahnhofplatz 3, 3076 Worb, info@reinhards.ch oder Fax 031 832 00 24. Machen Sie von dieser kostenlosen Werbemöglichkeit Gebrauch!

Fr ......21...... Kirchgemeindehaus ....... Singspiel mit den Emmentaler Jodlern

### Kursprogramm Winter 2019 / 20

3. Lebkuchenhaus 6. Sypoba Kursleitung: Ursula Lehmann Kursleitung: Dorette Berger Daten: Montag, 11. November 2019 Ab Mi, 5. Febr. - 25. März 2020 Daten: 1mal; 19.00 - 22.00 Uhr 8mal; 12.15 - 13.15 Uhr Dauer: Dauer: Ort: Fam. Lehmann, Kirchbühlstr. 6, Ort: Spiegelsaal Oberstufenzentrum OSZ 9. MFM-Projekt: Konolfingen Die Zyklus-Show Mädchenkurs Konolfingen Kosten: Fr. 60.-Fr. 120.-Kursleitung: Ursula Zeindler Kosten: Elterninfo: "Wenn Mädchen Frauen werden" Di, 21. April 2020, 4. Kinderkurs, Lebkuchen verzieren 7. Feuertopf Kursleitung: Carmen Brechbühl und Nadia Vifian Kursleitung: Ursula Lehmann 19.00 - 21.30 Uhr Daten: Kurs A: Mittwoch, 4. Dez. 2019 Daten: Kurs A: Mi, 18.+25. März 2020 Mädchen-Workshop: "Die Zyklus-Kurs B: Mittwoch 11. Dez. 2019 Kurs B: Fr, 27. März+3. April 2020 Show" Sa, 25. April 2020; Dauer: je 1mal; 14.00 - 16.30 Uhr Dauer: je 2mal; 19.30 - 21.00 Uhr 09.30 - 17.00 Uhr Ort: Freizeitwerk Konolfingen, Ort: Familie Brechbühl, Höhenweg 8, Dauer: je 1mal Kreuzplatz 1 im UG Aula Oberstufenzentrum OSZ; Konolfingen Ort: Fr. 23.-Fr. 105.-Kosten: Konolfingen Kosten: Fr. 120.-Kosten: 5. Nähkurs 8. Flip-Flops selber herstellen Auf unserer Homepage finden Sie das laufende Kursleitung: Pia Hess vom Nähatelier Lilelu Kursleitung: Rebekka Bürki/Stefanie Mösching www.lilelu.ch Samstag, 28. März 2020 Kursprogramm, z.T. mit Fotos aus dem Kursinhalt Daten: jeweils Dienstag, 7.+14. Jan. 2020 1mal; 08.30 - 16.30 Uhr und detaillierten Infos zur Anmeldung und zu den Dauer: 2mal; 19.00 - 22.00 Uhr Kursen. Zudem zeigen wir Ihnen im Schaufenster Dauer: Ort: Freizeitwerk Konolfingen, Ort: Nähatelier Lilelu, Burgdorfstr. 8, Kreuzplatz 1 im UG der Töpferei von Anna Feller an der Thunstrasse 15 Konolfingen 160.in Konolfingen Kostproben aus unserem aktuellen Kosten: Kosten: Fr. 95.- + Fr. 20.-/40.- Material Programm. Anmeldungen schriftlich an: Monika Fankhauser oder über unsere Homepage:

Buchwaldstrasse 20, 3510 Konolfingen



## Kurse in Konolfingen

#### Kurs 3203 - Lässige Gürtel für jedes Outfit selber machen

Samstag, 16. November 2019, 09.00 – 16.30 Uhr, Oberstufenzentrum Stockhorn, Holzwerkraum / Kurskosten Fr. 100.– + ca. Fr. 40.– Materialkosten / Anmeldung erforderlich

Bei offenen Fragen: 079 546 22 85 (tagsüber an Werktagen)

#### Kurs 3204 – Lässige Gürtel für jedes Outfit selber machen

Samstag, 15. Februar 2020, 09.00 – 16.30 Uhr, Oberstufenzentrum Stockhorn, Holzwerkraum / Kurskosten Fr. 100.– + ca. Fr. 40.– Materialkosten / Anmeldung erforderlich

#### Kurs 3207 – Einzigartige Silberringe giessen mit Sepiaguss

Samstag, 30. November 2019, 09.00 – 15.00 Uhr, Oberstufenzentrum Stockhorn, Metallwerkraum / Kurskosten Fr. 100.– + ca. Fr. 40.– Materialkosten / Anmeldung erforderlich

#### Kurs 3208 – Einzigartige Silberringe giessen mit Sepiaguss

Samstag, 7. März 2020, 09.00 – 15.00 Uhr, Oberstufenzentrum Stockhorn, Metallwerkraum Kurskosten Fr. 100.– + ca. Fr. 40.– Materialkosten / Anmeldung erforderlich

#### Kurs 3304 – Gesundes Bio-Brot selber backen: Vollwert und Vegan

Donnerstag, 28. November 2019, 18.30-21.30 Uhr, Schulhaus Kirchbühl, Schulküche, UG Kurskosten Fr. 85.-+ Fr. 12.- für Lebensmittel / Anmeldung erforderlich

#### Kurs 3305 - Vegane Vollwerternährung

Donnerstag, 7. November 2019, 18.00-22.00 Uhr, Schulhaus Kirchbühl, Schulküche, UG Kurskosten Fr. 100.-+ Fr. 35.- für Lebensmittel / Anmeldung erforderlich

#### Kurs 3306 - Smoothie 1x1 Basiskurs

Freitag, 20. März 2020, 18.30 – 21.00 Uhr, Schulhaus Kirchbühl, Schulküche, UG Kurskosten Fr. 75.– / Anmeldung erforderlich

Information und Anmeldung: www.vhsak.ch info@vhsak.ch Geschäftsstelle VHSAK, Erlenauweg 17, 3110 Münsingen, Tel. 031 721 62 54

Veranstaltungen 糸 35

www.freizeitwerk-konolfingen.ch

Freizeitwerk Konolfingen Kreuzplatz 1, 3510 Konolfing

## Sonderausstellung Füürwehr im Dorfmuseum

Nutzen Sie die Chance, dieses Jahr steht noch eine Veranstaltung zum aktuellen Thema **"Füürwehr"** an. Die mit der Feuerwehr eng verbundene Organisation der Samariter zeigt ihre Tätigkeiten.

Sonntag, 3. + 17. November, sowie Mittwoch 6. November von 14.00 – 17.00 Uhr Eintritt: Erwachsene Fr. 5.– / Schulpflichtige Kinder Fr. 1.–

Sonntag, 17. Nov. 2019, 15.00 und 16.00 Uhr **Samariterverein Konolfingen** 

Die Samariter zeigen und informieren im Dorfmuseum ihre Tätigkeiten und beraten Sie gerne.

Samstag, 23. November 2019 um 20 Uhr

## Liederabend mit Bougainville und Mirja u Minnig

Geniessen Sie einen wunderbaren Musikabend. Türöffnung 19.15 Uhr mit Bistro (Getränke & Snacks)

Vorverkauf 30.— / Tageskasse 33.— Reservation 079 360 20 21 oder www.museumalter-baeren.ch Samstag, 07. Dezember 2019 um 20 Uhr

#### **Full Steam Jazzband**

Seit Jahren unverkennbarer Jazz in perfekter Ambiance. Geniessen Sie mit uns die Reise durch den Old Jazz und lassen Sie sich kulinarisch überraschen.

Türöffnung 19.15 Uhr mit Bistro (Getränke & Snacks).

Vorverkauf 30.- / Tageskasse 33.-

Vorverkauf: www.museum-alter-baeren.ch oder 079 360 20 21

## Hobbyausstellung im «Tschamper-Haus» Hotel Kreuz

#### Die 21. Ausgabe unserer Hobbyausstellung bringt viel Neues!

Im Zentrum von Konolfingen zeigen engagierte Künstlerinnen ihre Werke. Wie in den vergangenen Jahren dürfen wir die hellen Seminarräumen des Hotels Kreuz im "Tschamper-Haus" an der Hünigenstrasse 2 in ein buntes und heiteres Ambiente verwandeln. "Klein aber Fein" unserem Motto bleiben wir treu.

Dieses Jahr ganz neu dabei ist Anita Bähler. Sie kreiert Taschen aller Art: Grosse, Kleine, für den Alltag, für die Ferien, für den Ausgang, aus Leder, Imitat und auch veganem Leder, es sind keine Grenzen gesetzt.

Doch auch die anderen Künstlerinnen überraschen Sie mit neuen Kreationen. Patchwork, Fotokarten, Kunstwerke und Accessoires aus Filz, Strickarbeiten, Näharbeiten, Holzarbeiten und Vieles mehr gibt es zu bewundern. Vom kleinen Mitbringsel bis zu grossen Wandbehängen oder Fotobildern, für die Kleinen und die Grossen, alles wird mit viel Liebe gestaltet und hergestellt. Kommen Sie vorbei, tauchen Sie für einen Moment in eine kreative Welt ein und lassen Sie Farben und Materialien sprechen. Wir freuen uns Ihren Besuch und verzaubern Sie gerne, während der uns von Ihnen geschenkten Zeit.

Die Ausstellerinnen

#### Öffnungszeiten:

Freitag, 8. Nov. 2019 17.00 bis 21.00 Uhr Samstag, 9. Nov. 2019 10.00 bis 19.00 Uhr Sonntag, 10. Nov. 2019 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr









36 Veranstaltungen



## Konolfinger Weihnachtsmarkt

### Freitag, 29. November 2019, von 15.00 bis 22.00 Uhr

Der Märit steht unter dem Motto: "Menschen treffen, Geschenke finden und gemütliche Stunden verbringen". Vom Kreuzplatz bis zur reformierten Kirche und ums Kirchgemeindehaus befinden sich die verschiedenen Stände.

### Weihnächtliches Kunsthandwerk

- Kunstgewerbe an vielen Marktständen
- Stimmungsvolle Dekorationsartikel
- Weihnächtliche Geschenkideen

### Speisen und Getränke

- Vielfältiges Speiseangebot
- Weihnachtsklassiker wie Glühwein und Punsch
- Im Eingang des Kirchgemeindehauses befinden sich Tische zum gemütlich Sitzen.

### Märchenstunde in der Bibliothek

um 15.00 Uhr und 16.00 Uhr

- Für kleine und grosse Zuhörer ab 4 Jahren
- Der Samichlous ist mit Geschenken unterwegs

### Winter Puzzle mit 33'600 Teilen im Kirchgemeindehaus

Gemeinsam stellen wir uns diesen Winter der Herausforderung, ein Puzzle zu legen Im Puzzleraum auch am Weihnachtsmärit. Info auf www.konolfingen.org

### Tausch-Plausch

Tauschen Sie Ihre vollen **ProBon-Karten** gegen attraktive Geschenke für Sie oder Ihre Lieben! Alle eingelösten ProBon-Karten nehmen an der Weihnachts-Verlosung teil.

PRO-Fachgeschäfte, Konolfingen/Stalden

Märitbesucher können auf dem Mehrzweckplatz parkieren.

Schauen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

VEREIN KONOLFINGEN

www.hgvk.ch

Hedy Gerber 079 446 81 10





Chonufinger 4 | 2019 Veranstaltungen 🔑 37

### **Gospel-Konzert** 20 Jahre Gospel-Workshop Konolfingen

Sonntag, 1. Dezember, 16.30 Uhr reformierte Kirche Konolfingen

Hedreich Nichols, Gesang Nik Rindlisbacher, Klavier Emanuel Schnyder, E-Bass Lukas Knecht, Schlagzeug Peter Knecht, Leitung

Letzter Gospel-Workshop Konolfingen unter der Leitung von Peter Knecht.

Weitere Informationen: www.konolfingen.org





## 24 Adventslichter in unserem Dorf

Gast	geber	Adresse	Bewirtung			
01.	Fam. Mathys	Lochenbergweg 19	18.30 - 20.00 Uhr			
02.	Alterszentrum Kiesenmatte	Chisenmattweg 14	18.00 - 20.00 Uhr			
03.	Fam. Ulli & Fam. Ulli	Birkenweg 4/ 4a	17.00 - 20.00 Uhr			
04.	Mosaiktreff (mit Adventsmarkt)	Burgdorfstrasse 10	12.00 - 16.30 Uhr			
05.	Brockenstube (mit Verkauf)	Burgdorfstrasse 8	18.00 - 20.00 Uhr			
06.	Fam. Kolly & Fam. Wasem	Libellenweg 1/3	18.30 - 20.00 Uhr			
07.	DOG POINT (mit kleinem Snack)	Bodenackerweg 2a	14.00 - 17.00 Uhr			
08.	Katholisches Kirchgemeindehaus	Inselistrasse 11	16.00 - 20.00 Uhr			
09.	Fam. Zingre	Kanalweg 9	18.00 - 20.00 Uhr			
10.	Fam. Engel & Fam. Fankhauser	Oberdorfstrasse 2	19.00 Uhr – open end			
11.	Kindergärten Stalden	Thunstrasse 30	17.30 - 19.30 Uhr			
12.	Frau Bühlmann & Herr Burri	Buchwaldstrasse 1	18.00 - 21.00 Uhr			
13.	Coiffeur X-Style Sandra Bachmann	Kirchweg 4	17.30 - 21.00 Uhr			
14.	Evang. Gemeinschaftswerk EGW	Bernstrasse 7	17.00 - 21.00 Uhr			
15.	Fam. Kestenholz	Freimettigenstrasse 19	17.00 - 19.00 Uhr			
16.	Fam. Kohler & Fam. Sterchi	Winkelmattstrasse 20	18.00 - 20.00 Uhr			
17.	Fam. Kurt	Grüneggrain 18	Keine Bewirtung			
18.	Fam. Schüpbach	Stockhornstrasse 8	19.00 - 22.00 Uhr			
19.	KITA Stella Luna	Industriestrasse 4	18.00 - 20.00 Uhr			
20.	Fam. Lüthi & Fam. Balzer	Hochstrasse 21	17.00 - 19.00 Uhr			
	Fam. Böhler & Fam. Praz					
21.	Fam. Eberhard	Hötschigen 571	19.30 Uhr – open end			

Oberdorfstrasse 20

Tonisbachstrasse 14

Kirchweg 10

19.15 - 20.30 Uhr

17.00 - 20.00 Uhr

Keine Bewirtung

Vielen herzlichen Dank fürs Mitmachen!

Fam. Wasem

Frau Scheidegger & Herr Beutler

Reformiertes Kirchgemeindehaus

: Alle Gastgeber freuen sich, wenn ihre Anstrengungen durch regen Besuch belohnt werden!

### 20 Jahre Familienterzett Lehmann

22.

23.

Samstag, 7. Dezember 2019, 19.30 Uhr, reformierte Kirche Konolfingen

### Mitwirkende:

Familienterzett Lehmann Emmentaler Jodler Konolfingen Trachtengruppe Biglen-Grosshöchstetten Älplerfründe Eggiwil

Alle Mitwirkenden sind mit dem Familienterzett aktiv verbunden.

Anschliessend ans Konzert gemütliches Beisammensein im Kirchgemeindehaus.

Foto von links: Fritz Lehmann, Doris Schenk, Therese Lehmann und Hanspeter Zaugg.



38 🔑 Veranstaltungen 4 | 2019 Chonufinger





### RACLETTE-ABEND

SAMSTAG, 1. FEBRUAR **AB 18 UHR** 



**SLM-ARENA** SPORTHALLE KONOLFINGEN

Chonufinger 4 | 2019 Veranstaltungen 🔑 39



Vorhänge Stoffe Bettwaren Massanfertigungen Verkauf und Beratung

### Sylvia Trüssel-Ferrari

Bodenackerweg 1 3510 Konolfingen Tel. 031 791 00 64 Fax 031 791 33 62 www.innendekor.ch e-Mail: info@innendekor.ch









Vermietung Motorräder/E-BikesVerkauf Neu-/Occasionsfahrzeuge

U.TSCHANZ AG \* Bernstrasse 26 \* 3510 Konolfingen \* Telefon 031 791 16 92 info@tschanz-motos.ch \* www.tschanz-motos.ch



Ölfeuerungen und Heizungen

Brennerservice und Reparaturen

Verkauf und Montage von Neuanlagen

Telefon 031 711 32 31

## DAMEN + HERREN COIFFURE TREND

Kreuzplatz 4, 3510 Konolfingen Tel: 031 791 25 65 www.coiffuretrend.ch



Velos. Motos



### **NEU - WELLA SYSTEM PROFESSIONAL ENERGY CODE**

Inspiriert von der Molekularpflege, haben unsere Wissenschafter herausgefunden, dass jedes Haar ein einzigartiges Energieprofil besitzt. Wir nennen es **ENERGY CODE** !!!

Ihr Haar ist so einzigartig wie ein Fingerabdruck. Finden Sie die richtige Behandlung, um Ihrem Haar wieder neue Energie zu schenken!

KONTAKTIEREN SIE UNS FÜR MEHR INFORMATIONEN.

### JUNIORCARD !!!

Besondere Rabatte und Vergünstigungen, für alle JUNIOR/INNEN von 16 - 24 Jahren. Bei uns im Salon erhältlich!



Hauptagentur Martin Friederich Emmentalstrasse 29 3510 Konolfingen Tel. 031 790 29 29

www.AXA.ch/konolfingen



Öffnungszeiten: Mo – Do von 07:45 – 12.00 Uhr und 13:30 – 17:30 Uhr Freitag von 07:45 – 12.00 Uhr und 13:00 – 17:00

40 🔑 Inserate 4 | 2019 Chonufinger



## klein und fein

Als kleine und feine Kundengenossenschaft setzen wir auf solides Versicherungshandwerk in den ländlichen Gebieten der Schweiz. Privatpersonen, Landwirte und KMU zählen auf uns – seit 1874.



Hauptagentur Konolfingen Urs Aeschlimann Emmentalstrasse 23 3510 Konolfingen Tel. 031 790 31 31 www.emmental-versicherung.ch









### Mit der Bank SLM wird die Eigenheimfinanzierung zum Kinderspiel.

Für Kinder ist es einfach: Ein paar Bauklötze stapeln, schon steht das Traumhaus. Wir finden, der Weg zur Wunsch-Immobilie sollte auch als Erwachsener so unkompliziert wie möglich sein. Darum setzen wir mit unseren Hypotheken auf persönliche Beratung ohne viel Bürokratie — und geben innert 24 Stunden Bescheid auf Ihre Finanzierungsanfrage.

Kontaktieren Sie uns: Telefon 031 700 10 10 oder info@bankslm.ch

bankslm.ch/hypothek

BANKSLM Mit üs cha me rede

Chonufinger 4 | 2019 Inserate 🔑 41





Reformierte Kirchgemeinde Konolfingen

### Chronologisches Programm ref. Kirchgemeinde Konolfingen

N	O١	/e	m	b	ei
IV	U١	<i>,</i> e	111	N	C

		Tanz-Workshop mit Lucìa Baumgartner
Sa 2.	09:00 - 12:00	Tanz-Workshop mit Lucìa Baumgartner
	10:00 - 11:15	Chinder-Chilche Holz
So 3.	09:30 - 10:30	Sonntagsschule Konolfingen
So 3.	09:30 - 10:30	Sonntagschule Häutligen
So 3.	19:30 - 20:30	Gottesdienst Volkstümlich
Mi 6.	09:30 - 11:00	Chrabbelgruppe Schnägg
	14:00 - 15:00	Im Kreis im Alterszentrum Kiesenmatte
Sa 9.	17:00 - 18:00	Gschichte-Gottesdienst
	17:00 - 24:00	Ökumenische Kirchennacht Konolfingen
So 10.	09:30 - 10:30	Gottesdienst Talk & Music, anschl. Kirchenkaffee
So 10.	09:30 - 10:30	Sonntagschule Häutligen
	20:00 - 21:00	Gottesdienst Niederhünigen
	14:00 - 16:30	Seniorennachmittag
Do 14.	16:15 - 17:15	Domino Niederhünigen
	19:00 - 21:00	Erzählcafé Pensionierung
	09:30 - 11:30	Rägeboge
Sa 16.	10:00 - 11:15	Chinder-Chilche Holz
Sa 16.	13:30 - 16:00	Sonntagschule Gysenstein
So 17.	09:30 - 10:30	Gottesdienst für Gross & Chly
		mit Abendmahl, anschl. Kirchenkaffee
	09:30 - 10:30	Sonntagsschule Konolfingen
	09:30 - 11:00	Chrabbelgruppe Schnägg
	18:00 - 20:00	TimeForMe
Mi 20.	18:00 - 21:00	Junge Kirche, Adventskranz selfmade!
		Ein kreativer Abend
	10:00 - 15:00	Sonntagschule Gysenstein
	15:00 - 09:00	Allianz Gebetsnacht
So 24.	09:30 - 10:30	Abendmahlsgottesdienst am Ewigkeitssonntag,
		anschl. Kirchenkaffee
	09:30 - 10:30	Sonntagsschule Konolfingen
	20:15 - 22:00	Kirchgemeindeversammlung
	19:30 - 21:30	Mit Kindern glauben
	13:30 - 16:00	Besuchsgruppe Advent
	16:15 - 17:15	Domino Niederhünigen
	10:00 - 11:15	Chinder-Chilche Holz
Sa 30.	13:30 - 16:00	Sonntagschule Gysenstein

### Dezember

		Gospel-Gottesdienst, anschl. Kirchenkaffee
	10:15 - 12:00	
So 1.	11:00 - 21:00	Gospelworkshop
So 1.	16:30 - 18:00	Gospelworkshop Konzert
So 1.		Gottesdienst Volkstümlich
Mi 4.	09:30 - 11:00	Schnäggli-Fyr
Mi 4.	19:45 - 21:45	Kirchenchor Probe
Do 5.	12:00 - 14:00	Seniorenessen Frauenverein
		Erzählcafé Pensionierung
		Sonntagsschule Konolfingen
Sa 7.	09:30 - 11:30	Rägeboge
Sa 7.	10:00 - 11:15	Chinder-Chilche Holz
Sa 7.	15:00 - 19:00	Sonntagschule Gysenstein
So 8.	09:30 - 10:30	Gottesdienst für Gross & Chlv. anschl. Kirchenkaffee
So 8.	09:30 - 10:30	Sonntagsschule Konolfingen
So 8.	09:30 - 10:30	Gschichte-Gottesdienst
So 8.	10:00 - 11:00	Sonntagschule Häutligen Gottesdienst Niederhünigen
Di 10.	20:00 - 21:00	Gottesdienst Niederhünigen
Do 12.	16:15 - 17:15	Domino Niederhünigen
Fr 13.	14:00 - 15:00	Im Kreis im Alterszentrum Kiesenmatte
Sa 14.	10:00 - 12:00	Domino Niederhünigen
		Chinder-Chilche Holz
So 15.	09:30 - 10:30	Gottesdienst Klassisch, anschl. Kirchenkaffee
So 15.	10:00 - 12:00	Domino Niederhünigen
So 15.	10:15 - 12:00	Kirchenkaffee
So 15.	19:30 - 20:30	Adventsgottesdienst Gysenstein
Mi 18.	16:00 - 17:30	Chinder-Chilche Holz
Mi 18.	18:00 - 20:00	TimeForMe
Mi 18.	18:00 - 21:00	Junge Kirche, JK-Weihnachten: Punsch & Puzzle
Sa 21.	10:00 - 11:15	Chinder-Chilche Holz
So 22.	09:30 - 10:30	Chinder-Chilche Holz Gottesdienst Klassisch, anschl. Kirchenkaffee
Di 24.	22:30 - 23:30	Christnachtfeier
Mi 25.	09:30 - 10:30	Abendmahlsgottesdienst, anschl. Kirchenkaffee
Di 31.	17:00 - 18:00	Gottesdienst Liturgisch
Mi 1.	09:30 - 10:30	Neujahrsgottesdienst Klassisch
Do, 9.	12:00 - 14:00	Seniorenessen Frauenverein
Do, 9.	19:00 - 21:00	Erzählcafé Pensionierung
Fr, 10.		Im Kreis im Alterszentrum Kiesenmatte
So, 12.	09:30 - 10:30	Tauferinnerungsfeier
Sa, 18.	17:00 - 18:00	Gschichte-Gottesdienst
Do, 6.	12:00 - 14:00	Seniorenessen Frauenverein
Fr, 7.	14:00	Im Kreis im Alterszentrum Kiesenmatte

Februar

Januar

Sa, 15. 17:00 - 18:00 Gschichte-Gottesdienst

Weitere Hinweise finden Sie unter www.konolfingen.org

Pfarrei Auferstehung Konolfingen

### Kirchliche Anlässe kath. Pfarrei Konolfingen

November	Sonntag, 3.	10.30	Kath. Gottesdienst zu Allerheiligen
	Sonntag, 10.	09.15	Kath. Gottesdienst
	Sonntag, 17.	10.30	Kath. Gottesdienst
	Sonntag, 24.	10.30	Eucharistiefeier zur Kirchweihe
Dezember	Sonntag, 1.	10.30	Kath. Gottesdienst 1. Advent
	Donnerstag, 5.	06.30	Roratefeier
	Samstag, 7.	18.00	Versöhnungsfeier
	Sonntag, 8.	09.15	Eucharistiefeier 2. Advent
	Donnerstag, 12.	06.30	Roratefeier
	Sonntag, 15.	17.00	Lichtfeier 3. Advent
	Sonntag, 22.	09.15	Kath. Gottesdienst 4. Advent
	Heiligabend, 24.	17.00	Familiengottesdienst
	Heiligabend, 24.	23.00	Christmette
	Weihnachten, 25.	10.30	Kath. Gottesdienst
	Sonntag, 29.	09.15	Kath. Gottesdienst
	Dienstag, 31.	17.00	ökum. Jahresschlussandacht
Januar	Sonntag, 5.	10.30	Kath. Gottesdienst
	Sonntag, 12.	09.15	Kath. Gottesdienst
	Sonntag, 19.	10.30	Kath. Gottesdienst
	Sonntag, 26.	09.15	Kath. Gottesdienst
Februar	Sonntag, 2.	10.30	Kath. Gottesdienst
	Sonntag, 9.	09.15	Kath. Gottesdienst
	Sonntag, 16.	10.30	Kath. Gottesdienst
	Sonntag, 23.	09.15	Eucharistiefeier
	Mittwoch, 26.	19.00	Aschermittwoch

Weitere Hinweise finden Sie unter www.kathbern.ch/konolfingen



Kirche  $\gg$  43 Chonufinger 4 | 2019

### Sonntagsschule Konolfingen Domino Niederhünigen

En alte Stärn mag immer no schiine... Gemeinsam erleben wir die Weihnachtsgeschichte mit alten Schweizer Weihnachtsliedern, gefunden und poliert von Andrew Bond, spielen Theater und hören Erzählungen. An der Weihnachtsfeier sind die Gäste herzlich zum Mitsingen eingeladen.

Immer am Sonntag, 09.30 – 10.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus Konolfingen Weihnachtsfeier Sonntag, 8. Dezember 09.30 Uhr, während dem Gottesdienst für Gross & Chly

### **Daten**

- 3., 17. + 24. November
- 7. Dezember (09.00 Uhr, Hauptprobe)
- 8. Dezember (09.30 Uhr, Weihnachtsfest)

### Sonntagsschule Häutligen

Zusammen mit dem Schlunz erleben wir lustige, traurige und spannende Geschichten, die so auch in unserem Leben passieren könnten. Ein Programm ab 4 Jahren – neue Kinder sind immer herzlich willkommen!

Immer am Sonntag, 09.30 – 10.30 Uhr, im Schulhaus Häutligen Weihnachtsfest, Sonntag, 8. Dezember, 09.30 Uhr

### **Daten**

3. + 10. November – 8. Dezember (10.00 Uhr, Weihnachtsfeier)

Kinder ab 4 Jahren sind herzlich eingeladen, gemeinsam mit dem Flötenmädchen von Bethlehem anderen Menschen Freude, Hoffnung und Licht zu bringen.

Immer am Donnerstag, 16.15 – 17.15 Uhr, im Schulhaus Niederhünigen Weihnachtsfest, Sonntag, 15. Dezember, 10.00 Uhr

- 14. + 28. November
- 12. Dezember
- 14. Dezember (Hauptprobe, 10.00 Uhr)
- 15. Dezember (Weihnachtsfest, 10.00 Uhr)

### **Chinder-Chilche Holz**

Kennst du die Weihnachtsgeschichte? In diesem Jahr tauchen wir im Kirchlein im Holz ein in ein weihnächtliches Theaterstück – begleitest du uns auf dieser Reise?

Immer am Samstag, 10.00 – 11.15 Uhr, im Kirchlein im Holz Weihnachtsfest, Sonntag, 21. Dezember, 19.30 Uhr

- 2., 16., 30. November, 7. Dezember
- 14. Dezember (Generalprobe)
- 18. Dezember (Aufführung in Oberdiessbach, 16.00 Uhr)
- 21. Dezember (Öffentliche Hauptprobe, 10.00 Uhr)
- 21. Dezember (Weihnachtsfest, 19.30 Uhr)



20. November 18.00 - 21.00 Uhr Adventskranz selfmade! Ein kreativer Abend

18. Dezember 18.00 - 21.00 Uhr JK-Weihnachten: Punsch & Puzzle!



20. November 18.00 - 20.00 Uhr 18. Dezember 18.00 -20.00 Uhr



### Weihnachtsfeier

Am Heilig Abend, 24. Dezember, 18.30 Uhr Im Kirchgemeindehaus Konolfingen

Wir feiern gemeinsam mit Liedern, Weihnachtsgeschichten und Musik - und geniessen ein festliches Essen. Eingeladen sind alle - jung und alt, die diesen Abend nicht zu Hause verbringen können oder wollen.

Dafür benötigen wir Ihre Anmeldung bis Freitag, 13. Dezember an das Sekretariat der Kirchgemeinde (Tel. 031 790 00 30, info@konolfingen.org). Kurzentschlossene sind auch ohne Anmeldung herzlich eingeladen.

### Schnäggli-Fyr

Die Schnäggli-Fyr ist für Kinder ab 0 Jahren und ihre Geschwister, Eltern, Grosseltern. Feiern Sie mit uns eine einfache Adventsfeier mit einer Geschichte und kleinen Ritualen – und genügend Zeit zum gemütlichen Austausch bei Kaffee und Sirup.



Immer am Mittwoch, 09.30 - 11.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Konolfingen

### Daten 2019/2020:

4. Dezember 18. März

44 🗫 Kirche 4 | 2019 Chonufinger

### Ökumenische Kirchennacht Konolfingen

Samstag, 9. November 2019, ab 17.00 Uhr, reformierte Kirche, Kirchweg 8, Konolfingen

Jeder Teil ist ein Stück für sich – und doch passt es irgendwie zusammen: Lieder, Worte, Musik, Tanz und Canzoni – zum Dabeisein, Geniessen, Mitmachen, ganz wie es Ihnen gefällt. Dazwischen jeweils eine Pause – und wer sich an ein Riesen-Puzzle wagen will, kommt besonders auf die Rechnung. Der Eintritt ist frei, herzlich willkommen!

Zwischen und während den Events ist im Kirchgemeindehaus die PuzzleBar mit Getränken und Knabbereien offen.

### **Programm:**

**17.00 «Eine ganz besondere Perle»** Zum Start ein Gschichte-Gottesdienst für Kinder ab 3 Jahren und ihre Begleitpersonen: Wir sind einer Perle auf der Spur, die unbedingt noch gefunden werden muss...

**18.00 «Xenegugeli bis Schlummerland»** Ein herzerwärmendes Kinder-Spezialkonzert mit Roland Zoss im Duo mit SchülerInnen und allerlei Tieren von A bis Z...

**19.00 «Ein Paradies aus 33'600 Teilen»** Der Startschuss zum Projekt «ChonuMegaPuzzle» im Kirchgemeindehaus!

**19.30 «tanzen & singen»** Unter der Leitung von Tanzpädagogin Lucia Baumgartner verbindet der Kirchenchor Konolfingen Tanz und Lied zu einer Einheit. Man darf mitmachen (siehe Workshop)!

**Tanz-Workshop** mit Lucia Baumgartner für alle Interessierten: 1. November, 19.30 – 21.30 Uhr, 2. November, 9.30 – 12.00 Uhr. Anmeldung bei Peter Knecht: 077 400 54 94, p\_knecht@zapp.ch

**21.00 «Die Zeichen auf der Glaswand»** Der Berner Schriftsteller Beat Sterchi



bringt zusammen mit dem Organisten Heinz Balli Worte zum Klingen und Bilder zum Leuchten.

**22.30 «Sono io»** Roberto Brigante, der Thuner Cantautore aus dem Süden Italiens geht in dieser kalten Novembernacht mit dem Herzen in der Hand der Sonne entgegen. Er spielt seine Hits bei uns im Duo.

**24.00 «Quodlibet = Liederpuzzle»** Ein klingender Abschluss mit dem Kirchenchor und Peter Knecht: Um Mitternacht singen wir miteinander bekannte Volkslieder und verweben sie als Quodlibet zu einem erstaunlichen Ganzen.

### **Gschichte-Gottesdienst**

Wenn es draussen früher dunkel und kalt wird, starten wir in der Kirche wieder mit den Gschichte-Gottesdiensten: Einmal pro Monat findet bei uns eine ca. 30-minütige Feier mit einfachen Liedern, Gebeten und einer spannenden Geschichte, die spielerisch vertieft wird, statt. Zu dieser Feier sind alle Kinder ab 3 Jahren, ihre Geschwister und Begleitpersonen herzlich willkommen.

Immer am Samstag, 17.00 Uhr, in der reformierten Kirche Konolfingen

Weihnachtsfeier: Sonntag, 8. Dezember 09.30 Uhr, während dem Gottesdienst für Gross & Chly

### Daten 2019/2020

9. November (während der Kirchennacht)

8. Dezember

18. Januar

15. Februar

14. März



### Ordentliche Kirchgemeindeversammlung



Am **Di, 27. Nov. 2019**, 20.15 Uhr findet im Kirchgemeindehaus Konolfingen die ordentliche Kirchgemeindeversammlung statt.

Traktanden siehe Amtsanzeiger.

Chonufinger 4 | 2019 Kirche 🔑 45

### **ChonuMEGAPuzzle**

Puzzeln?! – Mögen Sie kalte Winternachmittage und dunkle Abende? Oder sind Ihnen manchmal die Nächte zu lang und Sie sehnen sich nach lockeren Sommerbegegnungen unterwegs auf dem Spielplatz oder bei einem kurzen Spaziergang?

Diesen Winter wollen wir den grauen Tagen und den langen Abenden neue, bunte Inhalte verschaffen: Gemeinsam stellen wir uns der Herausforderung, ein Riesen-Puzzle mit 33'600 Teilen zu legen! Jeder kann mitmachen, vorbeikommen, ein Kaffee (oder Glas Sirup) trinken und ein (oder ganz viele) Teil(e) legen.

Wir freuen uns auf Sie — ganz egal, ob Sie neu in Konolfingen wohnen oder schon lange da sind, das Kirchgemeindehaus gut kennen oder noch nie drin waren, ob sie 9 oder 99 Jahre alt sind, alleine kommen oder mit Ihrer Familie, puzzle-begeistert sind oder eher Respekt vor all diesen Teilen haben. Haben wir Ihren Gwunder geweckt?

### Wann, wie und wo?

Jede Woche, zu unregelmässigen Zeiten, kann im Kirchgemeindehaus Konolfingen gepuzzelt werden. Sie finden uns zu folgenden Zeiten im Raum «Hürnberg» (im OG, es hat einen Lift):

### November:

Samstag, 9.	19.00 - 24.00 Uhr
Montag, 11.	15.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag, 14.	09.00 - 11.30 Uhr
Freitag, 15.	19.00 - 21.30 Uhr
Dienstag, 19.	19.00 - 21.30 Uhr
Mittwoch, 20.	14.30 - 17.00 Uhr
Freitag, 22.	09.00 - 11.00 Uhr
Montag, 25.	14.30 - 17.00 Uhr
Freitag, 29.	15.00 - 22.00 Uhr

### Dezember:

DCECIIIDCI.	
Montag, 2.	09.00 - 11.30 Uhr
Dienstag, 3.	19.00 - 21.30 Uhr
Donnerstag, 5.	09.00 - 11.30 Uhr
Montag, 9.	19.30 - 22.00 Uhr
Mittwoch, 11.	15.00 - 18.00 Uhr
Freitag, 13.	09.30 - 11.30 Uhr
Montag, 16.	15.00 - 18.00 Uhr
Dienstag, 17.	09.00 - 11.30 Uhr
Donnerstag, 19.	19.00 - 21.30 Uhr



### ...spontanes Puzzeln? Unsere Whatsappgruppe

Schlechtes Wetter oder einfach vom Puzzlevirus befallen? Unsere 15 Mitglieder der Projektgruppe werden auch ganz spontan und kurzfristig den Puzzleraum öffnen – und dies in der Puzzle-Whatsappgruppe kommunizieren. Wenn Sie über spontane Öffnungszeiten informiert werden möchten, dürfen Sie sich dieser Gruppe anschliessen

Mehr Informationen finden Sie auf unserer Webseite www.konolfingen.org oder wenn Sie im Puzzleraum vorbeischauen.

### **Puzzle-Events**

Zu unseren speziellen Puzzle-Events wollen wir Sie ganz besonders einladen.

9. November 2019 – Kirchennacht

An der traditionellen Kirchennacht eröffnen wir um 19.00 Uhr unser Puzzle – anschliessend bleibt Zeit, zwischen musikalischem Klangpuzzle und Spielpuzzle hin und her zu wechseln und einen spannenden Abend zu geniessen. Herzlich will-kommen!

10. November 2019 – Gottesdienst Talk & Music «Leben ist Stückwerk»

Was ein Puzzle uns über Gott und die Welt sagt. Mit Gast Traugott Vöhringer, Neuenegg, und Gospelchor Just4Fun.

29. November 2019 – Puzzeln am Weihnachtsmärit

Kalte Füsse vom Weihnachtsmärit-Spaziergang? Wärmen Sie sich im Kirchgemeindehaus auf und legen Sie zwei, drei Teile an unserem Dschungelpuzzle.

31. Dezember 2019 — Silvester-Puzzeln Ab 21.30 Uhr laden wir ein, die Silvesternacht puzzelnd zu verbringen — helfen Sie mit?

18. Januar 2020 – Pizza & Puzzle Gemütliches Pizzaessen und dazu übers Puzzlen & die Welt philosophieren? Das wird an diesem Abend möglich! Weitere Informationen und Anmeldeformular folgen.

2. Februar 2020 — Brunch & Puzzle An einem Vormittag gemeinsam mit anderen frühstücken, puzzlen und den Sonntag geniessen — das planen wir im Februar! Weitere Informationen und Anmeldeformular folgen.

## Ein Krokodil unter dem Bett – oder: Hilft beten gegen Gespenster?

Kinder wollen die Welt entdecken und stellen Fragen: Warum ist das so? Wie genau muss ich mir Gott vorstellen? Oder was passiert, wenn ein Mensch stirbt? Mit Kindern über Gott und den Glauben zu reden, fordert Erwachsene heraus. An einzelnen Abenden wollen wir einladen, über bestimmte Themen nachzudenken und zu diskutieren – und so Glauben zur Sprache zu bringen. Neben Hintergrundinformation soll viel Zeit bleiben, um miteinander ins Gespräch zu kommen und ganz praktisch Tipps und Ideen auszutauschen.

**Mittwoch, 27. November 2019** 19.30 – ca. 21.00 Uhr

im Kirchgemeindehaus Konolfingen

Kontakt: Christina Marbach: 031 790 00 34



46 Ac Kirche 4 | 2019 Chonufinger



KÜCHEN ▮ BADEZIMMERMÖBEL SCHRÄNKE ▮ TISCHE ▮ BÖDEN

3672 Oberdiessbach ▮ 031 770 21 00 ▮ stalder-kuechen.ch



aktuell, informativ und gratis!

Eine Dienstleistung der Genossenschaft EvK

# **O**elektro peter

emmentalstrasse 3 | 3510 konolfingen tel. 031 791 02 82 | elpeter.ch

Chonufinger 4 | 2019 Inserate  $\sim 2$  47

## Jugend

## Vernissage und Uraufführung in passendem Ambiente

Im wunderschönen Ambiente des Schloss Thun fand die Uraufführung und Vernissage des neuen Musicals "Phips und die Zauberlinse im Mittelalter" statt.



Mit ihrem dritten Abenteuer hat die Konolfinger Autorin Mirjam Gygax ein weiteres pädagogisch wertvolles Lernabenteuer erschaffen. Unter der Leitung der Autorin und der Theaterpädagogin Maria Berchtold entstand daraus ein wunderbares Musical. Grossartig, was die 22 Kinder in nur sieben Proben realisiert haben. Unter den Augen der im CD-Hörspiel mitwirkenden Liedermachern zeigten sie ihr Können.

Die Erlebnisse des Lausbuben Phips mit seinen "Gspänli" begeisterte nicht nur das zahlreiche Publikum. Auch die anwesenden Profis, der Aargauer Mundart-Liedermacher Adrian Stern und Ritschi erfreuten sich an den Darbietungen. Zur eigentlichen Vernissage genoss auch der amtierende Schwingerkönig, Christian Stucki, der auf der CD auch einen Part spielt die Ambiance.

### **Buch-Vernissage mit Benedikt Weibel**

Gekonnt führte der ehemalige SBB-Chef Benedikt Weibel im Anschluss ans Apéro und der Uraufführung durch die Vernissage. Er verstand es, den Teilnehmenden einige Geheimnisse zu entlocken. "Ich sage immer, dass ich Heimatort Hasle bei Burgdorf habe", erklärte zum Beispiel Adrian Stern auf die Frage nach seinem Dialekt. Ritschi,



der perfekt Berndeutsch spricht, meinte: " jetzt kann ich nicht mehr den Lausbuben wie im ersten Lernabenteuer "Altsteinzeit" spielen, meine fehlenden Haare zeigen das Alter. Ich könnte so aber den Vater spielen". Benedikt Weibel fand auch heraus, warum Christian Stucki in Zug Schwingerkönig wurde. "Dir wottis scho zeige, du Uflat", diese kurze Szene im neuen Musical und auf der CD im Buch sei, wie Stucki auf die Frage von Weibel bestätigte, das Motto gewesen. Mit der anschliessenden Autogrammstunde und der passenden Feuershow im Gefängnishof fand die geglückte Uraufführung und Vernissage ein perfektes Ende.

Wer die Aufführung verpasst hat und gerne ein Lernabenteuer in Buch- und CD-Form möchte, kann dies auf der Webseite www.zauberlinse.ch gerne bestellen.

Willi Blaser



### Weihnachtsgeschenke selber machen!

Wir basteln gemeinsam Weihnachtsgeschenke für Götti, Gotte, Mueti, Vati, Grosseltern...

Alle Kinder zwischen 5 und 12 Jahren sind den ganzen Tag oder auch nur an einem Halbtag herzlich willkommen. Neben dem Basteln geniessen wir ein feines Znüni/Zvieri und tauchen in die Weihnachtsgeschichte ein.

Weitere Infos und Anmeldung unter: www.egw-konolfingen.ch



48 🔑 Jugend 4 | 2019 Chonufinger

### Frauenstreik 2019

Wie wahrscheinlich alle wissen, hat am Freitag, den 19. Juni 2019 der Frauenstreik 2019 in der Schweiz stattgefunden. Dabei haben sich die Streikenden vor allem gegen die sexuelle Gewalt engagiert, gegen die Diskriminierung der Frauen sowie gegen den Sexismus. Es waren etwa eine halbe Million Frauen und Männer auf den Strassen schweizweit und lautstark unterwegs. Das Ziel war und ist es noch, für weltreichende Folgen in der Politik, Wirtschaft und Kultur zu sorgen. Es soll Veränderungen geben.

Während des Streiks wurden in Rekordzeit tausende Unterschriften für die Petition «Gerechtiakeit für Betroffene von sexueller Gewalt» von den Streikenden gesammelt.

Die Gleichberechtigung der Frauen und Männer muss immer noch stark erkämpft werden. Die Ungerechtigkeit findet sich häufig im Alltag. Ein typisches Beispiel dafür sind die Löhne. Noch immer verdienen Männer mehr als Frauen. Es wird seit Jahrzehnten für gleiche Rechte, mehr Respekt und gegen die Gewalt gegen Frauen und Mädchen gekämpft.

Wann wird die Zeit der Gleichberechtigung kommen?

Florentina Berisha



### Das Kirchbühlschulhaus hat ein Lernschiff



In diesem Lernschiff können die Schüler lernen und Arbeiten erledigen. Das Lernschiff hat 5 kleine Räume, wo die Schüler hinein steigen und ihre Sachen machen können. Die Schüler machten die Kissen selber und legten sie dann in das Lernschiff damit es noch gemütlicher ist. In ganz vielen Stunden brauchen die Schüler das Lernschiff. Manchmal können auch nicht alle Schüler, die gerne in das Lernschiff möchten, hinein, weil es schon zu viele Schüler im Lernschiff hat. Insgesamt bietet das Lernschiff Platz für höchstens 15 Schüler, je nachdem wie gross sie schon sind. Es ist auch möglich, dass die Schüler aus verschiedenen Klassen kommen und hier zusammen arbeiten. Ich denke, dass die Schüler in diesem Jahr sehr gemütlich arbeiten werden können.

Rafael Meier

Jugend 🔑 49 Chonufinger 4 | 2019

## Allerlei

### Eigenmietwert einfach erklärt

Vielen Hauseigentümern ist er ein Dorn im Auge: Der Eigenmietwert. Doch was ist der Eigenmietwert überhaupt und wie wird er berechnet? Wer ist davon betroffen und was müssen Sie dazu wissen?

Wer in einer selbstbewohnten Immobilie lebt, versteuert den sogenannten Eigenmietwert als Einkommen. Dieses Einkommen ist tatsächlich jedoch nicht realisiert worden und wird vom theoretisch erzielbaren Mietwert der Immobilie abgeleitet. In Franken ausgedrückt entspricht der Eigenmietwert rund 60 bis 70 Prozent des Betrages, den ein Mieter für das Wohnobjekt pro Jahr bezahlen müsste.

Doch warum ein Einkommen versteuern, welches faktisch nicht existiert? Der Grund für die Steuer liegt im solidarischen Steuersystem der Schweiz. Der Eigenmietwert gilt als Naturaleinkommen. Das heisst, dass der Eigentümer zwar kein Bareinkommen im Sinne eines Mietzinses erhält, aber dennoch einen Nutzungsertrag erzielt, indem der Eigentümer seine Immobilie bewohnt. Dieser Nutzungsertrag entspricht im wirtschaftlichen Wert dem Mietzins, den er bei Vermietung hätte erzielen können. Da jeder irgendwo wohnen muss, stellt das Wohnen im eigenen Haus eine Ersparnis dar: Man bezahlt keine Miete.

Hinzu kommt, dass Hausbesitzer diverse Steuerabzüge geltend machen können, wie beispielsweise Hypothekarzinsen und Unterhaltsarbeiten. Um eine steuerliche Gleichstellung gegenüber Mietern zu erzielen, die solche Abzüge nicht machen dürfen, müssen Hausbesitzer den Eigenmietwert versteuern.

### Abschaffung in Sicht?

Anlässlich der letzten Debatte im National- und Ständerat wurde von links bis rechts darauf hingewiesen, dass die Erhöhung des steuerbaren Einkommens durch die Aufrechnung eines fiktiven Einkommens als unfair empfunden würde. Die älteren Hauseigentümer verfügen in der Pension generell über ein kleineres Einkommen und sie haben oftmals keine abzugsfähigen Schuldzinsen mehr. Das Eigenheim als Altersvorsorge verliert so an Attraktivität und wird zur finanziellen Belastung. Zudem stehen das fiktive zusätzliche Einkommen und der Schuldzinsabzug seit den anhaltend tiefen Zinsen in einem Missverhältnis, aufgrund der tiefen Zinsen fallen die Abzüge geringer aus.

Ob die Unterhaltskosten sowie die Schuldzinsen für den Hauptwohnsitz künftig abzugsfähig sein sollen, ist zurzeit noch offen. Es ist möglich, dass der Eigenmietwert Anfang 2021 Geschichte sein wird. Quelle: Raiffeisen

Es gilt jedoch: Wohneigentum ist gefragt — Eigenmietwert hin oder her!

RE/MAX Immobilien Corinne Lehmann 079 479 42 79

### RE/MAX

### Corinne Lehmann von RE/MAX wurde als «Best Agent» ausgezeichnet



Jeden Monat zeichnet RE/MAX – die Schweizer Nr. 1 in der Immobilienvermittlung – den besten von 260 Maklern des Netzwerks mit dem Titel «Best Agent» aus. Im August erhielt Corinne Lehmann die begehrte Urkunde.

Du hast die Auszeichnung zum «Besten Makler des Monats August» erhalten. Was macht dich als Maklerin aus?

Meine Kunden schätzen meine transparente Arbeitsweise und meine ehrliche, direkte Art. Ich ruhe mich nie aus, entwickle mich und meine Arbeit stetig weiter, bin offen für Neues.

Was motiviert dich, deinen Kunden jeden Tag den bestmöglichen Service zu bieten?

Grundsätzlich ist der Kauf oder der Verkauf einer

Liegenschaft eine Riesensache für beide Parteien, gehört das doch zu den wichtigsten Entscheidungen im Leben. Berg- und Talfahrten der Emotionen sind bei jedem Kauf/Verkauf garantiert! Wohneigentum ist eine Herzensangelegenheit – daher tue ich alles dafür, den beiden Parteien Sicherheit und Vertrauen zu geben, das gelingt mit dem Extra-Service. Meine Auftraggeber erhalte ich praktisch vollumfänglich durch Empfehlungen – Extra-Service lohnt sich also.

Woher kommt deine Leidenschaft für den Beruf? Ich war bei all meinen bisherigen Jobs mit Herzblut dabei. Die Selbständigkeit war also ein logischer Schritt und immer schon mein grosser Wunsch. Seit bald 30 Jahren arbeite ich im Verkauf, Marketing und Personalwesen. Immobilien interessieren mich seit wir selbst ein Haus gekauft und während vieler Jahre umgebaut haben. Der Mix von alldem ist einfach perfekt für mich. Man kann sagen «ich bin beruflich angekommen». Was mir auch sehr gut gefällt: Ich lerne ständig dazu, die Vielschichtigkeit mag ich.

Teilst du mit uns dein bisher schönstes Erlebnis als Maklerin?

Jeder einzelne Verkauf einer Immobilie ist emotionell – die einen mehr, die anderen etwas weniger. Für mich gibt's kein «schönstes Erlebnis», aber ganz viele schöne Erlebnisse.

Was möchtest du als Maklerin noch erreichen? Ich wünsche mir, dass mir meine Arbeit noch lange Spass macht. Denn nur wer zufrieden im Alltag lebt, ist auch glücklich... Weiter bin ich stets bestrebt meine Arbeitsweise zu perfektionieren. Der Erfolg kommt so von ganz allein.



### Seit über 80 Jahren Ihr Partner im Bereich Gebäudetechnik

Von der persönlichen Beratung, Planung, bis hin zur Ausführung von Gebäudetechnischen Anlagen ist das Team der René Aeberhardt AG gerne für Sie da!

Menschen stehen im Zentrum unseres Handelns. Die Kundschaft mit unseren Dienstleistungen zufrieden zu stellen – das ist unser Ziel. Menschlicher und fairer Umgang mit Kunden und Mitarbeitenden ist die Basis für eine gute Zusammenarbeit und langfristige Geschäftsbeziehungen.

Hohe Fachkompetenz wird durch eine regelmässige Aus- und Weiterbildung sichergestellt. Deshalb investieren wir in unsere Mitarbeitenden. Qualifiziertes und erfahrenes Personal ist unser Hauptkapital!

### We mer öppis mache, de mache mers rächt!

### Das Team:



René Aeberhardt



Stefan Galli





Stefan Baumann



Marcel Ryser



Johanna Aeberhardt











Peter Schüpbach















Toni Schwarz



Markus Wüthrich



Kurt Grossglauser





Loris Niederhauser



Allerlei 🗫 51 Chonufinger 4 | 2019



### Olivenöl, Brot und Salz ...

waren in alten Zeiten die Hauptnahrung der Hirten in südlichen Ländern. Auch heute noch schätzen wir diese Kombination als Vorspeise oder Beilage zu Hauptgerichten. Kaltgepresste Olivenöle in bester Qualität sind im claro Weltladen erhältlich und stammen aus drei verschiedenen Regionen: aus der hügeligen Umgebung von Tirana (Albanien), aus Palästina (Nablus, Ramallah und Bethlehem) sowie aus dem Cilento Nationalpark in Süditalien.

Salz ist nicht gleich Salz: KHOISAN-SALZ wird an der Westküste Südafrikas in der St. Helena Bucht gewonnen und ist weltweit einzigartig wegen seines ausserordentlich hohen Salzgehaltes. Dank viel Handarbeit und traditionellem Wissen und Können der afrikanischen Salzbauern handelt es sich um ein naturbelassenes, reines Salz. UKUVA I AFRICA ist ein einheimischer Verarbeitungsbetrieb, wo das Salz für den Verkauf abgepackt und zu einem Teil mit verschiedenen Gewürzen angereichert wird.

Fehlt noch das Brot, entweder aus der Backstube eines lokalen Bäckers oder selber hergestellt aus einem biologischen Mehl aus der Region, ebenfalls erhältlich bei uns im claro-Weltladen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



# **Peter Schütz S**olaranlagen Bedachungen Spenglerei

**Peter Schütz GmbH** Emmentalstrasse 67 3510 Konolfingen

Telefon 031 791 08 11 Fax 031 791 35 34

E-Mail info@spenglerei-bedachungen.ch www.spenglerei-bedachungen.ch

Spenglerei ■ Steildach ■ Flachdach ■ Prefa-Dach ■ Photovoltaikanlagen Blitzschutz ■ Fassade ■ Gerüstbau ■ Reparaturen und Unterhalt

52 🔑 Inserate 4 | 2019 Chonufinger







### Iseli GmbH

3504 Niederhünigen Telefon 031 791 02 56 031 791 21 01 www.iseli-creativ.ch info@iseli-creativ.ch





Das Konolfinger Gewerbe hat Ihnen viel zu bieten!

Inserate  $\sim 53$ Chonufinger 4 | 2019

## Generationenbegegnungen und Gemeinschaft leben und fördern

Eine breit umfassende Arbeitsgruppe will mit verschiedenen Aktivitäten Generationenbegegnungen und -Gemeinschaft leben und fördern. Alt und Jung dürfen gegenseitig voneinander lernen und durch erste Aktivitäten weitere (Projekt)-Steine ins Rollen bringen.

Mit dem Ziel, Jung und Alt zusammen singen, Berührungsängste abbauen und zwischen Jung und Alt Brücken zu bauen wurde vor einem Jahr im Alterszentrum Kiesenmatte mit Erfolg das Projekt «zäme singe, zäme räppe» durchgeführt. Ruth Mast vom Alterszentrum Kiesenmatte ist vor einigen Monaten auf den Altersbeauftragten Samuel Hagnauer zugekommen, mit der Idee Generationenprojekte wieder aufleben zu lassen, diese aber grösser für die Gemeinde/Region Konolfingen anzudenken. Dies muss aber gut geplant, organisiert und vernetzt sein.

### Gemeinsam zum Ziel

Dafür wurden weitere Kräfte ins Boot geholt. Die Schule Konolfingen, die Kinder- und Jugendfachstelle, das Freizeitwerk, der Frauenverein, der Verein Zäme Aktiv Region Konolfingen und die reformierte Kirche, um die Organisation auf verschiedene Akteure in der Region verteilen zu können. Die Aktivitäten sollen Generationenbegegnungen und -Gemeinschaft leben und fördern, wo Alt und Jung gegenseitig voneinander lernen und durch erste Aktivitäten weitere (Projekt-) Steine ins Rollen bringen, die ein generationenübergreifendes Miteinander fördern.

In der ersten Sitzung kam die Gruppe zum Konsens, keine einzelnen grossen Anlässe zu organisieren,



sondern über einen bestimmten Zeitraum (z.B. Oktober-April) verschiedene kleinere zum Teil schon bestehende Aktivitäten zu verbinden. Das Ideen-Labor ist noch am Brodeln und die neue Altersbeauftragte, Stefanie Lüthi, offen für weitere Ideen.

### Schulklasse singt mit Bewohnern

Das erste Projekt wurde nun aber schon aufgegleist und startet im Advent. Eine 3./4. Klasse macht gemeinsam mit den Bewohnenden der Kiesenmatte ein Adventssingen. Begleitet werden sie von Peter Knecht, ehemaliger Lehrer und bekannte Musikerpersönlichkeit in Konolfingen. Das Projektteam freut sich schon auf die warme weihnachtliche Stimmung im Alterszentrum.

Stefanie Lüthi, (Altersbeauftragte Gemeinde Konolfingen)

### Seniorennachmittag

Mittwoch, 13. November 2019, 14.00 Uhr Kirchgemeindehaus Konolfingen

### «Ein Leben zwischen Tradition und Moderne»

Hansueli «Hanou» Geissbühler ist einer der wenigen Filigran-Handwerker in der Schweiz, die noch Trachtenschmuck herstellen und restaurieren. Neben diesem Standbein, das er vom legendären «Bröscheli-Ernst» übernommen hatte, gestaltete er aber auch modernen Schmuck in gewagten Formen, die er an Schmuckmessen und Modeschauen präsentieren konnte. Er wird uns aus seinem Leben, von den Geheimnissen der Filigran-Kunst und von seinem anderen grossen Hobby, dem Malen, erzählen. Beim anschliessenden Zvieri gibt es dann sicher noch einiges zu erzählen...

Frauen und Männer im Pensionsalter sind herzlich eingeladen!



### Erzählcafé Pensionierung

So um 65 steht man im Leben wieder einmal an einem Wendepunkt. Steht er bei Ihnen bevor? Oder liegt er schon hinter Ihnen? Oder war/ist es ein sanfter Übergang? Die Arbeit, der Job, der Beruf hat über Jahrzehnte das Leben bestimmt und geprägt – und fällt plötzlich weg. Grosse Leere oder Freiraum für Neues? Jedenfalls gibt es viel zu erzählen: Über das, was zurück liegt und über Pläne, Träume und Hoffnungen. Und das tut gut.



Ein Erzählcafé ist weder eine Selbsthilfegruppe noch ein Pensionierungskurs, es ist ein lockerer, moderierter Erfahrungsaustausch an vier Abenden: Man erzählt, hört zu, schmunzelt, wundert sich, wird berührt und erfährt, wie andere diese Klippe umschiffen... Die vier Abende haben folgende Schwerpunkte:

- Mein erster Arbeitstag
- Meine Berufsbiografie
- Mein Übergang Pensionierung
- Meine nachberufliche Lebensphase.

Schön ist, wenn die Gruppe gemischt ist aus Schon- und Noch-nicht-Pensionierten! Es macht Sinn, wenn man alle Abende besuchen kann. Nach einem moderierten ersten Teil ist Gelegenheit für den ungezwungenen Austausch bei Kaffee und Kuchen oder einem Glas Wein.

Das Erzählcafé findet zu unterschiedlichen Daten in Grosshöchstetten oder Konolfingen statt.
Zeit: 19:00 – 21:00 Uhr

### Konolfingen, Kirchgemeindehaus (OG):

Donnerstag, 14. November Donnerstag, 5. Dezember Donnerstag, 9. Januar Moderation: Samuel Burger

### Grosshöchstetten, Pavillon Kirche:

Dienstag, 19. November Dienstag, 10. Dezember Dienstag, 14. Januar Moderation: Esther und Ernst Zürcher

Die Teilnahme ist frei, es gibt ein Kässeli zur Deckung der Unkosten.

### Gönnen Sie sich eine Pause

Der Eingangsbereich des Alterszentrums Kiesenmatte wurde neu gestaltet. Die Einweihung findet am 4. November 2019, von 09.00 – 10.30 Uhr statt. Danach können Sie in der Cafeteria des Alterszentrums täglich von 9 bis 17 Uhr eine Pause geniessen.

Seit mehr als 30 Jahren besteht das Alterszentrum Kiesenmatte. Auch wenn sich einiges verändert hat, vieles ist geblieben. So auch die Cafeteria, die nun zusammen mit dem Eingangsbereich freundlich und neu gestaltet auf Begegnungen wartet. "Wir wollen mit den neuen, täglichen Öffnungszeiten mitbeitragen, dass die Cafeteria zu einem Begegnungsort für Jung und Alt wird", freut sich die Heimleiterin Eliane Schacher. Treffen Sie Freunde, Bekannte, Verwandte oder Bewohner in der Cafeteria, täglich von 9 bis 17 Uhr. Auch zum Mittagessen können Sie sich verwöhnen lassen. Auf dem Menüplan stehen drei verschiedene Angebote. Neben dem normalen Menü stehen auch ein Vegi-Menü und der Wochenhit zur Auswahl bereit. Ab drei Personen bittet das Küchenteam des Alterszentrums um eine telefonische Voranmeldung auf 031 790 60 60.

### Ort der Begegnung für Alt und Jung

Seit dem 1. Juni 2019 leitet Eliane Schacher das Alterszentrum Kiesenmatte. Sie verfügt über eine Ausbildung als diplomierte Pflegefachfrau mit Weiterbildung in Intensivpflege und einem Master in Management. Dank ihrer langjährigen Führungserfahrung in vergleichbaren Betrieben sowie auch als Pflegedienstleiterin weiss sie, worauf es ankommt. "Für mich soll das Alterszentrum ein

Ort der Begegnung sein, in der sich alle wohlfühlen können. Es sollen Begegnungen stattfinden, die Alt und Jung bereichern", erklärt sie.

Eliane Schacher

Mit grossem Engagement freut sie sich auf die herausfordernde Arbeit, das Alterszentrum Kiesenmatte zu leiten und weiterzuentwickeln.

Sich mal eine Pause gönnen bei uns, verweilen... wir freuen uns auf euch.

Für Eliane Schacher ist es wichtig, einen Ort zu gestalten, wo man sich mit Wertschätzung, Respekt, Freundlichkeit und Humor begegnet. "Unsere Bewohnerinnen und Bewohner sollen in der Kiesenmatte Menschlichkeit und Fachkompetenz erleben, dass bedeutet Lebensqualität", ergänzt sie. www.kiesenmatte.ch

Willi Blaser

### Peter Hürlimann, ein Tüftler mit viel Leidenschaft

Zu Peter Hürlimanns Leidenschaft zählt neben den Ausfahrten auch die ganze Restauration und der Unterhalt seiner Motorräder. Er war schon als Schüler von diesem Motörlivirus befallen. Die italienischen Motorräder mit ihrem eleganten Design faszinieren den Pensionär immer wieder.

Wenn Peter Hürlimann in seiner "Garage", einem speziell für sein Hobby eingerichteten Kellerraum erzählt, spürt man seine Leidenschaft. Er kennt nicht nur die Geschichten der Motorräder, er kennt sich auch in der Technik und im Restaurieren der dazugehörenden Teile aus. Rückblickend erzählt er vom Beginn seiner Leidenschaft. "Da war dieses Kanalisationsrohr, durch das wir als Schüler durchkriechen konnten und dann in der Forsthauskurve gratis und franko noch die letzten Berner Grand-Prix-Rennen im "Bremer" genossen. Es war eindrücklich Luigi Taveri, Geoff Duke, Eric Oliver, Willy P. Daetwyler, Ascari und andere Rennfahrer zu bestaunen".

### "Lädere-Stift" landete in der Nestlé

Peter Hürlimann ist 1940 in Huttwil geboren und wohnte zusammen mit seinen Eltern auch bis zur 2. Klasse dort. "Dann zogen wir nach Zollikofen". Als "Lädere-Stift" erlernte er den Mechaniker-Beruf auf die früher ganz konventionelle Art. "Es gab noch keine Vollautomaten oder CNC-Maschinen, die Drehbank, die Bohr- und Fräsmaschine und die Handarbeit standen im Vordergrund", erklärt Peter Hürlimann.

1960 bereiste Peter Hürlimann mit Freunden und einem VW-Käfer erstmals Sardinien. "Ohne Italienisch-Kenntnisse, aber ausgerüstet mit einem winzigen Wörterbuch konnten wir uns zumindest



Peter Hürlimann zeigt in seiner "Garage" seine Original-Autoschilder, die seine Autos in Quebec trugen.

Chonufinger 4 | 2019 60+ - 55



Dieser Cilo-Scooter mit Ducati-Cucciolo-Motor lag noch vor Monaten komplett in unzählige Einzelteile zerlegt im Schrank.

einigermassen verständigen. Die Konversationen mit den Einheimischen, der Klang der Sprache, motivierten mich, anschliessend einen Italienisch-Kurs zu besuchen", blickt er zurück. Genau die italienische Sprache kam ihm dann zu Gute. Nach einigen Jahren in verschiedenen Tätigkeiten wanderte er 1965 ohne Arbeitsvertrag nach Kanada aus. In einer Glasbläserei in Montreal erhielt er einen Job als General-Mecanic (Betriebsmechaniker). "Hier konnte ich mit meinen Italienisch-Kenntnissen als Übersetzer einiges bieten". Nach einem Jahr fand er eine neue Anstellung als Mechaniker bei Griswold, einer Tochterfirma von International Paper. "Dort kam ich direkt in die Versuchsabteilung. Zusammen mit Mitarbeitenden aus etwa 30 Nationen verstanden wir es ohne Probleme, Verpackungsmaschinen zu entwickeln und zu bauen. International Paper transferierte die Firma nach Massachusetts in den USA. "Sie wollten, dass ich mitgehe". Dort war Peter Hürlimann in vielen Bundesstaaten für Neuinstallationen, aber auch für Reparaturen von Verpackungsmaschinen unterwegs.

1971, fünf Jahre später als geplant, landete er wieder in der Schweiz. Bei der Alpura Koreco, einem Versuchsbetrieb der Nestlé in Konolfingen, fand er eine Anstellung als Verpackungsspezialist. Auch hier konnte er sein Wissen und seine Erfahrung anwenden und erweitern. "Neben vielen anderen Projekten erinnere ich mich noch sehr gut an einen der ersten Aufträge. Wir sollten verhindern, dass das beim Öffnen spritzende Kaffeerahmkübeli eben nicht mehr spritzt. Kurz nachdem wir die Lösung gefunden hatten, wurde die Produktion eingestellt". So kamen unzählige Entwicklungen dazu, die Peter Hürlimann bis zu seiner Pensionierung vor 16 Jahren mit viel Engagement in der Nestlé mitgestalten durfte.

### Fasziniert von der grossartigen Naturverpackung

Der Verpackungsspezialist durfte sich zu einem Dienstjubiläum etwas wünschen. "Ich habe bei Jakob Gelzer zwei Keramik-Hennen ausgewählt. Eine Henne legt praktisch täglich ein Ei, eine perfekte Verpackung, formschön, gute Portion, genügend Schutz und Haltbarkeit für den Inhalt,

Easy Opening, keine Mogelpackung und die Schale ist nicht umweltschädlich". Als Verpacker war das für ihn immer ein Vorbild, aber in der Realität kaum umsetzbar. "Wenn ich Verpackungen anschaue, dann kann kaum ein Verpacker einer Henne das Wasser reichen und sie weiss vielleicht nicht einmal, was sie eigentlich Grossartiges leistet. Man sollte sie deshalb mit etwas mehr Respekt behandeln".

### Scooter, Lambretta, Döschwo

Aber eben, angefangen habe seine Leidenschaft mit einem Cilo Scooter, der ursprünglich von seiner Tante im Zürcher Oberland gefahren wurde. "Vermutlich war ihr die Bedienung zu kompliziert. Das Ding hatte 6 Gänge, 2 Schalthebel, einen für den Zweigang-Motor, der zweite war für den 3-Blatt-Kettenwechsel! Ab 1957 jedenfalls fuhr ich damit in die Lädere und machte vielerlei Ausflüge". Trotz des mühsamen Unterhalts hat ihn die recht geniale Konstruktion des 4-Takt-Motörchens aus dem Ducati Werk fasziniert. "Aber die Höchstgeschwindigkeit mit 40km/h war schon etwas knapp, deshalb versuchten wir dann den Scooter zu frisieren, eben schneller zu machen, das klappte aber nicht. So mussten wir den Scooter leider vergessen".

Auch die erste Arbeitsstelle in Bümpliz war von Zollikofen aus eher umständlich zu erreichen. So kaufte sich Peter Hürlimann eine neue Lambretta, dann notgedrungen wegen "Gsüchti" ein Auto, einen "Döschwo" mit dem er auch die Autoprüfung machte. Peter Hürlimann besuchte viele Autorennen, aber allmählich wurden die Motorräder zu seinem Hobby, seiner Leidenschaft. Viele Reisen und Ausflüge machten er und seine Frau Käthi mit dem Motorrad. Noch heute unternimmt er als Aktivmitglied mit den Mitgliedern des Italo-Moto-Clubs (IMCS) oder seinen Freunden Ausflüge. Neben dem Betreuen der Webseite (www.imcs.ch) des Vereins plant er auch die Reisen minutiös. Dabei müssen einige Details stimmen. "Es ist wichtig, dass wir wissen, wie wir unser Ziel erreichen, wo es passende Tankstellen hat, wo wir uns verpflegen und wo wir übernachten können. Dieses Jahr fahren wir mit dem IMCS nach Appenzell, momentan bin ich am Planen", erklärt der 79-Jährige Konolfinger.

### Das Hobby findet jetzt intensiver statt

Seit der Pensionierung findet er nun auch mehr Zeit neben dem Unterhalt sich auch der Restauration von Motorrad-Trouvaillen zu widmen. So kam es auch, dass er kürzlich per Zufall einen sehr ähnlichen Scooter, wie den von seiner Tante sah. "Bei einem Händler in Wolhusen habe ich, als ich den Scooter sah, fast den Verstand verloren und erwarb ihn, den blauen Cilo Scooter mit dem Ducati-Cucciolo-Motor, mit nur 2 Gängen und Baujahr 1950". Fein säuberlich habe er diesen komplett zerlegt, alles gereinigt und mit einigen Anpassungen wieder zusammengesetzt. Dass er dabei alles, was er konnte, selber gemacht hat, ist für ihn selbstverständlich. Mit Leidenschaft hat er die unterschiedlichsten Hilfsmittel und viele fehlende Teile selber hergestellt. Dabei kam ihm seine Drehbank, sein Wissen und eben seine Erfahrung zu Gute. Etwas stolz ist er auch über das Kreidler-Florett, das im Kellerraum steht. Er habe dies an seinen Schwiegersohn vermittelt, in Stand gestellt und kürzlich als Veteran geprüft.

### Einmal Morini, immer wieder Morini

Fasziniert erzählt Peter Hürlimann von seiner ersten Morini, die er im Mai 1978 gekauft habe. Beinahe 60'000 km hat er damit zurückgelegt. "Es ist wahnsinnig, heute sieht sie ohne Restauration noch immer so aus, wie ich sie gefahren und 2009 verkauft habe". Er zeigt stolz ein Bild eines aktuellen Motorradkalenders, auf dem seine Morini abgebildet ist. Sie sieht aus wie neu, sogar wie nie gefahren. Auch die aktuelle Morini glänzt trotz den schon über 110'000 km. An der EICMA, einer riesigen Motorradausstellung in Mailand, hat er den Konstrukteur der wunderbaren Motoren der 3 ½ und der Corsaro getroffen. Er hat auch seine Visitenkarte.

Und, nun hole er Super-Benzin 98 für seinen Scooter, mit diesem Treibstoff wolle er nochmals eine Ausfahrt machen. "Ich will wissen, ob sich die feinen Anpassungen, die ich nach den ersten Ausfahrten gemacht habe, gelohnt haben und der Motor nicht mehr so heiss wird". Und wieder spürt man die Leidenschaft und Freude des Peter Hürlimann...

Text und Bilder: Willi Blaser

56 🔑 60+ 4 | 2019 Chonufinger

## Wir gratulieren unseren Mitbürgern...

80 Jahre

Herr Andreas Gäggeler-Schüpbach, von Tavelweg 5, 3510 Konolfingen Geb. am 6. November 1939

Herr Peter Klossner-Rüegsegger, Hünigenstrasse 9, 3510 Konolfingen Geb. am 28. Dezember 1939

Frau Ruth Schaffer-Minder, Flurweg 2, 3510 Konolfingen Geb. am 4. Januar 1940

Frau Katharina Wenger, Emmentalstrasse 89, 3510 Konolfingen Geb. am 4. Januar 1940

Frau Johanna Berger-Rutishauser, Inselistrasse 5c, 3510 Konolfingen Geb. am 10. Januar 1940

Herr Karl Schenk-Arn, Ballenbühl 483, 3503 Gysenstein Geb. am 16. Januar 1940

Frau Emma Schäfer-Müller, Stockhornstrasse 14, 3510 Konolfingen Geb. am 16. Januar 1940

Frau Susanna Hofer-Burri, Hünigenstrasse 9, 3510 Konolfingen Geb. am 21. Januar 1940

Frau Rosa Kühni-Wermuth, Alpenstrasse 19, 3510 Konolfingen Geb. am 9. Februar 1940

Herr Ernst Schärz, Amselweg 8, 3510 Konolfingen Geb. am 14. Februar 1940

85 Jahre

Herr Christian Stucki-Brechbühl, Thunstrasse 11, 3510 Konolfingen Geb. am 1. November 1934

Frau Caterina Cadente Santagati, Sonnrainstrasse 9, 3510 Konolfingen Geb. am 24. November 1934

Frau Elisabeth Bosshard-Hofer, Hübelistrasse 31, 3510 Konolfingen Geb. am 29. November 1934

Frau Erika Ulli-Fankhauser, Chisenmattweg 12, 3510 Konolfingen Geb. am 30. November 1934

Herr Anton Binggeli-Cordari, Buchli 211, 3503 Gysenstein Geb. am 2. Januar 1935

Herr Hans Kammer-von Niederhäusern, Inselistrasse 5b, 3510 Konolfingen Geb. am 5. Januar 1935

Frau Verena Dux-Ryser, Chisenmattweg 12, 3510 Konolfingen Geb. am 16. Januar 1935

90 Jahre

Frau Eliana Stucki-Di Giusto, Junkerweg 6, 3510 Konolfingen Geb. am 23. November 1929

Herr Johann Stucki-Di Giusto, Junkerweg 6, 3510 Konolfingen Geb. am 28. November 1929

Frau Kläry Lädrach-Aeschbacher, Burgdorfstrasse 22, 3510 Konolfingen Geb. am 30. Dezember 1929

Frau Anna Kohler-Würsten, Bodenackerweg 2, 3510 Konolfingen Geb. am 12. Januar 1930

Frau Erna Wälti-Haldemann, Chisenmattweg 12, 3510 Konolfingen Geb. am 24. Januar 1930

Frau Gertrud Beutler-Haldimann, Junkerweg 4, 3510 Konolfingen Geb. am 14. Februar 1930

95 Jahre

Frau Margaritha Wüthrich-Frei, Chisenmattweg 14, 3510 Konolfingen Geb. am 3. Dezember 1924

Frau Hermine Lanz-Schafroth, Chisenmattweg 14, 3510 Konolfingen Geb. am 26. Dezember 1924

Frau Erika Schaffer, Buchwaldstrasse 3, 3510 Konolfingen Geb. am 27. Januar 1925

Frau Rosa Liechti-Fankhauser, Schützenstrasse 5, 3510 Konolfingen Geb. am 14. Februar 1925

98 Jahre

Frau Mathilde Rothenbühler-Herrmann, Parkweg 8, 3510 Konolfingen Geb. am 10. Januar 1922

99 Jahre

Frau Lina Stalder-Schär, Chisenmattweg 14, 3510 Konolfingen Geb. am 9. November 1920

105 Jahre

Frau Liseli Leibundgut-Brenzikofer, Chisenmattweg 14, 3510 Konolfingen Geb. am 29. November 1914

...ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen ihnen für die Zukunft weiterhin alles Gute.

Die Redaktion

4 | 2019 Chonufinger

Anmerkung: Die Veröffentlichung obiger Daten erfolgt im Einverständnis mit den Jubilaren resp. deren Angehörigen.



### 4½ & 5½ Zimmer Eigentumswohnungen



- an ruhiger und familienfreundlicher Lage
- ab 119m<sup>2</sup> BGF
- Baubeginn Winter/Frühjahr 2019
- Bezugsbereit im Winter 2019/2020
- Musterwohnungen verfügbar

ab CHF 540'000.00 zzgl. Baurechtszinsen

individueller Ausbau

Bee Architekten AG, Zollbrück | info@bee-gu.ch | 034 496 26 26



### Öffnungszeiten

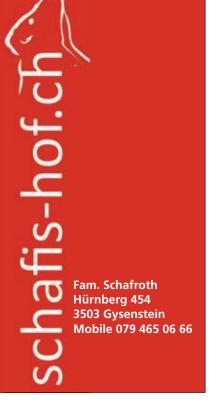
Mo - Fr 7.00 - 18.30 Sa 7.00 - 17.00



Schäfer Elektro GmbH Hünigenstrasse 37 3504 Niederhünigen Tel. 031 791 27 80 www.schaefer-elektro.ch

- Elektro
- Kommunikation
- KNX Installationen
- Haushaltgeräte
- Photovoltaik









Internet mit bis zu 600 Mbit/s und über 240 Kanäle mit dem neuen UPC TV. Mehr Infos auf **ebi-telecom.ch** 









